

PER
D-15
65

DÉCORMAG[®]

Décormag, 181 est, rue Saint-Paul, Montréal H2Y 1G8
Courrier de 2^e classe. Enregistrement n° 2911

Port de retour garanti
Décembre 1980 n° 93

2,75\$

32 CHEMINÉES

POUR TOUS LES GOÛTS



SPÉCIAL NOËL! 150 CADEAUX PERSONNALISÉS

LA CHALEUR DU PIN...



Une exclusivité **FRASER**

Fraser vous offre cette collection de meubles de pin massif. Imaginez chez vous ces beaux meubles rustiques, fonctionnels et beaux.

La collection comprend des armoires, buffets, tables, chaises et fauteuils, lits à colonnes, commodes de toutes sortes, ainsi que des meubles d'appoint exceptionnels, tels une table-rouet, des coffres, petites tables, etc.

Faites appel à notre équipe de décorateurs-ensemblers - un parmi tant d'autres services avant et après vente que nous sommes en mesure de vous offrir.

Donnez à votre «home» l'élégance FRASER!



Fraser Bros

4950, rue de la Savane,
et 5025, rue Paré
Téléphone: 342-0050

Grand terrain de stationnement
aux deux entrées

Sommaire



Notre page couverture

Pour ceux qui ont la chance d'avoir une cheminée où flambe avec les bûches l'année finissante, le cercle de famille se reconstitue autour du feu. Bougies allumées, couronnes et sapins rutilants de mille feux éphémères, mais combien étincelants... Des cadeaux, des cadeaux, des cadeaux dans un désordre joyeux et l'explosion des joies enfantines. C'est tout cela que veut exprimer notre page couverture en ce dernier mois de l'année. Notre dossier "Pleins feux sur les cheminées" en présente tout un choix. Il vous explique aussi comment avoir une cheminée "qui marche". Quant à notre cahier "Idéemag", il vous offre un tas de suggestions de Noël et vous dit comment fabriquer vous-même les couronnes dont vous ornerez votre maison.

carreaux: Ramca, causeuse en suédine: Eaton; table en rotin et paniers: Vannerie Sainte-Catherine; couronnes et autres: boutique Une Pensée; vêtements: Gulliver; poupées: Halloween

coordination Danièle Dubé,
François Goudreau
photo Luc Despatie

Notre page couverture de novembre avait été photographiée par Roland Béniak. Comme aussi les photos en pages 66 et 67.

Décembre 1980 no 93

Ce mois-ci

- 20 Intérieur**
Les dessous d'une maison de banlieue
- 28 Dossier – Pleins feux sur les cheminées**
Faisons feu de tout bois
pour que flambe le coeur de nos maisons
- 39 Budget Décor**
Un appartement ciselé comme un bijou... pas cher!
- 52 Des cadeaux sur mesure – Le casse-tête de Noël**
en 35 questions... et trois fois plus de suggestions
d'achats pour les Fêtes
- 74 Pratique – Les robots en service commandé**
De beaux appareils qui travaillent pour vous

Nos chroniques

- 5 Rencontre avec les artisans des métiers d'art**
- 7 De tout pour tous**
... surtout à propos d'art
- 46 Idéemag**
Que la fête commence avec des sapins, des couronnes,
plein de décorations.
- 61 Recevoir**
Deux manières de recevoir à Noël
- 78 Solution espace**
Sept tours de passe-passe pour un coin-dînette
- 88 La Xmas connection**
Un compte de Noël
- 90 Point... à la ligne**
... enjambe l'année

Idéemag
À faire soi-même.

COURVOISIER

COU

COGNAC



*Les mots
me
manquaient...*

LE COGNAC
DE
NAPOLÉON

Courvoisier



VSOP

Fine Champagne

Fine Champagne

V.S.O.P.



Direction générale

Président directeur général: Ginette Gadoury
Directeur général adjoint: Lise Langelier Bisson
Secrétaire de la direction: Héliène Sirois

Rédactrice en chef

Nicole Charest

Directeur artistique

Gilles Daigneault

Rédaction

Adjointe à la rédactrice en chef:
Cécile Gédéon Kandalait
Rédacteur: Pierre Deschênes
Secrétaire: Micheline Label
Styliste: Daniel Girardeau

Graphisme

Chef de la fabrication/responsable de la mise
en page: Mario Côté
Graphiste: Sylvie Nadeau
Graphiste à la publicité: Nicole Rochette

Collaborateurs du mois

Pierre Anglade, Cécile Auger, Guy Cyr, Joséé
di Stasio, Danielle Dubé, Marcelle Farahian,
Ginette Gauthier Baer, Michelle Gélinas,
François Goudreau, Isabelle Lefrançois,
Jacques Robert,
Décoratrice-conseil: Marquerite Senay.

Photographes

Roland Béniak, André Cornellier, Luc Despatie,
Dinh Ngoc Mô, Richard Poissant, Frank Prazak,
Ginette Sauvé Frankel.

Administration

Contrôleur: Francine Marcoux C.G.A.
Comptable: Louise Forest, assistante comp-
table: Louise Lussier, secrétaire: Sylvie
D'Amour. Responsable des abonnements:
Anne Proulx. Réceptionniste: Suzanne Bois-
vert, Préposée à l'entretien: Chantal Morrissette

Publicité et mise en marché

À Montréal: Décormag, 181 est, rue Saint-
Paul, Vieux-Montréal, Qué., H2Y 1G8,
(514) 866-9894.

À Toronto: Décormag, 360 Davenport Road,
Toronto, Ont., M5R 1K6, (416) 922-5007

Directeur: Tony Drouin, assistante:

Manon Bélanger, secrétaire: Anne Raymond.

Représentation publicitaire à Montréal:

Danielle Berthiaume, Diane Ouellet,

Alain Roger

Représentation publicitaire à Toronto:

Michèle Macdonald

Représentation publicitaire à Vancouver:

National Advertising Representatives Ltd.

Représentation publicitaire à Londres, Angle-

terre: F. A. Smyth & Associates, 340-5058

Services techniques

Photocomposition: Compotech Inc.,
Quadrichromie et assemblage de films:
Prolith Inc., Plaques et imprimerie: Lithographie
Montréal Ltée, Distribution: Les Distributions
Éclair Ltée, 8320, Place de Lorraine, Ville
d'Anjou, Québec, H1J 1E6, tél.: (514) 353-6060

Magazine mensuel, le numéro 2.75\$. Abonne-
ment: 6 numéros 12\$/U.S.A. 16\$. 11 numéros
(1 an): 20\$/U.S.A. 27\$, 22 numéros (2 ans):
37.50\$/U.S.A. 51\$, 33 numéros (3 ans):
57.50\$/U.S.A. 80\$. Outre-mer (11 numéros):
40\$.

Courrier de deuxième classe, numéro de per-
mis: 2911. Pour tous renseignements concer-
nant abonnements, changements d'adresse,
publicité locale, écrire ou téléphoner à:
Magazine Décormag, 181 est, rue Saint-Paul,
Vieux-Montréal, H2Y 1G8, tél.: (514) 866-9894.
Tous droits de traduction et de reproduction ré-
servés. Les textes publiés dans Décormag sont
originaux et exclusifs au magazine. Le maga-
zine ne s'engage pas à retourner les textes et
les photos non sollicités et les prix indiqués
dans les différents articles sont sujets à
changement.

Décormag a été fondé en 1972

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec,

Bibliothèque nationale du Canada.

Tous les articles parus dans Décormag sont

indexés dans RADAR.

ISSN 0315-047X

* DÉCORMAG est la marque déposée de

Les Publications Décormag Inc.

* IDEEMAG est une marque de commerce de

Les Publications Décormag Inc.

Les Publications Décormag Inc. 1980.



Les rencontres de Décormag

Décembre étant le mois du Salon des Métiers d'art, Décormag a rencontré des artisans: Monique Beauregard, designer textile, Seri +; Raymond Phaneuf, président du Salon; Stéphane Bellegarde, artisan du cuir; Bernard Chaudron, artisan du métal; Robert Gervais, émailleur céramiste, et Philippe Alary.

Ginette Gadoury — Je vous ai demandé de vous réunir ici non seulement pour parler du Salon en tant que tel, mais, d'une manière globale, de l'artisanat, des métiers d'art, du rôle que ceux-ci jouent dans la société, et de ce que sont les artisans. Et, d'abord, quelle est la différence entre les métiers d'art et l'artisanat?

Robert Gervais — Ces deux termes protègent la susceptibilité des uns et des autres. Certains n'acceptent que le terme "artisan", d'autres sont les tenants de "métier d'art", parce qu'ils ne se considèrent pas du tout comme des artisans.

Ginette Gadoury — Mais alors qui sont les artisans?

Stéphane Bellegarde — Des gens qui, sans concevoir des idées nouvelles, possèdent le talent de fabriquer des objets qui ont été créés par d'autres. Ils perpétuent en quelque sorte une tradition. Alors ceux qui se réclament des métiers d'art sont les créateurs en permanence de nouvelles formes, de nouvelles techniques, de nouveaux styles. Ils sont constamment en évolution.

Ginette Gadoury — Considérez-vous que les produits d'artisanat ont maintenant la faveur du public?

Stéphane Bellegarde — Je pense que le public est fatigué d'acheter des objets anonymes. Autrefois, quand un maître bottier, par exemple, fabriquait une paire de chaussures, il la signait et elle acquerrait une identité et un caractère.

Ginette Gadoury — Est-ce pour cette raison qu'un produit artisanal est associé à une idée de luxe?

Bernard Chaudron — C'est une idée qui court les rues mais elle est sans fondement. Tenez, l'année dernière, au Salon, on attaquait surtout les tisseurs. Les journalistes ont même entrepris une enquête. Ils ont cherché sur le marché des produits équivalents au niveau de la qualité du tissage, de la fibre, de la coupe et de la finition. Sans même considérer le fait que c'était fabriqué à la machine ou à la main. Eh bien, dans les magasins, les mêmes produits avec les mêmes critères étaient tarifés 25% à 30% plus cher. Par exemple, on voit dans les magasins des produits étiquetés "cuivre", et qui sont en réalité en fer plaqué de feuilles de cuivre. Ils ont l'air d'être 25% moins cher que le même objet entièrement en cuivre, fabriqué par l'artisan, mais ce n'est qu'une illusion.

Ginette Gadoury — Pensez-vous que le public a une idée préconçue d'un objet artisanal? Par exemple, qu'il faut que cet objet ait un caractère rustique, folklorique pour être accepté comme un produit artisanal?

Monique Beauregard — C'est une idée courante, mais nous sommes là pour bousculer sans cesse ce genre de notion.

Ginette Gadoury — Est-ce qu'un artisan peut actuellement vivre de sa production? On m'a affirmé que oui.

Raymond Phaneuf — Si on travaille beaucoup, certainement. Surtout durant la seconde partie de l'année.

Stéphane Bellegarde — Je fais 50% de mes ventes pendant le Salon, en décembre. Et, pourtant, alors même que j'exposais, des visiteurs me demandaient sérieusement ce que je faisais dans la vie... C'est tellement ancré dans la tête des gens que l'artisanat ça ne fait pas vivre son homme... que ce n'est pas sérieux. Et quand je leur montrais mon stand, ils répliquaient: "Oui, mais ça c'est de l'artisanat."

Ginette Gadoury — Est-ce qu'on crée des objets pour répondre aux besoins du marché, ou est-ce que le marché achète les objets qui sont déjà créés?

Robert Gervais — Il faut quand même suivre certains impératifs de la mode. Par exemple, j'ai intérêt à donner à mes émaux les couleurs du jour. Après tout, on fonctionne à l'intérieur d'un système économique.

Ginette Gadoury — Quand on achète un produit d'artisanat est-ce pour l'offrir dans une occasion spéciale ou pour en décorer son propre intérieur?

Philippe Alary — À l'époque du Salon, on rencontre deux types d'acheteurs: ceux qui viennent chercher un cadeau et qui sont convenu à l'avance d'un certain budget à ne pas dépasser, et les "connaisseurs". Ceux-là arrivent avec une liste. Ils prennent des notes les premiers jours, puis ils achètent. Généralement, ils savent ce qu'ils cherchent. Et ils trouvent.

Stéphane Bellegarde — Ils ont aussi "leurs" artisans. Ils reviennent année après année et ils suivent son évolution. Ma clientèle est surtout faite de ces gens-là.

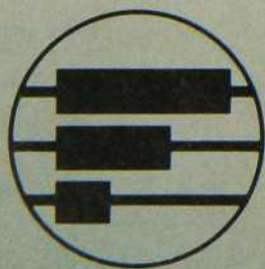
Monique Beauregard — Ils demandent: "C'est vous qui faites ça?" Et si ce n'est pas signé, estampillé: "Fait au Québec", ils n'en veulent pas. Autrefois, c'était le contraire.

Ginette Gadoury — Mais est-ce que les produits d'artisanat sont normalement utilisés dans la décoration de maisons privées ou d'appartements?

Raymond Phaneuf — Il faut avouer que très peu d'initiatives ont été prises en ce sens jusqu'à ce jour. Il y a eu peu de coordination entre les décorateurs et les artisans. Mais il faut que cela change. Par exemple, la Centrale d'artisanat vient d'inaugurer une galerie d'exposition destinée à sensibiliser les décorateurs. Les artisans exposeront des pièces uniques ou de petites séries. Cette initiative peut ouvrir à une ère de collaboration nouvelle entre décorateurs et artisans. Du moins, il faut l'espérer.

Ginette Gadoury — Et enfin le public ne pensera plus aux produits d'artisanat comme à des objets réservés à des intentions spéciales, mais apprendra à les intégrer à son quotidien.

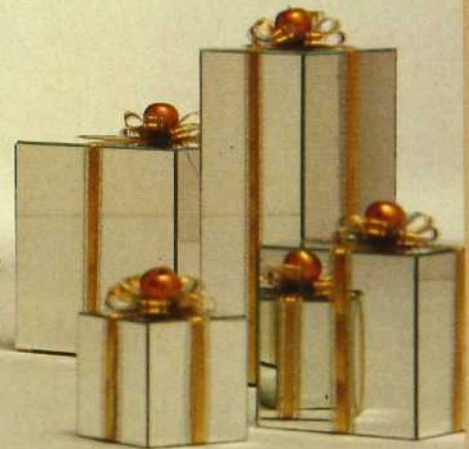
Un cadeau remarqué
c'est un cadeau de chez Fournier



632, CATHCART (CARRÉ PHILLIPS) • GALERIES D'ANJOU
CARREFOUR LAVAL • LES PROMENADES ST-BRUNO • PLACE QUÉBEC
PLACE FLEUR DE LYS, QUÉBEC • GALERIES CHAGNON, LÉVIS

F O U R N I E R

POUR VOS ARTICLES DE CUIR ET DE VOYAGES
DE GRANDE DISTINCTION



parfois,
un beau meuble
c'est encore mieux qu'un bijou...

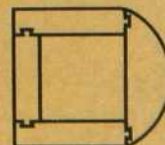
Si vous désirez avoir plus de renseignements sur les meubles que nous fabriquons, écrivez-nous à: Les Meubles Drouin Limitée, C.P. 128, Ste. Agathe, Comté Lotbinière, P.Q., G0S 2A0, et vous recevrez gratuitement notre nouveau mini catalogue.

Découpez ou recopiez le bon ci-dessous:

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ CODE POSTAL _____



**Les Meubles
Drouin
Limitée**

studio 70 / montréal



Fascinants pour bien des raisons

Ce n'est pas pour rien que Fascination est la marque de l'acheteur avisé. Chaque lave-vaisselle Fascination est construit d'après les normes de qualité de Prestige, extrêmement strictes. L'accent est d'abord mis sur le choix des matériaux, la robustesse, la durabilité, l'esthétique et l'agencement rationnel des fonctions. Parce qu'il se compare avantageusement aux meilleurs appareils sur le marché et que son prix est plus que raisonnable, le lave-vaisselle Fascination est le choix de l'acheteur avisé.



Modèle No. PC-800
(adaptable)

- 7 boutons-poussoirs
- 3 niveaux de lavage
- séchage puissant, ventilateur à air forcé
- panier supérieur réglable
- porte de sécurité anti-basculement



Les appareils Fascination sont offerts exclusivement chez les marchands Prestige.

FASCINATION

La grande marque de Prestige

Les Magasins Prestige Limitée, Montréal, Québec





de tout

pour tous

Parlons d'art...

À l'instar des rois et seigneurs d'une autre époque, protecteurs des arts et des lettres, le Mouvement des Caisses populaires Desjardins ne cesse de perpétuer au Québec une tradition de mécénat à laquelle il n'a jamais failli depuis sa fondation.

Chaque édifice du Mouvement Desjardins abrite une sculpture, une murale, des tapisseries, une exposition de peinture, conçues et exécutées au Québec par des artistes québécois.

Le dernier mécénat en date est celui de la Caisse populaire Notre-Dame du Sacré-Coeur de LaSalle. Sous l'impulsion de son président, M. Claude L. Millette, le conseil d'administration de la Caisse a décrété que pour fêter le 35^e anniversaire de sa fondation, on passerait outre les manifestations qui ne laissaient aucune trace, et qu'on les remplacerait par

l'achat de l'oeuvre d'un artiste québécois.

Voilà pourquoi si vous vous aventurez sous les hauts plafonds de la Caisse populaire Notre-Dame du Sacré-Coeur de LaSalle, vous serez aussitôt saisi par la beauté d'une immense murale en cuivre émaillé, conçue et exécutée par le peintre émailleur Bernard Seguin Poirier, et qu'il a nommée "Équilibre".

Pour relever ce défi de taille, il a fallu au peintre construire un four spécial — le seul au monde qui atteigne ces dimensions et lui permette de cuire ses pièces à 2000°F d'après une technique personnelle. Dans ce four, Bernard Poirier a pu émailler d'une seule pièce de grandes feuilles de cuivre de 4'x4', qu'il a montées ensuite à l'extérieur, comme les pièces d'un puzzle géant.

"Même si le Mouvement des Caisses populaires Desjardins est une entreprise économique, elle n'en a pas moins été fondée dans un but humanitaire, et je dirais même "humaniste", déclare le président M. Claude L. Millette. Or, l'art est partie intégrante de l'humanisme. Et si nous sommes là pour aider les gens socialement et économiquement, nous considérons au Mouvement des Caisses populaires Desjardins, que notre rôle est aussi d'offrir au public la contemplation d'oeuvres d'art qui sont significatives dans le sens humain du terme. D'autant plus que cette initiative permet, du même coup, de faire connaître les artistes qui enrichissent de leurs créations notre patrimoine artistique et culturel."

Cette oeuvre d'envergure comprend deux panneaux mesurant chacun 11 pieds de large et 8 pieds

de haut. Bernard Séguin s'est inspiré de la saga même du Mouvement des Caisses populaires Desjardins pour en concevoir le thème. Au centre de la murale, un cercle qui circonscrit la beauté toute simple des premiers villages québécois serrés autour de leur clocher. En arrière-plan, l'allégorie historique de l'humanité, de l'âge de pierre à l'ère cosmique. Une très belle oeuvre d'art que les Caisses populaires Desjardins ont mise en lumière.

Caisse Populaire Notre-Dame du Sacré-Coeur, 7625, rue Edouard, ville LaSalle, (514) 365-0211 Galerie Bernard Seguin Poirier, 1037, Chemin du Fleuve, Les Cèdres, comté de Soulanges (514) 452-4795.



MÊME SI LES PRIX DE L'ESSENCE SONT IMPITOYABLES, CE N'EST PAS UN PÉCHÉ DE JOUIR D'UN DIVIN CONFORT!

Voici la Rabbit. C'est l'une des voitures les plus économiques au Canada. Mais contrairement à beaucoup d'autres voitures économiques, la Rabbit se moque de la prophétie qui prétend que l'on doit sacrifier le confort et la performance pour économiser l'essence.

Grâce à son moteur nerveux de 1,7 litre, la Rabbit passe facilement de 0 à 80 km/h en 8,2 secondes en consommant frugalement l'essence. Et selon les estimations de Transports Canada, elle n'utilise que 7L/100 km* (ou 40 mi/gal.)

Ces chiffres sont réconfortants mais ce n'est pas tout.

Conçue selon le principe d'utilisation intelligente de l'espace, la Rabbit met 87% de son espace à la disposition des passagers et de leurs bagages. De fait, l'espace de charge à lui seul fait 1 100 litres (38,9 pi cu.)

Les caractéristiques standard sont tout simplement divines.

Un système d'insonorisation amortit les bruits extérieurs. Les sièges

baquets avant sont entièrement inclinables. Les revêtements luxueux sont parfaitement ajustés. Les pare-soleil rembourrés et réglables sont dotés d'une glace du côté passager. Le volant est rembourré et les vitres latérales sont munies de désembueurs. Et il y en a une foule d'autres. Le vaste choix d'équipement en option comprend un toit ouvrant vous permettant de rouler à ciel ouvert et un climatiseur qui combat les chaleurs les plus infernales.

En plus de voir à votre confort, la Rabbit possède une liste imposante de caractéristiques techniques qui assurent votre sécurité. On compte parmi elles la traction avant, une suspension à roues avant et arrière indépendantes, une direction à pignon et crémaillère et une construction monocoque. Il est clair comme le jour que la Rabbit est une voiture bien pensée.

Soyez rassurés. Même si le prix de l'essence continue d'augmenter impitoyablement, la Rabbit de Volkswagen passera bien la crise.

Nous n'irons pas jusqu'à dire que la Rabbit est un don du ciel, mais c'est l'une des voitures les plus divines qui soient.

LA RABBIT DE VOLKSWAGEN



NE VOUS CONTENTEZ PAS DE MOINS.

*Ces estimations sont basées sur des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. Votre consommation peut varier selon la façon de conduire et l'endroit où vous conduisez, les conditions atmosphériques, l'équipement en option et l'état de la voiture.

Ah! les cadeaux

Si vous prévoyez ne pas recevoir de cadeaux pour Noël, achetez-vous le livre *Cadeaux à faire soi-même...* et bricolez-vous-en! Vous trouverez dans ce bouquin, au contenu plus intéressant que la couverture, divers objets à confectionner en plusieurs types de matériaux: travaux d'aiguille, de peinture, de papier, de tissu... De quoi vous faire plaisir! Mais si vous êtes altruiste, vous ne les garderez pas pour vous et les offrirez aux autres... Joyeux Noël quand même! *Cadeaux à faire soi-même, Eve Harlow, éd. C.I.L./Hachette, 7,95\$.*

Vous connaissez le bonhomme sept heures, Hébert Luée et les gens de mon pays?

Ils se sont tous donné rendez-vous à "la courte échelle"... Nous avons regardé avec plaisir *L'hiver ou le bonhomme sept heures* et *Le savon de Ginette Anfousse*, illustrés par Marie-Louise Gay pour les enfants de 3 à 8 ans (3,95\$ chacun). *Les gens de mon pays*, c'est la chanson de Gilles Vigneault mis en peinture par Miyuki Tanobe, d'une façon très pittoresque. Quant à *Le tour de l'île*, le texte de Félix Leclerc est illustré par Gilles Tibo dont la couverture est une des gravures de Décormag ce mois-ci. Enfin, l'arrivée à Montréal d'*Hébert Luée*, copine d'Hurlu Berlu, nous est racontée de façon décousue par Bertrand Gauthier mais, heureusement, bien illustrée

par Marie-Louise Gay. Les trois derniers titres s'adressent aux plus de huit ans et coûtent 5,95\$ chacun. Des ouvrages d'excellente qualité qui plairont sûrement à Noël...

La courte échelle, 4627, rue Saint-Denis, Montréal H2J 2L4, (514) 288-8522.



L'Atelier Chaudron

Dans la collection "L'artisan et son oeuvre", l'éditeur Messier & Perron publie cette fois *Les métaux*. Et qui, plus que Bernard Chaudron, méritait l'honneur d'incarner cette facette des métiers d'art? Livre attachant où on apprend à connaître l'artisan et son univers, illustré de nombreuses photos de ses oeuvres, dont certaines sont en couleurs. Un seul regret: c'est trop court... *Bernard Chaudron— les métaux, Richard Paquet, éd. Messier & Perron, 10\$.*

Art, artisan, artisanat...

La Centrale d'artisanat du Québec fête ses 30 ans

Du 27 octobre au 1^{er} novembre dernier, il y avait fête à la Centrale d'artisanat du Québec. Et les motifs pour célébrer étaient nombreux: retrouvailles avec les pionniers des métiers d'art québécois, accueil de la relève, remerciements aux clients de la Centrale par un solde anniversaire, ouverture officielle de la salle des échantillons pour décorateurs et relance du centre de documentation nouvellement organisé!

Depuis le 24 janvier 1950, la Centrale a poursuivi deux buts: celui d'offrir divers produits des métiers d'art, authentiques et de qualité, et celui d'être un lieu regroupant tous les renseignements possibles sur la situation de l'artisanat. Aujourd'hui, la Centrale met les oeuvres en marché de quatre façons différentes: à travers ses boutiques (siège social, Complexe Desjardins à Montréal et Place Laurier à Québec), par la vente au secteur institutionnel, grâce à sa salle d'échantillons pour décorateurs et dans sa

galerie d'exposition.

Il est à noter que dans ces deux derniers cas, le public est admis au même titre que les décorateurs, et qu'il y trouvera des pièces uniques et de petites séries. Enfin, soulignons que depuis le 30 octobre dernier, un centre de documentation est accessible au public: plus de 600 livres pour consultation, 1 200 numéros de revues spécialisées, des adresses précieuses... *Centrale d'artisanat du Québec, 1450, rue Saint-Denis, Montréal H2X 3J8, (514) 849-9415.*

Les 25 ans du Salon des Métiers d'Art du Québec

Comme à chaque année avant Noël, le Salon des Métiers d'Art du Québec se tient à la Place Bonaventure à Montréal. À compter de 20h le 5 décembre, jusqu'au 20 décembre 1980 de midi à 22h, la meilleure production artisanale du Québec vous est offerte. Quatre cent treize exposants, dont 68 nouveaux, seront sur place pour présenter leurs oeuvres. La gamme des matériaux est étendue: silicates, textiles, cuirs, bois,

métaux, mais aussi sérigraphies et acryliques. À l'occasion de son 25^e anniversaire, le Salon lance le prix Jean-Marie Gauvreau d'une valeur de 5 000\$, commandité par la Brasserie Molson. Il s'agit d'honorer chaque année un artisan, en se basant sur l'ensemble de sa production présentée au Salon. Tous les exposants, sauf les membres du conseil d'administration, sont éligibles au prix qui consiste en un parchemin et une bourse de recherche; et le choix du récipiendaire s'effectue sur recommandation d'un jury de cinq membres totalement indépendants. *Salon des Métiers d'Art, 816, rue Sherbrooke est, Montréal H2L 1K3 (514) 527-7915.*

Les métiers d'art dans les régions

La ronde des salons des métiers d'art a commencé il y a quelques semaines et se poursuit jusqu'au 21 décembre 1980 presque partout au Québec. Pour ceux qui ne peuvent se rendre à Montréal pour le "grand" Salon ou qui préfèrent encourager les

artisans de leur région, voici un aperçu du calendrier.

MARS a vu le jour en octobre dernier! Il s'agissait de l'avènement d'un nouvel organisme qui faisait ses premières armes: Métiers d'Art Rive Sud. Le salon de Haute-Rive vient de s'achever et celui de Sept-Îles se tient du 27 au 30 novembre. À Mirabel, les artisans des Laurentides-Lanaudière exposent du 20 au 30 novembre; et juste à côté, à Place Laval, l'événement a lieu du 26 novembre au 7 décembre. Dans les Cantons de l'Est, c'est du 4 au 14 décembre; et du 6 au 14, c'est à l'université du Québec à Trois-Rivières que cela se passe. Le salon de Chicoutimi se déroulera du 11 au 21 décembre et celui de Québec du 6 au 20 à Place Québec.

Surveillez votre journal local pour de plus amples renseignements. Vous pouvez aussi vous abonner à la seule revue d'artisanat au Québec: *Parlure*. *Parlure, 41, rue Sous-le-Fort, Québec, G1K 4G9, (418) 694-0260.*

distinguez-vous

Noël vous attend aux Terrasses. Dans un décor sophistiqué, on découvre le raffinement à mesure qu'on y monte. Plus d'une centaine de boutiques offrant importations et exclusivité, des restaurants de grande classe et des comptoirs de rafraîchissements: Les Terrasses, à côté d'Eaton, pour ceux qui ne se contentent pas de l'ordinaire... surtout à l'occasion de Noël.



**boutique
confort** inc.

Meubles d'artisans

Fermé le lundi
1398, rue Beaubien est
Montréal, Qué., (514) 270-7222

Salle à manger de Piazza Tomasso; vêtement, boutique Léorie, boutique Sébastien.

pour
noël



Les
Terrasses

...mieux à tous les niveaux

Photo: G. Lacombe



Du coton... "au coton"!

Ce n'est pas parce qu'elles filaient un mauvais coton que Pierrette Lambert, designer et décoratrice, et Denise Saulnier, graphiste, ont abandonné leur emploi. Mais bien pour ouvrir une boutique dans laquelle on ne trouverait que du... coton. Tissu chéri de ces deux femmes, il nous arrive de partout: de Scandinavie, de Suisse, des États-Unis, d'Irlande... Certains cotons portent la griffe Primerose Bordier ou de Cacharel; d'autres sont des collections de Boussac de France ou de Designers Guild d'Angleterre; il y a aussi des percales de Provence *Souleiado* et des "ikat" d'Inde. En plus de ces cotons pour la mode et pour la maison, on peut se procurer quelques papiers peints et stores coordonnés, un tissu exclusif de coton et lin de Yougoslavie, de petites broderies de Madère, des sacs à main, des ceintures et des pochettes... en coton!

Mandarine Enr.,
4567, rue Saint-Denis,
Montréal, H2L 2L4,
(514) 842-4414.



"Heureux qui comme Ulysse..."

Enfin, le voyageur, le globe-trotter, l'homme d'affaires, le vacancier et le touriste trouveront en un même endroit cartes, atlas, guides et dictionnaires. Seule librairie québécoise exclusivement consacrée au voyage, *Ulysse* offre aussi des livres de cuisine par pays et des livres thématiques (vin, peinture, grandes cités du monde...) Ainsi, le voyageur qui part pour New York par exemple, et qui voudra compléter notre dossier du mois dernier — aura le choix de guides (de 3,50\$ à 22,50\$): pour informations touristiques et pratiques (*Guide bleu ou Michelin*), pour petits budgets (*New York en jeans*), pour une deuxième visite (*Ethnic New York*), pour les "sorteux" (*Steppin' Out*)...
Librairie Ulysse,
1208, rue Saint-Denis,
Montréal, H2X 3J5,
(514) 843-7135.

Structure tubulaire

Manufacturier de meubles — surtout de tréteaux — depuis sept ans, *Struc-Tube* est devenu détaillant cet automne. Dans un magasin éclatant de blancheur, où le high tech est à l'honneur, des taches de rouge, de jaune, de brun et de vert: dessertes, sofas, fauteuils, cintres, patères... On peut aussi coordonner chaises, tables, lampes, tabourets, étagères...! Beaucoup d'éléments modulaires: un système d'étagères en aluminium, de formes carrées, rectangulaires ou triangulaires; des dessus de table en formica ou en érable massif avec pied tulipe ou des tubulures d'acier en cinq couleurs différentes et de hauteurs diverses.

Struc-Tube,
289, rue Sherbrooke ouest,
Montréal, H2X 1Y1,
(514) 844-4608.

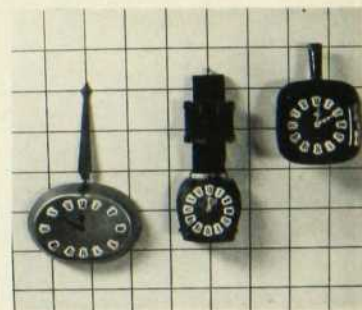


Le chat-o-manie parmi nous

Comme son nom l'indique, la *Boutique du chat* s'adresse aux bêtes elles-mêmes et à ceux qui les aiment. Vous pourrez acheter à votre chat un poteau à gratter, une litière ou des jouets, dont plusieurs sont exclusifs. Mais attention, ce n'est pas une animalerie car il y a beaucoup plus encore: des livres, des revues, de la papeterie... Et une foule d'objets qui adoptent l'allure d'un chat: des céramiques, des peintures, des bijoux, de l'artisanat, des calendriers... Un exemple précis: un chat-coussin dont la longue queue sert de coupe-froid sous la porte! Une mine de cadeaux à partir d'un dollar.
Boutique du chat, Viaduc de la Place Bonaventure,
Place Bonaventure,
B.P. 111, H5A 1A6,
(514) 875-5849

"Il est minuit... Caillette!"

On avait vu des horloges en forme d'assiette et d'autres à coucous. Voici une horloge déguisée en cloche à vache! Mais heureusement, elle ne sonne pas. Elle est en métal traité à l'ancienne avec ceinturon de cuir et mécanisme au quartz. À gauche, on voit une poêle en métal cuivré avec manche en fer forgé, et à droite, un poêlon en céramique qui se sont eux aussi recyclés dans l'art d'indiquer l'heure de façon originale. Le cadeau idéal pour les éternels retardataires! De marque Odo: 150\$, 135\$ et 120\$.
Chez Boutiquatou,
1354, rue Fleury est,
Montréal, H2C 1R5,
(514) 389-6066



de tout
pour tous

Rendons à César...

Le mois dernier, une erreur nous a fait attribuer les fauteuils en velours beige, en page 28, dans notre article sur la laque, à la maison Samo, alors qu'ils sont en réalité des créations de Camo. Nos lecteurs auront sans doute fait la rectification qui s'imposait. Nous nous en excusons tout de même auprès des *Systèmes Tella Inc.* qui distribuent les produits Camo.
Camo chez Systèmes Tella Inc., 1600, rue Parthenais,
Montréal. (514) 524-3601.

L'OPTION

"QUALITÉ SONORE"



PIONEER

pour le pur plaisir de faire mieux

Vous êtes seul (ou seule) avec vos pensées, vous êtes deux en tête-à-tête, vous êtes dix en verve, ou cent en fête... Pioneer répond à votre humeur du moment avec le son apaisant, séducteur ou endiablé issu de la technique électronique d'avant-garde qui met de l'ambiance et fait de l'écoute un pur plaisir en toutes circonstances. **Pour vous mettre sur la voie, nous vous conseillons:**

La platine tourne-disque Pioneer PL-200, qui vous offre: entraînement direct, servomoteur à courant continu, retour automatique du bras, compensateur de poussée latérale, réglage de la force d'appui (par contre-poids) à lecture directe, descente hydraulique du bras avec voyant stroboscopique et réglage de la vitesse de $\pm 2\%$, enfin, un taux de pleurage et de scintillement ultra-fiable: 0.025% (val. eff.). Le plateau et le bras de lecture sont isolés des vibrations acoustiques du moteur par une suspension flottante. Le couvercle anti-poussière reste ouvert à l'angle désiré et, en position fermée, donne encore accès à la plupart des commandes.

Le nouveau récepteur Pioneer SX-3500
Deux éléments distincts à noter: faible

distorsion du signal à la sortie et cadran Fluoroscanner^{MC} de contrôle de la puissance. Aux fréquences audio, de 20 Hz à 20 kHz, les deux canaux étant reliés à une charge de 8 ohms, on obtient une distorsion harmonique totale de moins de 0.05% pour une puissance utile à la sortie de 20 watts CC.

Également à noter: le bloc d'accord FM fiable et ultra-sensible; circuits intégrés exclusifs à Pioneer dans la section MF; nette séparation des stations en stéréo, avec multiplex à blocage de phase; égalisateur PHONO réduisant distorsion et bruit; CIRCUIT de puissance À CONTRE-REACTION augmentant les possibilités de correction de la tonalité.

Les enceintes acoustiques Pioneer CL-70.

Du type à 3 voies avec contrôle du haut-parleur de basses, chaque enceinte comprend un H.P. de basses de 10 po, un H.P. pour fréquences intermédiaires de 4 po et un H.P. d'aiguës de 2½ po et est prévue pour un signal d'entrée d'une puissance maximum de 40 watts. Le plus important dans tout cela, cependant, c'est l'ingéniosité technique qui a été mise en oeuvre pour harmoniser les divers composants de manière à vous mettre en main une chaîne d'une qualité sonore exceptionnelle et d'un prix néanmoins abordable.

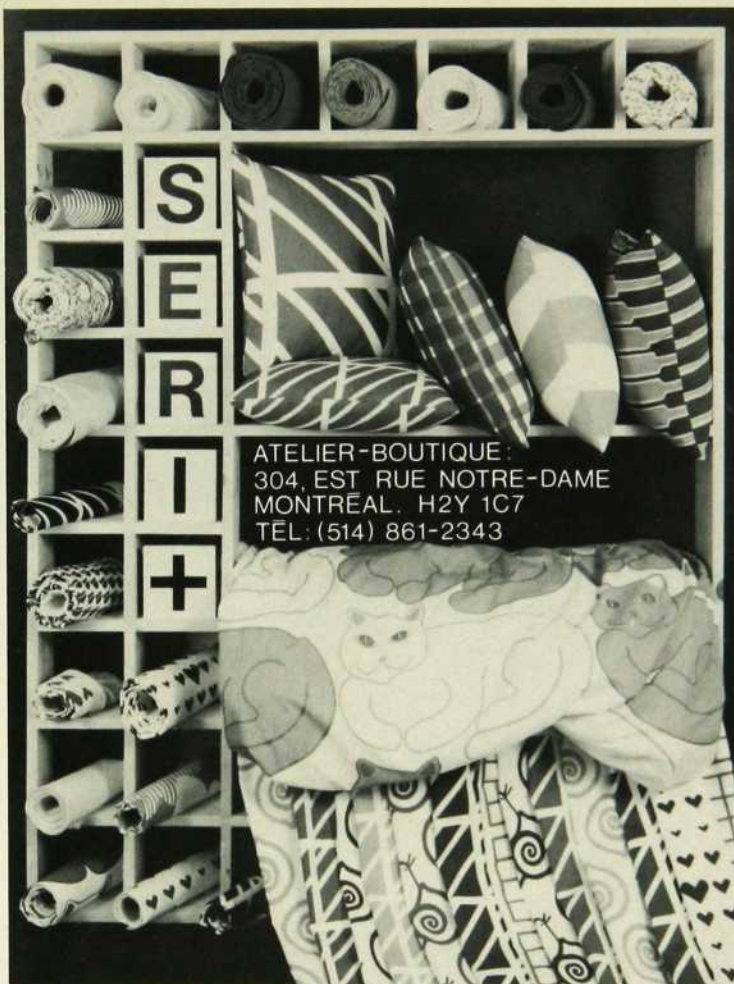
Examinez prochainement, chez un dépositaire de la marque, toutes les options que vous offrent les appareils Pioneer étudiés pour le plaisir de l'oreille.

Distributeur exclusif pour le Canada

SHP
S.H. PARKER CO.

Pioneer est synonyme de qualité pour: récepteurs, tourne-disques, platines à cassette, haut-parleurs, casques et bien davantage.

575, avenue Lépine, Dorval (Québec) H9P 2R2 • 67 Lesmill Road, Don Mills, Ontario M3B 2T8 • 101/104-3860 Jacombs Road, Richmond, Colombie-Britannique V6V 1Y6



ATELIER-BOUTIQUE:
304, EST RUE NOTRE-DAME
MONTREAL. H2Y 1C7
TEL: (514) 861-2343



1448A, rue Sherbrooke ouest
Montréal 284-0665

Nostalgie du passé...

Une touche du XVIII^e siècle québécois, sur votre fenêtre à la française ou sur votre meuble déniché chez un antiquaire.

La serrure avec sa clé chantournée, le bouton en fer ou en porcelaine et la fiche queue de rat bien de chez nous, comme sur les meubles du bon vieux temps.

Tout cela dans un choix de modèles, en fer ou en laiton, dans plusieurs finis et dimensions, sans oublier notre personnel courtois et compétent toujours à votre service.

Décor Trianon

Ltee

4968 A Chemin Queen Mary Rd.
Montréal, Qué. H3W-1X2
TEL: (514)-731-8337

Décor Élégant



MEUBLES ANTIQUES

accessoires de salles de bains
tissus — tapisseries
tapis — moquettes

5457, rue St-Jacques ouest
— Montréal — 484-4114

Également disponible chez

Les Meubles D'Antan Inc.
1648 A, rue Sherbrooke ouest
Montréal (514) 931-9487

435, boul. St-Martin ouest
Laval (514) 663-8185

596 Place Trans-Canada
Longueuil, (514) 677-5209

Place Laurier
Ste-Foy
Québec (418) 651-6967

54, rue du Portage
Hull (819) 777-6446

721 chemin Grand-Bernier nord
St-Jean (514) 348-4596

et chez
C. Létourneau Inc.
70, rue Lévis
Longueuil
(514) 651-3500



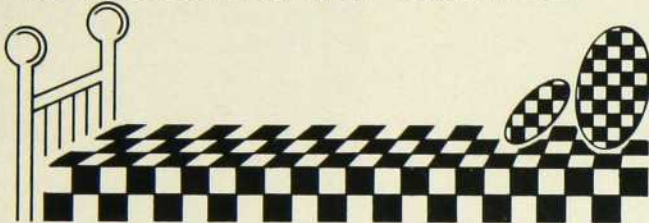
basilières-portenier
joaillier

1454 drummond, montréal H3G 1V9 tél.: 843-5535

Veuillez prendre note que cette année notre numéro de kiosque pour le Salon des Métiers d'Art sera K 20— K 22

AU RÊVE DE MORPHÉE

4123 rue St-Denis, Montréal TEL. 844 9823



Lits de fer et laiton • Douillettes • Dentelles
Couettes • Tapisseries • Cadeaux

décor marie paulle



Ce qui fait l'exclusivité de notre maison, c'est la qualité supérieure de nos produits et l'attention particulière de notre personnel qualifié.

Des idées originales pour la décoration de votre chambre à coucher et salle de bain. Tout pour vous plaire.

4918 ouest, rue Sherbrooke 486-7305

Heures: lundi au vendredi — 10 h à 18 h samedi — 10 h à 17 h

Division literie:

1522 ouest, rue Sherbrooke 937-8012

Heures: lundi au vendredi — 10 h à 17 h 30 samedi — 10 h à 17 h

JOSEPH TAPP ENR.

entrepreneur général en rénovation
licencié de la Régie de construction du Québec

Planification:

- armoires de cuisine en bois massif
- salle à dîner, meuble mural avec vitraux
- salle de bains (céramique, bois, marbre, etc...)
- finition de sous-sol, foyer
- agrandissement
- améliorations complètes de tous genres

86, rue Pasteur, Longueuil, Qué. J4L 1E8
674-3339

Nos plantes
sont magnifiques:
Nous en prenons
grand soin.



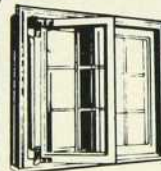
Le Pot de Fleurs
The Flower Pot



Hôtel Reine Elizabeth (514) 866-9454
Place Bonaventure (514) 866-3378
Westmount Square (514) 931-7266

Les Etains d'Art Louis Bernard

pour un étain fin
de première qualité
(514) 691-6997



Fenêtres à battants
en cèdre ou en pin

Spécialistes en rénovation

- Portes patio en bois, vinyle ou aluminium
- Portes extérieures en acier et en cèdre 2 1/4"
- Rampes de tous genres
- Fenêtres coulissantes en bois ou vinyle



471-1141

Les Fenêtres Vimat Inc.
1035, chemin du Côteau
Terrebonne, Québec

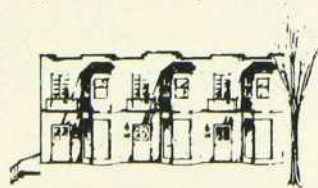
Aussi ouvert le samedi de 9 h à 12 h

"Décoration Jean Meunier"
pour un intérieur de qualité.

Les décorateurs de "Décoration
Jean Meunier" sauront
apprivoiser votre espace.

Ils ont l'intelligence du détail qui
apportera chez vous la vie facile.

De votre bureau ou commerce,
ils créeront un lieu aimable
où le travail n'est plus ennui.



Jean Meunier Inc.
25, rue Webster,
St-Lambert
672-2708/09



heures d'affaires: lundi à samedi de 9h à 17h

francjeu
Conseillers en jouets éducatifs

MONTREAL
4140 rue St Denis
(entre Rachel & Duluth)
Tel: 849-0157

LAVAL
Centre Duvernay
3100 boul. de la Concorde
Tel: 661-9975

Boutiquatou

La Boutique de cadeaux et d'articles de
décoration, où l'on trouve de tout pour la maison.

accessoires de salle de bains - nappes et napperons -
rotin - abat-jour en papier de riz, faits à la main
- verreries - vaisselle...

Avec nos meilleurs souhaits pour les Fêtes.

1354, rue Fleury est
Montréal, Qué. Tél: 389-6066

Les bonnes adresses

COURS D'INITIATION À LA DÉCORATION INTÉRIEURE
sous la direction des



ARTISANS DU MEUBLE QUÉBÉCOIS INC.
88 EST. RUE ST-PAUL VIEUX-MONTREAL (127)

RÉENSEIGNEMENTS
866-1836

DÉBUT DES COURS 16 FÉVRIER 1981

APPROUVE PAR LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
Permis no 749514

Enseignement de culture personnelle (Jour et soir)



I.B.R. INC.



POZZI-GINORI

Depuis 1735

6260 Décarie (coin Van Horne) Montréal Québec
Tél.: (514) 735-5276




de Passillé/Sylvestre

Émaux et bijoux
Pièces choisies
Sculptures

**SALON DES MÉTIERS D'ART
KIOSQUES P- 75-76-77**

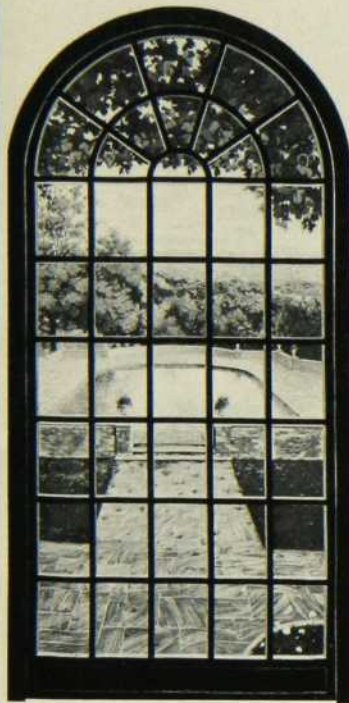
Le Grenier

Abonnement:
une et deux fois \$100 (chacune)
trois et quatre fois \$90 (chacune)
cinq, six et sept fois \$80 (chacune)
huit, neuf et dix fois \$70 (chacune)
onze et douze fois \$60 (chacune)

Pour tout autre renseignement:
Manon Bélanger (866-9894)

<p>Literie Laurier inc.</p> <p>matelassiers et rembourreurs depuis plus de 30 ans</p> <p>SPÉCIALITÉS</p> <ul style="list-style-type: none"> matelas de véritable caoutchouc-mousse «Latex» matelas à ressorts spéciaux pour lits antiques, européens, etc. bases de lits sur commande rembourrage de meubles de tous styles <p>ATELIER ET SALLE DE MONTRE 8750, rue Verville, Montréal 381-2586</p>	<p>Coulombe et Fils inc. Ferblantier/Couvreur</p> <p>Spécialité: toiture Tuiles d'Italie et de Belgique Bardeaux de cèdre du Québec et de Colombie Tôle à la canadienne Tôle à la baquette</p> <p>Estimation gratuite 661-9718 689-4160</p> <p>Vous aimez votre maison, nous aussi...</p> <p>maison corbeil... un 5692 est, Jean-Talon Montréal maison corbeil... deux 5700 est, Jean-Talon Montréal</p> <p>(coin Lacordaire et Jean-Talon) tél.: 254-9951</p>	<p>LE GARDE-MEUBLE</p> <p>Des reproductions de grande qualité de meubles traditionnels. Le bon moyen de redécouvrir notre patrimoine.</p> <p>Galerias Rive-Nord 100 boul. Brien, Repentigny, Québec J6A 5K7 (514) 585-1586</p> <p>Le baluchon boutique métiers d'art exclusivité et originalité</p> <p>poterie, céramique, tissage, bijoux, émaux sur cuivre, étain, peinture sur soie, lampes, poupées, jouets en bois...</p> <p>605, Hôtel-Dieu St-Hyacinthe 774-1884</p>	<p>Charlène Décoration</p> <p>— confection à la main draperies, tergal, valence, etc. — décoration intérieure</p> <p>4297 est, rue Bélanger Montréal, Québec H1T 1A6 729-8331</p> <p>Le Centre d'Artisanat de Vaudreuil spécialité tissage sculpture sur bois, cuivre, poterie, émaux, meubles en pin — cours de tissage — métiers à tisser, — laine et coton</p> <p>ouvert tous les jours 428, boul. Roche Transcanadienne, sortie 35 direction Ottawa, 455-6333</p>
<p>Les meubles d'une nouvelle décade: modernes et sages</p> <p>Mercier une division de Laurier</p> <p>Disponibles chez:</p> <p>Clément Boisvert Inc. 550, Whitehead, Trois-Rivières</p> <p>Harvey & Racine Inc. 633, rue Dufferin, Granby</p> <p>Germain Larivière 1970 Ltée 130, boul. Laurier, Ste-Rosalie</p>	<p>Céramique Décor pour une salle de bains différente...</p> <p>Québec: 4220, 3^e Avenue ouest, Charlesbourg (418) 627-0122 Ste-Foy: Place Laurier (418) 653-2903 Montréal: 4790, Jean-Talon ouest (514) 735-5747 Chicoutimi: 1171, boul. Talbot (418) 549-7083 Toronto: 454 Dufferin St. (416) 636-1837</p>	<p>Atelier du vieux meuble québécois</p> <ul style="list-style-type: none"> reproduction de meubles québécois magnifique armoire pointe de diamant dont le caisson fait à la main par des artisans défiant toute compétition et autre reproduction <p>Pour rendez-vous: 681-5556</p>	<p>L'ATELIER</p> <ul style="list-style-type: none"> Décapage et refinition sur place de boiseries, portes et fenêtres Réparation de meubles anciens et modernes Travail professionnel rapide Prix raisonnables <p>2125, rue Crescent 844-7240</p>

Marshall



Tout notre troisième étage est consacré aux tissus de décoration.

- importations venant de différents pays
- qualité impeccable de confection pour tentures, rideaux, housses, couvre-lits et recouvrement de mobilier
- luxueuses dentelles pour fenêtre
- papiers peints élégants
- coussins différents et fantaisistes
- variété unique de nappes crochetées ou brodées main
- murales sur tissus imprimés main
- tapis de choix des quatre coins du monde

**service de consultation à domicile
844-2555**

1195 ouest, rue Sainte-Catherine

Grand concours 8e anniversaire de Décormag

La gagnante du super grand prix de 8,000\$ (réalisez la pièce de vos rêves)

Micheline L'Écuyer 274, rue Maureen Mont St-Hilaire, Qué.

Le gagnant du prix de 1,000\$ en meubles du Bahutier.

Monsieur Richard Montmarquette 320, rue Principale app. 1 St-Thomas, Qué.

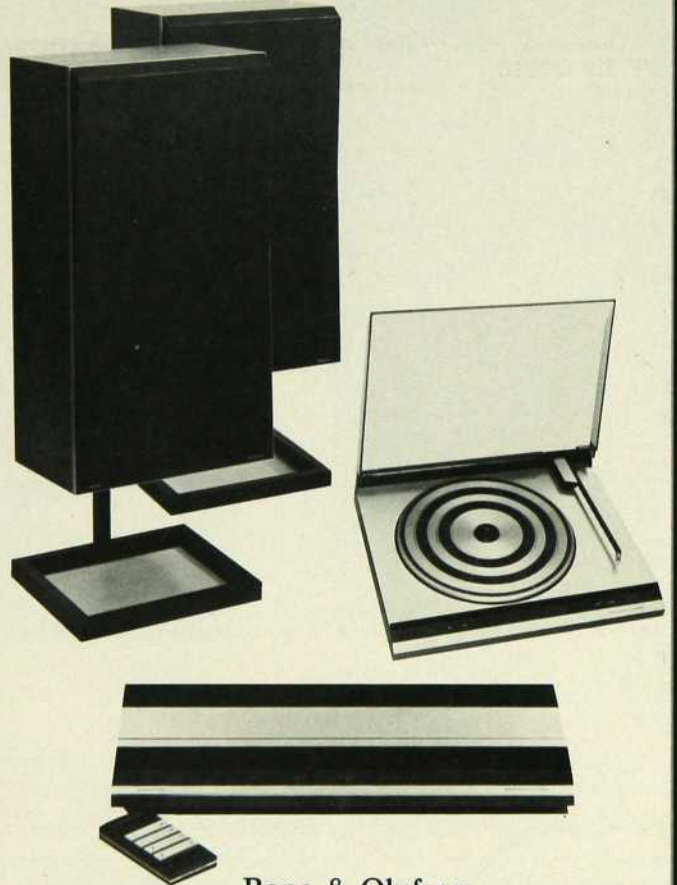
Le gagnant du prix de 1,000\$ en portes de foyer, accessoires, outils de foyer de Techni-Flamme.

Monsieur Michel Asselin 10,905, rue St-Urbain Montréal, Qué.

Nous remercions les commanditaires suivants qui ont collaboré au succès de ce concours:

Domicil, 1520, boul. Labelle, Chomedey, Laval 688-2270 • Maison Corbeil, 5692 est, rue Jean-Talon, Montréal 254-9951 • La Galerie du Meuble, 18, rue Courcellette, Québec (418) 681-0171 • Peerless Ltée, C.P. 944, Place Bonaventure Mart «D» 866-5821 • Intérieurs d'aujourd'hui Ltée, 10,339, boul. St-Laurent, Montréal 384-2965 • Décart Ltée, 863 est, Duluth, Montréal 522-1419 1539, av. Van Horne, Montréal 272-9414 • Dupuy & Frère Inc., 707, rue St-Charles, St-Lambert 672-5430 • Décor et Fleurs, 4507, avenue De Lorimier, Montréal 524-5113 Place Chambly, 1255, boul. Périgny, Chambly 658-4226 • décorateur, Jacques Bouchard, S.D.E. 333, Riverside Drive, St-Lambert 671-9389.

En exposition au Musée d'Art Moderne à New-York et chez Radio Lorenz.

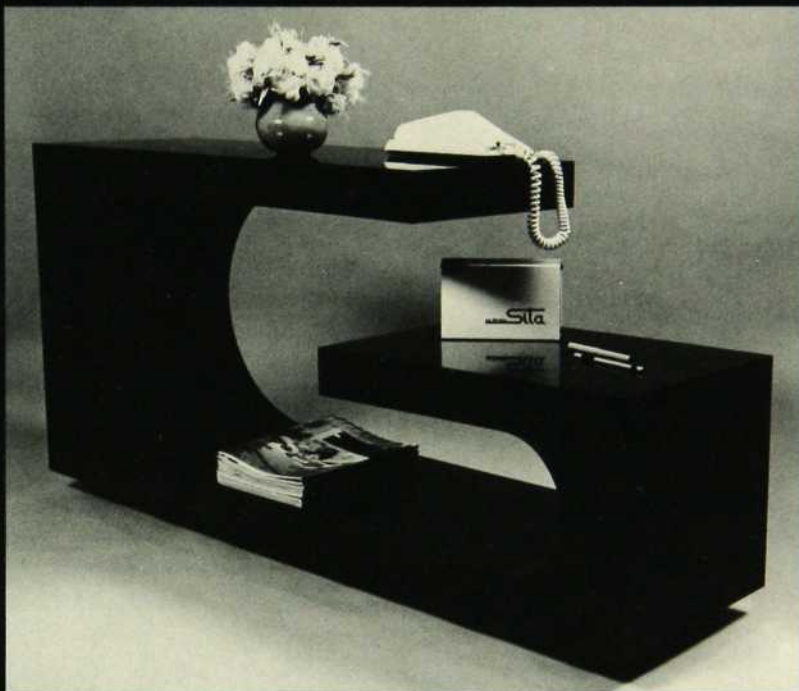


Bang & Olufsen

Vous n'avez jamais vu ni écouté un stéréo semblable au "Beosystem 1900" de Bang & Olufsen. Les éléments de la chaîne stéréophonique Bang & Olufsen sont présentés au Musée d'Art Moderne à New-York, comme des chefs-d'oeuvre du design et chez Radio Lorenz, comme des chefs-d'oeuvre du son.

RADIO LORENZ

115, Ste-Catherine ouest
Montréal (514) 849-8900



Les tables Sita

élégance de ligne et de forme, finition de grande qualité et plus de 40 modèles.

demandez-les chez: **Décor J. Parent Inc.**
2783, rue St-Alexis
Shawinigan, P.Q.
539-2293

Ambiance Alpha
8, rue St-Joseph
Granby, P.Q.
371-2333

Ameublement Modèle
180, boul. St-Joseph
St. Jean-sur-Richelieu, P.Q.
348-2843

Boutique Philippe Dagenais
1331, avenue Green, suite 215
Montréal, P.Q.
931-7294

Décor St. Georges
10380-1^e avenue est
St-Georges, P.Q.
228-4240

C. Fontaine Inc.
8888, rue Sherbrooke est
Montréal, P.Q.
351-3913

Galerie du Meuble
18, rue Courcelette
Québec, P.Q.
681-0171

Roger Gélinas
60, boul. Bois Franc Sud
Victoriaville, P.Q.
752-6535

Image Internationale
304, place d'Youville
Montréal, P.Q.
849-0942

Décoration Ste-Hyacinthe
1055, rue Laframboise
Ste-Hyacinthe, P.Q.
773-4664

Poly Décor
7205, boul. Taschereau
Brossard, P.Q.
656-1162

*Voulez-vous une maison à la campagne?
Il est temps pour vous de venir
nous rencontrer.*

la
maison
qui dure
des
siècles

Disponibilité de main-d'oeuvre spécialisée à prix avantageux
Construction selon vos goûts

SIÈGE SOCIAL
C.P. 55, Ste-Agathe-des-Monts
1-800-567-6751
1-800-567-6751

**LES MAISONS
D'AUTREFOIS
DU QUÉBEC
INC.**

POINT DE VENTE

- QUÉBEC: 4, rue St-Maurice
Charlesbourg ouest, 418-628-4827
- STE-JULIE: 555 de LaSalle,
Ste-Julie, 514-649-5233
- STE-AGATHE: Route 117,
Ste-Agathe, 1-800-567-6751

Les dessous d'une maison de banlieue

Un secret en trois points: prendre parti pour la simplicité, utiliser deux ou trois couleurs et savoir ce qui fait son bonheur...

texte Pierre Deschênes photos: Roland Béniak
aménagement: Lisette Hains, s.d.e.



Ce "split-level" est assez typique de nos banlieues. Sans être carrément uniformes, les plans des maisons n'y varient pas tellement: on entre par l'avant, "tombe" dans le salon, monte aux chambres... Pour faire différent, inutile de procéder à de gros travaux de rénovation ou de tout révolutionner. En revanche, il convient d'étudier ses goûts, ses besoins et... son plan!

Ici, pour passer du vestibule au séjour, on doit tourner à gauche et descendre un petit escalier. Cette grande pièce ensoleillée est orientée vers le jardin et non vers la rue: ceci permet une plus grande intimité. Plutôt que d'avoir à cet endroit une salle de jeu ou des chambres, les propriétaires ont opté pour une seule pièce, agréable à vivre, spacieuse et fonctionnelle.

Le décor est sobre mais chaleureux: osier et bois naturel, plantes vertes, "flokati" et moquette. Le séjour est une série de "coins": un confortable sofa sectionnel face à la cheminée (non visible sur la photo), une chaise sinueuse Verner Panton et une console pour travailler dans une ambiance agréable, une table ronde pour souper en fin de soirée après avoir joué aux cartes ou discuté... cartes sur table!... L'ensemble est harmonieux et dégage douceur et paix. Des teintes claires: du blanc et du beige. Une tache de couleur: le rouille du sofa. Reprise sur un mur, cette couleur met en valeur des coquillages, souvenirs de voyage, posés sur des tablettes de verre. Les planches de merisier, disposées en diagonale, communiquent chaleur et bien-être à cette grande pièce.





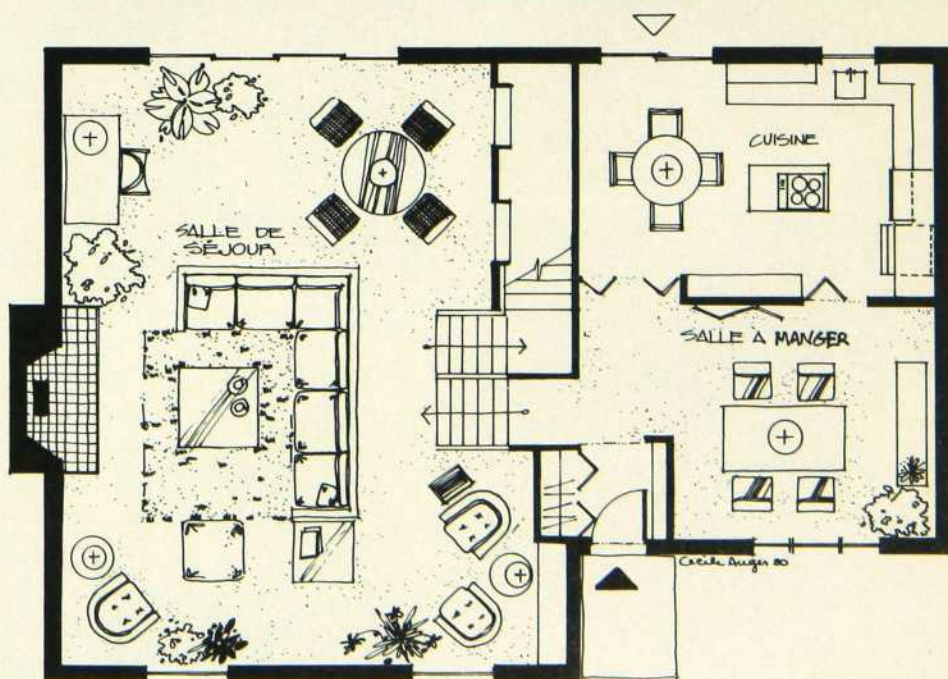
À la place qu'occupe habituellement le salon, on retrouve une salle à manger: on n'a qu'à jeter un coup d'oeil sur le vestibule adjacent pour s'en convaincre. Il est séparé de la salle à manger par un mur miroir avec, à mi-hauteur, une tablette en formica blanc servant de console. Le miroir a évidemment pour fonction d'"élargir" cette entrée lilliputienne!

Les carreaux de céramique sont d'une teinte qui s'harmonise à l'ensemble. La moquette beige du séjour se poursuit ici ainsi que le papier peint à fibres naturelles ("grass cloth"). Il en est de même pour le store romain qui reprend le tissu du sofa, les chaises en suède rouille et le plafond qui a été peint de cette couleur pour donner plus de chaleur à la pièce. La toile de Robert Boisvert s'harmonise bien au décor et les plantes égagent doublement, puisqu'elles sont posées sur une colonnade de miroirs qui les reflète.

Deux sources lumineuses: les spots au plafond qui éclairent le tableau et procurent à l'ensemble de la salle à manger une lumière tamisée; la lampe blanche, suspendue au-dessus de la table Parson, et qui confère aux agapes un cachet d'intimité. Pour ceux qui reçoivent beaucoup, une salle à manger aménagée à un tel endroit est une solution à envisager.

Nous avons vu deux tables déjà dans la maison, mais il n'est pas surprenant d'en trouver une autre dans la dinette: pour les petits déjeuners, les repas rapides... Celle-ci est blanche à pied tulipe accompagnée de chaises Breuer et surmontée, comme les autres, d'une lampe à abat-jour conique de couleur orange brûlé. À remarquer, tout à côté, un îlot central qui rend le travail agréable. Les mêmes éléments de décoration employés ailleurs dans la maison sont utilisés ici: le bois naturel, les stores verticaux, la couleur... Ce choix assure une unité d'ensemble et évite le choc, parfois violent, que crée la rencontre des différentes teintes d'une pièce à l'autre. De plus, le "gallon" de peinture rouille s'en trouve rentabilisé: fini les boîtes de toutes les couleurs à moitié entamées!...

On constate donc en examinant le plan qu'il n'est pas nécessaire de trop en faire pour imprégner un style original à une maison. À partir d'une base conventionnelle, on a "sorti" le salon de son cadre étroit habituel, joué une seule couleur dans plusieurs pièces, fait courir la moquette partout, repris des matériaux identiques... et donné une atmosphère particulière — dont la sobriété séduit — à cette maison semblable à bien d'autres.





L'auriez-vous deviné? Cette chambre principale ne mesure que 13' x 12' ! Et pourtant, l'horizon semble très éloigné: on se croirait en Orient. Il faut dire que la laque y est pour quelque chose. Et les miroirs aussi. Le plafond laqué bourgogne donne de la hauteur à la pièce et accentue l'illusion d'espace. Un des murs est recouvert de miroirs à chacune de ses extrémités, réfléchissant ainsi les panneaux et le papier peint. Un écran oriental sert de tête de lit et confirme le caractère exotique de l'ensemble. Cet écran est fabriqué de panneaux rectangulaires en fibre de verre translucide, entourés de bois peint en noir. On utilise ce matériau (vendu au mètre), moins fragile que le papier de riz, surtout quand on a des enfants... Une idée: derrière l'écran, des fluorescents ont été posés à six pouces du mur afin de créer de la profondeur: deux commodes attachées donnent l'impression de bahut et contribuent à allonger la pièce. Une astuce: le store romain est complété par un tissu de même couleur, installé directement dessous, ce qui trace une vraie verticale du plafond au plancher... comme s'il s'agissait d'une fenêtre en hauteur. Ce même tissu a servi à confectionner les coussins du lit. Le couvre-lit contour est une toile shantung qui enveloppe le sommier et le matelas. La moquette amande complète ce décor blanc, noir et bourgogne.

Données techniques: Carreaux: Ramca; moquettes: Crosley; couvre-lit et tissus pour coussins et stores: Tissus & Papiers Connaissance; lampe de table ronde (séjour): Designers i; lampe (salle à manger): Danesco; fibres de verre (chambre): Henrietta Antony; autres meubles et accessoires: Valiquette.



La nouvelle du MAURIER LÉGÈRE



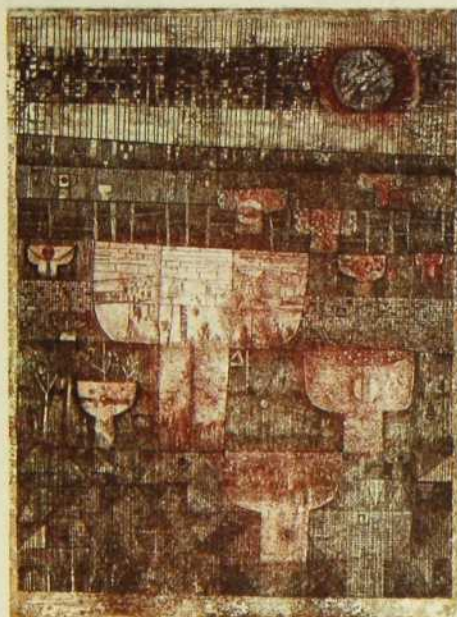
Régulier et King Size.

Le goût riche et distinctif de du Maurier.



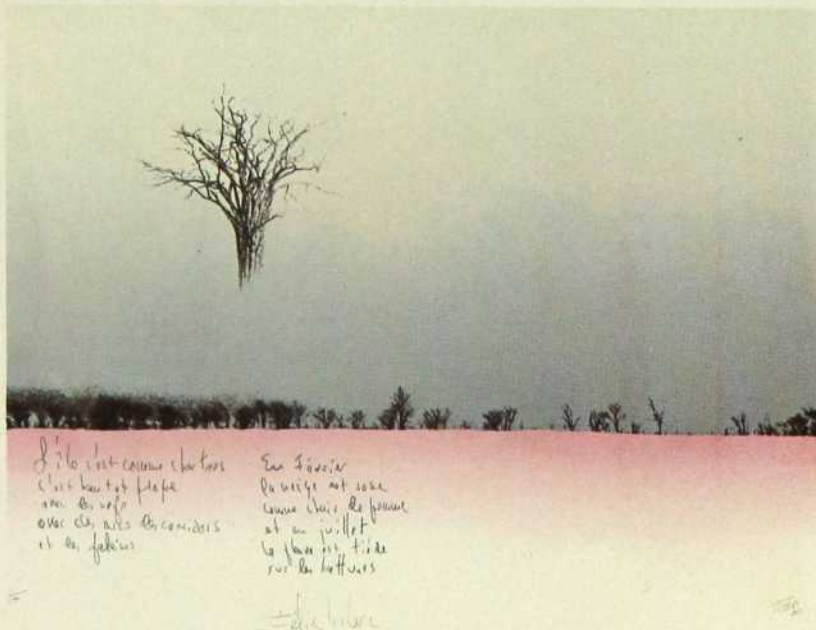
Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette—Format King Size: "goudron" 11 mg, nicotine 1.0 mg, Régulier: "goudron" 9 mg, nicotine 0.9 mg.

POUR NOËL



fiche technique

titre: "La naissance des pays"
eau-forte originale de Paul Livernois en 2 intaglios, 11 points d'encrage, gravée sur zinc
format: 18" X 17"
édition de 100, tirée sur vélin d'Arches 250 grs, réalisée à l'atelier de Serge Lacroix
prix de la gravure: 55\$
encadrement de luxe: 40\$
encadrement conservation: 70\$
L'eau-forte est numérotée et signée par l'artiste et elle est livrée avec un certificat d'authenticité.



fiche technique

titre: "Le tour de l'île"
sérigraphie originale de Gilles Tibo, en 10 passages, accompagnée d'un texte de Félix Leclerc
format: 22" X 28"
édition de 120, tirée sur 88 Arches 250 grs, à l'atelier de Rémi Bilodeau
prix de la gravure: 120\$
encadrement de luxe: 75\$
encadrement conservation: 100\$
Chaque sérigraphie est numérotée et signée par Gilles Tibo et par Félix Leclerc et elle est livrée avec un certificat d'authenticité.

Félix Leclerc, Gilles Tibo et Paul Livernois ajoutent, en décembre, leurs noms à ceux des artistes dont les oeuvres ont été éditées par Décormag depuis septembre.

En effet, en plus d'une eau-forte de Paul Livernois, intitulée "La naissance des pays", Décormag édite ce mois-ci une sérigraphie de Gilles Tibo intitulée "Le tour de l'île". Cette sérigraphie est accompagnée d'un texte de Félix Leclerc qui signe, avec Tibo, chacune des gravures de cette édition limitée à 120.

Les oeuvres offertes par Décormag sont des gravures originales créées spécialement pour cette édition par des artistes déjà hautement cotés. Les gravures, éditées en quantité limitée et livrées avec un certificat d'authenticité, sont toutes numérotées et signées individuellement par l'artiste.

La variété des styles, des techniques et des prix — de 55\$ à 190\$ — fait de l'édition de Décormag une excellente source où choisir, pour Noël, des cadeaux de grande valeur et de grande qualité qui seront appréciés pendant des années.

On peut se procurer ces gravures originales en utilisant le bon de commande prévu à cette fin, en téléphonant au numéro 866-9894 ou en passant chez Décormag, au 181 est rue Saint-Paul, Vieux Montréal, où toutes les gravures sont exposées et où il est aussi possible de prendre livraison de son choix immédiatement.

Important

Les gravures sont éditées en quantité limitée et les plaques, pierres et soies sont rendues inutilisables après le tirage. Satisfaction assurée. Décormag rembourse le prix d'achat à tout acheteur qui ne sera pas satisfait de son acquisition après avoir gardé la gravure chez lui pendant au plus 10 jours, pourvu que la gravure soit retournée chez Décormag sans dommage et que l'acheteur acquitte les frais de livraison et d'assurance.

Pour ses gravures, Décormag offre deux types d'encadrements, l'encadrement de luxe à moulure métallique et double passe-partout et l'encadrement conservation à moulure métallique et simple passe-partout. Il faut ajouter 10\$ au prix des gravures non-encadrées pour les frais de manutention, d'emballage, de livraison et d'assurance. Le prix des gravures encadrées comprend les frais ci-haut mentionnés.

DES ESTAMPES ORIGINALES EXCLUSIVES À DÉCORMAG

fiche technique 1

titre: "Le train de 4 heures"
lithographie originale de Roland Pichet en 8 couleurs
format 17" X 30"
édition de 100, réalisée sur vélin d'Arches 250 grs, à l'atelier Miro-Séguin
prix de la lithographie: 180\$
encadrement de luxe: 70\$
encadrement conservation: 105\$
La lithographie est numérotée et signée par l'artiste et elle est livrée avec un certificat d'authenticité.



1

fiche technique 2

titre: "La vieille maison"
sérigraphie originale de Graeme Ross en 28 passages
format: 24" X 35"
édition de 100 tirée sur papier Japon, à l'atelier de Guy Ruel
prix de la sérigraphie: 140\$
encadrement de luxe: 100\$
encadrement conservation: 125\$
La sérigraphie est numérotée et signée par l'artiste et elle est livrée avec un certificat d'authenticité.



2

fiche technique 3

titre: "La côte nord"
eau-forte originale de Lacelin-Bellefleur, en 2 couleurs, 1 intaglio, 15 points d'encre, gravée sur zinc
édition de 100, tirée sur vélin d'Arches 250 grs, réalisée à l'atelier de Serge Lacroix
prix de la gravure: 100\$
encadrement de luxe: 75\$
encadrement conservation: 100\$
L'eau-forte est numérotée et signée par l'artiste et elle est livrée avec un certificat d'authenticité.



3

fiche technique 4

titre: "Les appellants"
sérigraphie originale de Claude Simard en 20 couleurs
format: 36" X 36"
édition de 120, tirée sur papier Patent Coated, sérigraphiée par Rémi Bilodeau
prix de la sérigraphie: 190\$
encadrement de luxe: 120\$
encadrement conservation: 160\$
La sérigraphie est numérotée et signée par l'artiste et elle est livrée avec un certificat d'authenticité.



4



5

fiche technique 5

titre: "Hiver coloré"
sérigraphie originale de Pauline Gagnon en 10 couleurs
format: 21" X 25"
édition de 100, tirée sur papier Oriol Bristol, réalisée à l'atelier de Guy Ruel
prix de la sérigraphie: 80\$
encadrement de luxe: 70\$
encadrement conservation: 105\$
La sérigraphie est numérotée et signée par l'artiste et elle est livrée avec un certificat d'authenticité.



6

fiche technique 6

titre: "Arrière-saison"
eau-forte originale de Paul Livernois en 3 intaglios, 4 points d'encre, gravée sur zinc
format: 20" X 26"
édition de 100 tirée sur vélin d'Arches 250 grs, réalisée à l'atelier de Serge Lacroix
prix de la gravure: 100\$
encadrement de luxe: 70\$
encadrement conservation: 100\$
L'eau-forte est numérotée et signée par l'artiste et elle est livrée avec un certificat d'authenticité.

PLEINS FEUX SUR LES CHEMINÉES

Verre,
laiton,
acier
et feu

recherche: Ginette Gautier Baer
photos: Roland Béniak, Dinh Ngoc Mò,
Richard Poissant et Frank Prazak
stylisme des cheminées de fête:
François Goudreau



Le mur cheminée — Ce foyer bordé d'un large cadre de cuivre brossé s'ouvre au milieu d'un miroir fumé qui couvre tout un mur du salon. Au sol, un tapis de laine marron se marie aux carreaux de céramique. Pour Noël, une décoration sobre s'imposait. On a donc opté pour des cylindres de verre remplis de boules multicolores, de délicats bougeoirs et de cadeaux aux emballages savants.

aménagement Diane Lalonde, s.d.e.

Réflexion — Un coin de cheminée recouvert de stuc. Les portes de l'âtre formées de quatre panneaux bordés de laiton et d'acier noir sont en verre trempé pour résister à la chaleur. La sole foyère, une tablette de marbre gris en avancée, capte les reflets de la flamme et des bandes de laiton.

conception Lisette Hains, s.d.e.



La citadine — D'une sobre élégance, cette cheminée de ville est le point d'intérêt du salon. L'âtre est bordé de marbre beige rosé et le manteau est recouvert de miroir sur ses trois faces. À droite, des tablettes de verre sur fond de miroir servent à la fois de rangement et de présentoir à une collection de bibelots.



Le cuivre en vedette — Cette cheminée préfabriquée a été installée par des techniciens mais les travaux de finition ont été exécutés par les propriétaires eux-mêmes. Son manteau est recouvert de cuivre en feuilles et le joint caché sous une baguette de bois. Un rideau de mailles métalliques camoufle la réserve de bûches. Un rideau identique sert de pare-étincelles devant l'âtre. Judicieusement placé sous le puits de lumière, ce foyer est mis en valeur le jour par les reflets du soleil. Le soir, trois spots assurent l'éclairage.



Un feu à hauteur de regard — Suspendue à quelque 16 pouces de terre, cette cheminée, bien que construite à partir d'un caisson préfabriqué, fait son petit effet! Le caisson a été d'abord recouvert de panneaux de gypse puis de stuc. Le foyer, un grand et simple rectangle, est ceinturé d'acier inoxydable. Ce type de cheminée constitue un bel "objet" d'art dans un décor moderne.

conception Philippe Dagenais, s.d.e.



La romantique d'aujourd'hui — Ourlée de laiton sur un fond de miroir à peine teinté, cette cheminée s'intègre discrètement au décor très soigné du salon. Visuellement, elle occupe peu d'espace. À la rigueur, on la prendrait pour un tableau. Ce qui démontre que dans une petite pièce, en ville, on peut se permettre une cheminée sans surcharger le décor.

cheminée Richard Le Droff

PLEINS FEUX SUR LES CHEMINÉES

Le triomphe du blanc



Une hotte arrondie enduite de stuc blanc pour cette cheminée qui est le résultat d'une rénovation. Placée dans un angle, elle reste imposante tout en occupant peu de place. Recouverte de tapis, la base évite de rompre les lignes douces de l'ensemble. A remarquer: le décor en harmonie avec les couleurs des lithographies de Lemieux.
conception Monique Perron, s.d.e.

Le salon d'hiver — Dans ce séduisant boudoir, la cheminée de brique de style classique dégage une impression de plénitude. Confortablement lové dans un des fauteuils recouverts de tissu à imprimé exotique, on y oublie que l'hiver ne fait que commencer.



Une cheminée cartésienne d'une géométrie parfaite. L'âtre est ceinturé d'un bandeau de laiton poli qui rappelle la rampe de l'escalier. Des banquettes de bois flanquent la cheminée et jouent le jeu des lignes en formant des angles droits avec les lattes du parquet. Et le tuyau noir? Peint en blanc, il aurait été moins évident, mais n'aurait-il pas perdu de son intérêt?



Ébénisterie soignée — Il y a deux mois à peine que cette petite cheminée a été intégrée au salon. Le maître âtrier l'a construite d'abord puis y a installé le caisson préfabriqué. L'artisan l'a ensuite habillée de marbre blanc et de chêne clair. Elle est rehaussée et élargie par des rayonnages du même bois qui abrite la télé, la chaîne hi-fi et les livres.

*conception Atelier Concept-Son
maître d'œuvre Techni-Flamme
photo Ginette Sauvé Frankel*



La belle simplicité — Une cheminée bien proportionnée, très sobre, à peine rustique, au linteau de chêne sans fioritures. Ces éléments constituent un arrière-plan de choix pour mettre en valeur des objets aux teintes naturelles. Les portes qui assurent l'étanchéité sont en verre trempé et bordées d'acier noir.



La Touraine — Une cheminée de facture française dont la hotte en stuc se prolonge asymétriquement jusqu'au plafond. L'âtre, la façade avec niche à bois et rayons incorporés, et la tablette sont en tuiles flammées posées latéralement.
cheminée Richard Le Drouff



Terre, bois, feu, osier, cuir — C'est un pot-pourri d'éléments naturels pour ce séjour. Le manteau de la cheminée, en stuc, s'élève jusqu'au plafond. La tablette en travertin est recouverte de briques étroites posées perpendiculairement. L'âtre est fermé par des portes en verre trempé — une grande ouverture est agréable pour contempler le feu — mais elle entraîne une importante déperdition de chaleur. À noter: les tables en osier naturel qui accentuent la monochromie de l'ensemble.

aménagement Lisette Hains, s.d.e.

PLEINS FEUX SUR LES CHEMINÉES

La chaleur de la brique

L'écologique — Cette cheminée de brique a été construite à partir d'un caisson métallique préfabriqué à doubles parois. Elle est munie d'un système de prise d'air à l'extérieur et d'une sortie d'air chaud à l'intérieur. Suspendus au linteau, des bas en tissu molletonné (Le Rouet) attendent les oranges de Saint-Nicolas. Des cadeaux richement décorés sont déjà aussi agréables à regarder qu'ils le seront bientôt à ouvrir.

réalisation Foyers de Chez Nous



Sorbet aux framboises — Une maison austère avait besoin d'un grain de folie. On peignit donc en rose framboise la cheminée de style conventionnel, qui n'avait rien de bien gai, et, avec elle tout le salon. On installa des portes en verre, soulignées de cuivre, pour empêcher les courants d'air de se balader. Sur le linteau, parmi les livres, on aligna des poupées mécaniques (Halloween) qui veillent jalousement sur les cadeaux enrubannés en attendant de faire la fête.



Harmonie en brun — C'est une idée excellente d'encadrer une cheminée très sobre avec du miroir clair qui agrandit la pièce en la réfléchissant. Voilà un bon moyen de tricher avec l'espace et de tirer parti d'un petit salon. À noter les tons taupe de l'ensemble: bruns très doux de la carpe, de l'imprimé des fauteuils et de la brique de la cheminée. Idée Noël à copier: la composition de noix, de fruits séchés et de cadeaux sur la sole foyère.

conception Claude Monette, s.d.e.



L'endormie — Ambiance campagnarde pour cette chambre d'une maison en rangée. Le foyer de brique, placé sous les combles au troisième étage, se contente d'un petit conduit de fumée. Une niche à bois, jumelle de l'âtre, évite de courir à la cave tous les soirs chercher des bûches.



À la soupe! Un petit Franklin campé sur son piédestal peut rendre bien des services. Les briques récupérées d'un chantier en démolition à Saint-Henri, noircies irrégulièrement au fil des ans par les fumées des locomotives à vapeur qui passaient toutes proches, sont posées à mi-hauteur du mur du fond par mesure de sécurité. Pour Noël, des grappes de fruits séchés décorent des marmites en fonte, et un croquebouche, formé en partie de pommes rouges ou de boules, attend les gourmands. Des petits pains joliment enrubannés, que l'on a laissé sécher deux à trois jours, et recouverts ensuite d'une couche de varathane, ornent le muret.

PLEINS FEUX SUR LES CHEMINÉES

La
densité
de la
pierre

Joindre l'utile à l'agréable — C'était une cheminée en maçonnerie belle à regarder mais peu utile du point de vue de la conservation d'énergie. Les propriétaires, préoccupés de la hausse constante de leur note de mazout, ont décidé de la transformer en chauffage d'appoint. Ils ont encastré dans l'âtre un poêle à combustion lente muni d'un déflecteur de chaleur et d'une soufflerie à vitesse variable. Les résultats sont renversants.

poêle Better'n Ben's de Encon



Le mélange des genres — Une cheminée en grosses pierres grises d'allure rustique dans une maison de banlieue. La tablette en pierre taillée noire, surélevée d'une marche, en allège la silhouette.

aménagement Lisette Hains, s.d.e.



La normande — D'inspiration normande, cette cheminée flirte avec des meubles de style. Crépi à base de chaux pour la hotte, et pierres grises jointoyées pour le manteau qui s'élève jusqu'au plafond.

aménagement Christiane Côté et Michel Émond, s.d.e.



La paradoxale — C'est une cheminée paysanne par ses jambages d'énormes pierres qui s'élèvent jusqu'au plafond de cèdre. De style nettement contemporain par la symétrie de ses lignes, encore accentuée par sa hotte sombre en cuivre martelé et par les deux fenêtres qui l'encadrent, percées sur toute la hauteur du mur.

conception Monique Perron, s.d.e.

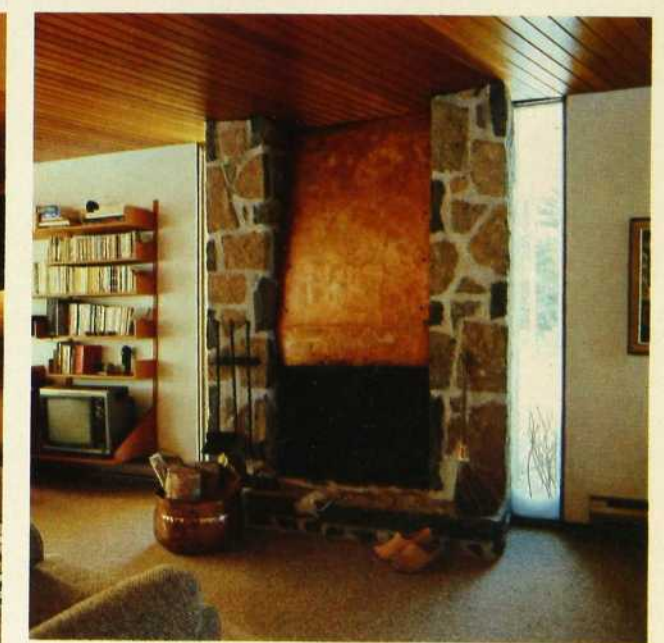


Coin détente — De construction traditionnelle, en maçonnerie lourde avec linteau en pin de Colombie, une cheminée munie de portes en verre trempé. Des miroirs la bordent de chaque côté créant l'illusion d'une pièce arrière. Le tapis et les coussins s'harmonisent au beige des pierres.

conception Foyers de Chez Nous



Une histoire vraie — Un capitaine de bateau s'installa un jour au bord du fleuve du côté de Bellechasse. Un artisan du village, aveugle, lui bâtit une cheminée avec des pierres qu'il déterra dans le ruisseau d'un champ arrière. Et le propriétaire actuel, après avoir longtemps bourlingué, a fait percer deux immenses fenêtres de chaque côté du foyer pour regarder passer les pétroliers.



Le rustique servi moderne — Une cheminée traditionnelle en pierre des champs, tout d'une pièce, sans tablette ni linteau. Les composantes rustiques: murs de pierre, plafond de cèdre et poutres massives, s'accordent avec le mobilier définitivement moderne.

aménagement Michel Émond et Christiane Côté, s.d.e.

Un salon galerie d'art — De facture Louis XIII, une splendide cheminée de marbre gris. Mais l'esprit a changé. Sur la hotte mince, à la place du miroir, le grand rectangle d'un tableau de Riopelle. Le classicisme des chenets Art déco et des bougeoirs disposés de façon symétrique, fait un heureux contraste avec la table asymétrique et la sculpture moderne.



L'intellectuelle — C'était une cheminée des anciennes maisons bourgeoises de Montréal. Habillée de marbre vert veiné, ayant perdu son linteau et son avancée, elle repart pour une nouvelle carrière. La mince bordure qui l'encadre, comme aussi les rayonnages lourds de volumes, sont en noyer. Une toile de Marcelle Ferron occupe bien l'espace au-dessus du foyer.



Une belle anglaise — Le jambage et le linteau peints en blanc de cette élégante cheminée de style anglais, se découpent sur le mur recouvert d'un papier texturé naturel. La collection de porcelaines de Dresde, bien en évidence sur le linteau, est tenue à l'écart des mains enfantines. Dans un parti-pris d'originalité bien contrôlée qui ajoute à la finesse de l'ensemble, le petit tableau placé seul au-dessus de la cheminée reprend les tons de bleu, de blanc et de gris des poupées de porcelaine.

aménagement Monique Perron, s.d.e.

**PLEINS
FEUX SUR
LES
CHEMINÉES**

Le
renouveau
du
classique



La théâtrale — Rosaces, cannelures, jambages galbés, telles sont les composantes de cette délicate cheminée de style en marbre veiné. La disposition rigoureuse des bougeoirs anciens et des chenets intensifie l'atmosphère théâtrale dont est empreint ce décor.



Le casse-tête — Cette petite cheminée très fine en marbre italien provient d'une vieille maison en démolition. Découverte en pièces détachées, ne brûlant que du charbon, elle a été patiemment reconstituée par des artisans qui ont également modifié la profondeur de l'âtre afin de l'accueillir de bûches de bois. Sur le linteau, une mâchoire d'hippopotame et des coquillages argentés.



Toujours actuelle — Les cheminées simples et sobres se marient à tous les styles. Celle-ci, en travertin beige, est surmontée d'un bronze de Jordi Bonet "L'Arbre de vie". La composition garde l'équilibre d'une disposition classique grâce aux deux chaises Louis XVI recouvertes de cuir et disposées de façon symétrique de part et d'autre de la cheminée. Le plafond ocre reprend une des nuances du tapis de laine.

Casavant met à votre portée
la meilleure tradition classique
si vous liez, à la sagesse de votre mise,
la recherche de la qualité.

Table de salle à manger, chaises, fauteuils, buffet, vaissellier. Collection Coeur-de-pomme.



A la Maison Casavant, vous découvrirez entre autres
la célèbre collection Calèche, signée Grange.

900, rue Girouard,
St-Hyacinthe
(514) 773-1457 ou 866-8120

206, rue St-Paul ouest,
Montréal
(514) 843-8339

6, côte de la Fabrique,
Québec
(418) 692-1272

CASAVANT

Budget décor



La maîtresse du logis est un peu magicienne.
Qualité bien jolie que l'on peut faire sienne.

photos Roland Béniak

C'est un bijou d'appartement que nous avons plaisir à étaler sur nos pages. Quatre pièces en enfilade décorées avec originalité, un goût très sûr, beaucoup de raffinement et relativement peu d'argent. Nicole Lanctôt, il est vrai, a du talent à revendre et ne craint pas de mettre la main à la pâte. C'est une artiste qui affectionne plus que tout créer ce qu'elle appelle des "panneaux décoratifs", de très beaux tableaux à tons plats mais cloi-

sonnés, peints à l'acrylique selon une technique qu'elle a apprise au Mexique et perfectionnée depuis. Elle ne croit pas déchoir pourtant en s'adonnant aussi à ce que nous appellerions des arts mineurs. Les gais soleils en papier mâché vernissé, ignifuges bien sûr, dont elle entoure son feu pour la Noël, en sont un bel exemple. Mais elle peint aussi ses murs avec un rouleau, comme vous et moi, et ne dédaigne pas de jouer du mar-

teau. Tous les objets, selon elle, peuvent et doivent être des oeuvres d'art. Avec son assentiment, nous vous invitons chez elle. Regardez, furetez, contemplez. Ne copiez pas son décor mais imitez sa façon de tirer parti de tout, d'utiliser, pour créer de la beauté, ses trésors de famille, ses souvenirs de voyage, et une foule de beaux objets qui lui rappellent des morceaux de sa vie passée.

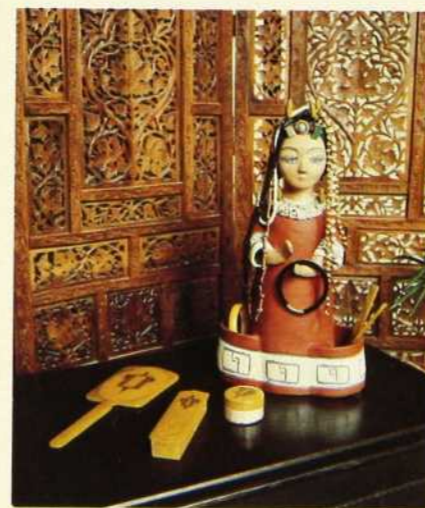


Budget décor

Avant de refaire un logis, bien examiner les lieux, conseille notre magicienne, bien réfléchir à ce qu'on veut. Car un décor doit être fait sur mesure pour ceux qui y vivront. Au départ, c'est-à-dire quand elle l'a acheté — de plus en plus, chez nous, on achète des appartements autant que des maisons — le quatre-pièces de Nicole était vieux, décrépi mais il avait ses charmes. Son gros défaut était d'être exigü. Elle a donc fait abattre toutes les cloisons, don-

nant ainsi du volume à l'ensemble. Et la belle unité de la décoration fait que toutes les pièces se complètent, se fondent en un tout harmonieux. Partout règne l'équilibre du blanc et du sombre, éclairé, ici et là, de soleil ou d'ocre, souvenirs de ses années mexicaines. Les fausses poutres, qu'elle a recouvertes de contre-plaqué teint noyer, servent à rabaisser un peu les hauts plafonds. Et coussins, plantes et bibelots semblent avoir été créés pour être là.

À gauche, c'est sa chambre; jetez un coup d'oeil discret. Le lit très simple, est recouvert d'un *sarape* mexicain de tons naturels. Le superbe panneau décoratif est d'elle; il s'appelle *Les anneaux d'or*. Au premier plan, grand plateau de cuir rapporté aussi de là-bas. Le paravent en dentelle de bois met bien en valeur la poupée de céramique porteuse de bijoux, posée sur un coffre de cèdre. Mais retournons vite au



salon, fort accueillant d'ailleurs. Deux panneaux de crépi, qu'on ne saurait appeler des murs, le séparent de la salle à manger, baignant dans la lumière. Incidemment, tout le crépi a été fait à bon compte par Nicole elle-même. Simplement, elle a tapissé les surfaces de papier d'emballage qu'elle a recouvert de peinture latex à effet de crépi, appliquée au rouleau. Le résultat est étonnant. Et le grand miroir, ne vous en déplaît, coûte bien peu

lui aussi. Nicole Lanctôt vous suggère d'en faire des copies avec des carreaux de miroir fumé, que vous prendrez à la quincaillerie. Le cadre est en contre-plaqué que vous teindrez comme il vous plaira. Quelques objets précieux cependant. Une collection de boîtes, la plupart rapportées de l'étranger, et une lampe de cuivre, splendide, sertie tout autour d'agates grosses comme des oeufs de caille. Remarquez les meubles; Nicole les a dessinés elle-même et fait

fabriquer au Mexique, mais par des ouvriers espagnols qui ont utilisé des cuirs importés de leur pays et du bois du Honduras. Et comme elle aime la sobriété, ils ont moins de détails sculptés que les meubles mexicains traditionnels. Le tapis se contente d'être là, tout doux, tout douillet, et s'accorde à merveille avec le doré des parquets de bois tout autant qu'avec les carreaux de céramique de l'entrée.



Servez-vous
d'un
grand nom.
Jules Robin.

le cognac Jules Robin
V.S.O.P.

Idéemag vous aide à fabriquer votre décor. Des idées, des conseils, des plans, des suggestions pratiques. Idéemag vous aide à fabriquer votre décor. Des idées, des conseils, des plans, des suggestions pratiques, ués su

Décembre 1980

Vol. 2 N° 3



QUE LA FÊTE COMMENCE!

Des idées, des plus simples aux plus originales, pour égayer et enjoliver votre Noël.

*IDEEMAG est une marque de commerce

Détachez-le, gardez-le, emportez-le dans l'atelier, la cuisine, Partout où vous en aurez besoin. Détachez-le, gardez-le, emportez-le dans l'atelier, la cuisine, la salle de couture, la cuisine.



La petite fille à la fenêtre



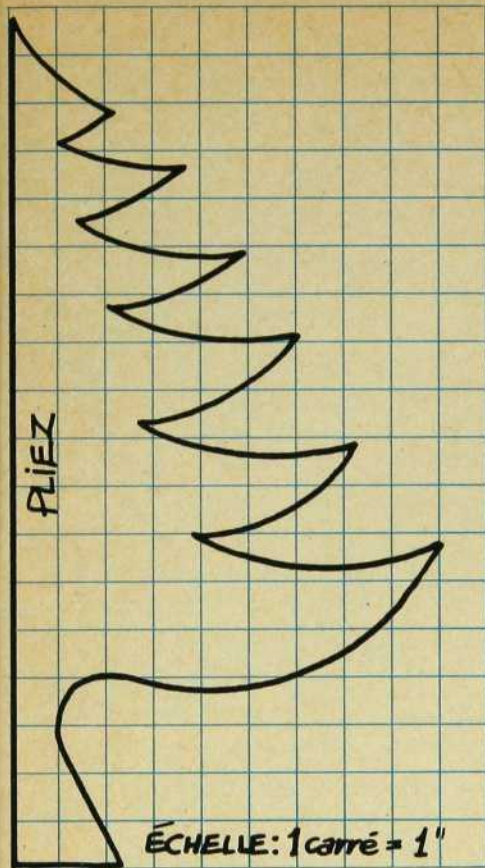
Une fenêtre bien décorée, c'est déjà de la joie au dehors puisque les visiteurs l'aperçoivent avant d'entrer. Tous les mobiles qui ornent celle de la page précédente sont, croyez-le ou non, l'oeuvre de cette jolie fillette. Encouragez vos enfants à en fabriquer de semblables (c'est si facile!), et même à en inventer d'autres. Sur du papier millimétré, tracez les contours du petit arbre, comme indiqué. Reproduisez ensuite le dessin sur du carton fort divisé en carrés, deux, trois ou quatre fois plus grands. Vous ferez de la même façon des étoiles de différentes tailles. Rien ne vous empêche de faire aussi des coeurs, des cloches ou ce que vous voudrez. Découpez tous vos chefs-d'oeuvre; vous obtiendrez autant de patrons. Prenez maintenant des retailles de tissus et collez-les tout simplement des deux côtés de feuilles de papier fort. Mêlez les étoffes et les couleurs à la manière d'un patchwork, ces pointes folles, comme on les nomme si joliment. Utilisez aussi le feutre, il fait un bel effet. (On en trouve des carrés à bon compte dans les grands magasins.) Posez alors votre arbre ou votre étoile sur une feuille ainsi habillée, marquez-en le contour et

découpez. Vous suspendrez vos mobiles à la fenêtre avec du fil invisible. On peut aussi découper les mobiles dans des cartons de couleurs vives et les décorer de brillants et de paillettes. Et si vous préférez une décoration appliquée directement sur la fenêtre, découpez votre patron de façon à conserver le pourtour de l'arbre plutôt que l'arbre lui-même. Posez sur la vitre le pochoir ainsi obtenu et vaporisez par-dessus de la neige artificielle en aérosol. Avec la méthode au pochoir, on peut aussi créer de très jolis flocons de neige. Peut-être aurez-vous, au préalable, encadré la fenêtre de dentelle. Et si la véritable vous semble un peu chère, recourez à celle en papier, presque aussi jolie, et si facile à faire soi-même en quelques coups de ciseaux.



La fenêtre aux pommes





Pour faire un bijou de fenêtre, on peut user d'un peu d'imagination et utiliser les éléments décoratifs les plus inattendus. Nous avons opté ici pour les pommes de terre suspendues à de gais rubans.

Les enfants adoreront préparer ces pommes, pour lesquelles nous vous proposons une recette facile.

- De 30 à 35 caramels mous
- 2 cuil. à soupe d'eau
- 3 cuil. à soupe de sucre
- 4 belles pommes rouges
- 4 bâtonnets

Chauffez les trois premiers ingrédients au bain-marie. Une fois les caramels fondus et le mélange bien lisse, trempez-y les pommes, dans lesquelles vous aurez solidement fiché les bâtonnets, pour bien les enrober. Laissez sécher et enveloppez de papier de cuisine transparent.

Remarquez les petites bougies posées dans des écorces d'orange vidées de leur chair, mais aussi rognées un peu en dessous, afin de bien les caler sur le rebord de la fenêtre. Boules de Noël, bonbons et paquets bien enrubannés complètent le décor.



La fenêtre-vitrail



Et que diriez-vous de faire un vitrail? C'est plus simple que vous ne le croyez, même s'il faut y consacrer un peu de temps. Mais vous pourrez remettre votre jolie pièce et l'utiliser de nouveau l'an prochain.

Il vous faudra: une vitre de la taille de votre fenêtre, de la laque Humbrol bleue, blanche,

jaune, rouge et noire, un fin pinceau, du papier millimétré, du papier-calque, de l'alcool méthylique, du diluant à laque et quatre ferrures pour fixer les miroirs.

1- Faites polir la tranche de la vitre si vous le désirez (cela n'est pas absolument nécessaire).

2- Nettoyez parfaitement la vitre, avec un peu d'alcool méthylique.

3- Délimitez sur du papier millimétré un carré de 5 cm de côté. Il contiendra 25 petits carrés de 1 cm. Reproduisez dessus notre dessin.

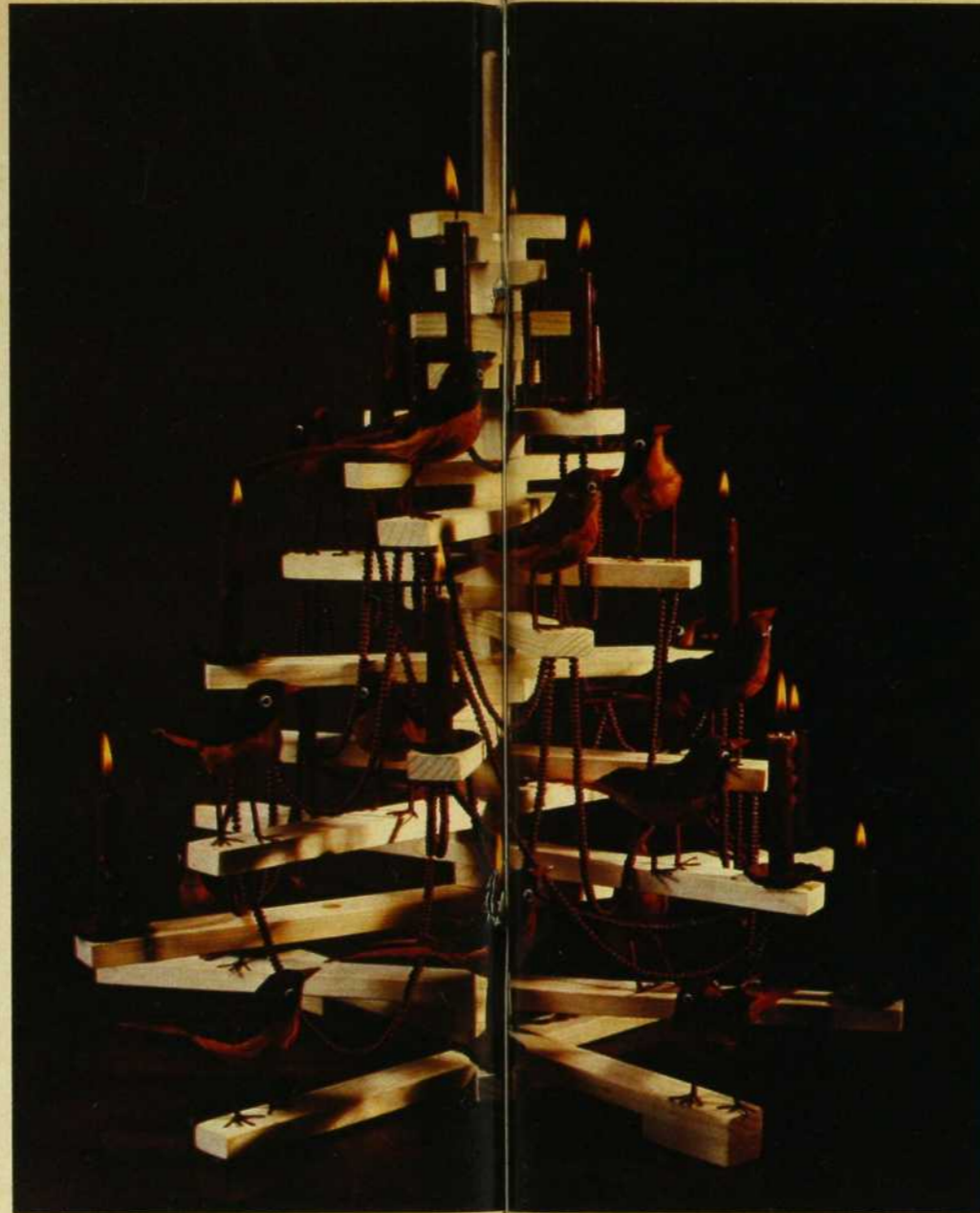
4- Pour agrandir le modèle cinq fois, délimitez sur du papier millimétré un carré de 25 cm de côté et divisez-le en 25 carrés de 5 cm de côté. Reproduisez dessus le dessin, en utilisant les carrés comme guides.

Reproduisez finalement le grand dessin sur une feuille de papier-calque que vous fixerez ensuite avec du ruban gommé au centre de la vitre.

5- Posez la vitre sur une table, le modèle en dessous. Reproduisez-le en le peignant directement sur la vitre. Tracez d'abord les lignes noires et laissez-les sécher. Appliquez ensuite les autres couleurs en laissant sécher chacune avant de passer à la suivante, afin d'éviter les bavures. Corrigez les erreurs avec du diluant.

6- Il ne vous reste plus qu'à fixer solidement la vitre à la fenêtre, avec les petites ferrures qu'on utilise habituellement pour les miroirs. Vous aurez le soin de placer le côté peint à l'intérieur des deux vitres pour le mettre à l'abri de la poussière.





L'arbre qui ne perd pas ses aiguilles



L'arbre de Noël, il est dans les vieux contes et dans nos souvenirs d'enfants. Sans lui, la Fête ne serait plus la même. En voici un tout petit, à disposer sur un meuble, qui ne perdra pas ses aiguilles.



Pour le fabriquer, utilisez des planches de pin de 1" d'épaisseur sur 2" de largeur. Il faut:

- 5 planches de 24"
- 2 planches de 18"
- 2 planches de 12"
- 2 planches de 6"
- 11 planches de 4"

Procurez-vous aussi un manche à balai ou un goujon de 24" de longueur. Faites, au milieu de toutes les planches, un trou d'un diamètre égal à celui du manche à balai.



Collez deux des planches de 4" sur une planche de 24", à chaque bout. Collez toutes les autres planches de 4" sur trois des planches de 24", au centre, ainsi que sur les planches de 18", de 12" et de 6", en faisant bien coïncider les trous. Collez la base du manche à balai dans le trou de la cinquième planche de 24".

Empalez toutes les planches sur le manche à balai, à l'envers, c'est-à-dire leur petit ajout en dessous, dans l'ordre que montre notre photo. Vous ferez tourner les planches, sur le manche, pour les disposer comme des branches. Les ajouts de la deuxième planche du bas agiront comme des pattes pour maintenir l'arbre en équilibre.

Il ne reste plus qu'à peindre l'arbre et à le décorer. On peut s'y prendre de cent façons; nous en montrons trois. Les bougies, il va sans dire, sont posées dans de petites soucoupes de métal solidement fixées aux branches. Attention au feu, surtout s'il y a des enfants.





C'est du genévrier agrémenté de coeurs en bois que l'on a laqués, à l'aérosol, et fixés à la couronne avec des fils métalliques.

Traditionnelles ou insolites mais toutes belles: les couronnes



Êtes-vous de ceux, de celles qui, par souci de ne pas abîmer les forêts, renoncent à l'arbre de Noël naturel? Recourez alors aux couronnes. Elles signifient Noël presque autant que l'arbre et, disposées un peu partout, créent vraiment l'atmosphère des Fêtes.

Les fleuristes, bien sûr, nous en fignolent de superbes. Mais la plupart d'entre eux acceptent aussi de donner de précieux conseils aux profanes qui doivent un peu compter leurs sous ou, tout simplement, veulent exercer leur créativité et régler eux-mêmes leur décor. On trouve d'ailleurs chez eux non

seulement les feuillages naturels ou artificiels, les fleurs fraîches ou séchées dont on fera les couronnes, mais encore les armatures de ces dernières et les diverses bricoles dont on choisira de les agrémenter. Les armatures sont en broches, en styromousse (styrofoam) ou en paille. Les premières, vous pouvez les acheter toutes prêtes ou les former vous-même par exemple avec des cintres à vêtements. Les secondes ont l'avantage d'être très légères. Les couronnes de paille, elles, sont robustes et plus faciles à recouvrir, semble-t-il, que les formes métalliques.

On les trouve aussi chez le fleuriste mais si vous êtes adroit et disposez de paille, vous pouvez les confectionner.

Les beaux feuillages: laurier, genévrier, buis, citronnier, font merveille, mais le sapin de chez nous également (on peut en prélever de petites branches sans nuire à un arbre). Fixez ces belles verdure avec des brochettes, du fil, du galon, du ruban ou des cure-pipes.

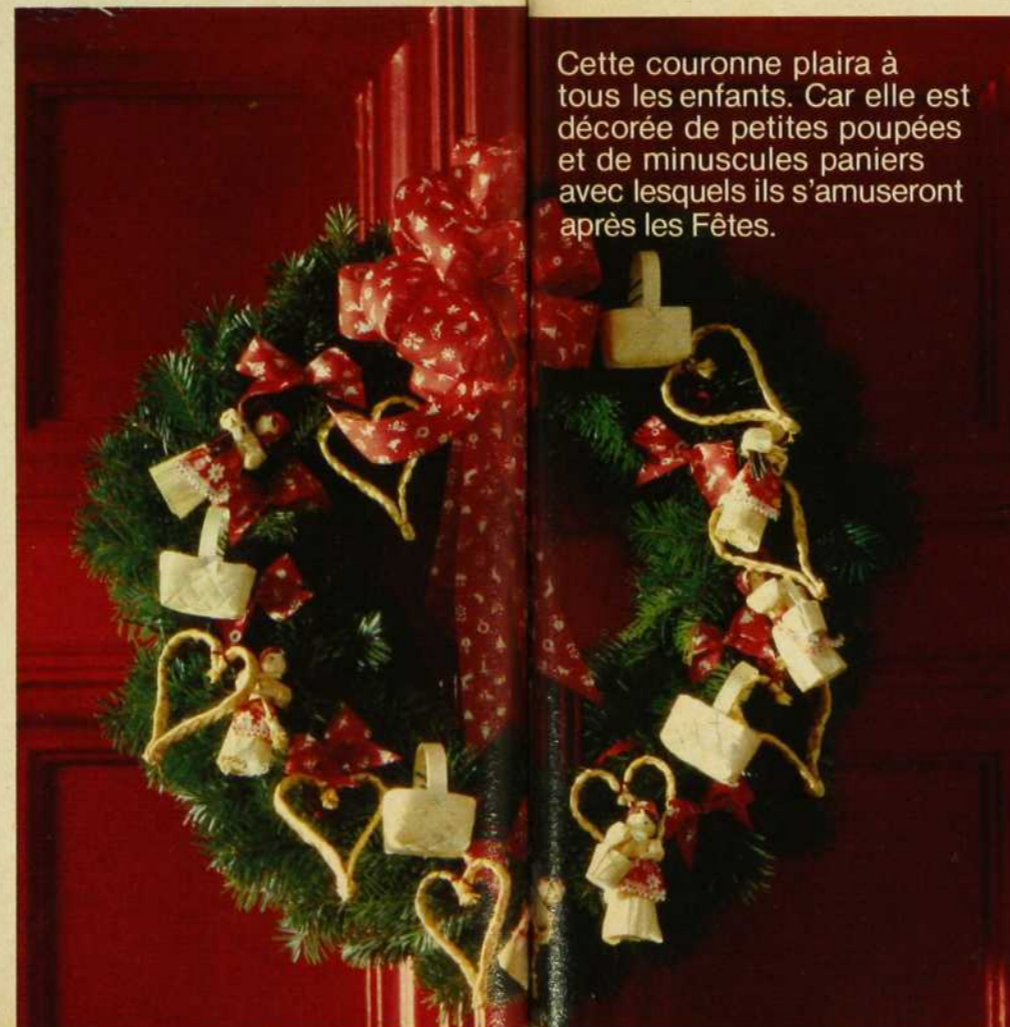
A partir de là, toutes les fantaisies sont permises. Les soupirs de bébé, peut-être, comme sur notre page couverture, les immortelles, les pommes de pin, les noix et les petits fruits artificiels laqués de couleurs vives.



Il ne s'agit plus d'une couronne mais d'un coeur. Et c'est tout aussi réjouissant. Il est fait de styromousse recouvert de buis où nichent de mignonnes colombes.



Les feuilles de laurier ont un tel éclat. Elles sont fixées ici sur du styromousse (styrofoam) et enjolivées de boules de nacre et de petites perles.



Cette couronne plaira à tous les enfants. Car elle est décorée de petites poupées et de minuscules paniers avec lesquels ils s'amuseront après les Fêtes.



Les éléments les plus simples sont parfois les meilleurs. On a utilisé ici des épis de blé doré, des pommes de pin et quelques petites pommes jaunes.

La lumière sur les miroirs, comme un éclat de rire!



Les miroirs, petits ou grands, font toujours beaucoup d'effet car ils s'approprient la beauté de tout ce qui les entoure. Ils renvoient couleurs et lumières et, quand ils sont plusieurs à jouer le jeu, ils offrent un spectacle éblouissant.

Nous avons employé ici les tuiles du miroir qu'on trouve dans certaines vitreries. Utilisées entières, elles font de magnifiques napperons. Mais on peut aussi couper leur base de toile pour séparer les petits carrés qui les composent et fabriquer des accessoires qui ont beaucoup d'éclat. Le vase est fait d'un pot de confiture vide, le porte-cigarettes d'un couvercle de cannette aérosol. Mesurez la circonférence de ces objets et taillez suffisamment de petits miroirs pour bien les entourer. Vous superposerez deux rangées de carrés et les collerez l'une sur l'autre.

Les grosses bougies, elles, sont simplement ceinturées de miroir à la base. L'anneau de serviette se confectionne de la même façon. Mais doublez-le de carton fin habillé de feutre, pour mieux préserver les mains de vos invités.

On peut remplacer le miroir par du papier Mylar argenté. On trouve ce produit dans les magasins de fournitures pour étalagistes, photographes ou décorateurs. C'est

un papier d'aluminium très mince mais très résistant, et qui ne se froisse pratiquement pas. Nous vous parlons de Mylar argenté pour vous permettre de mieux imiter le miroir mais vous préférerez peut-être un autre ton; il est offert dans un choix de couleurs. Fabriquez, en carton, les accessoires que vous désirez, et recouvrez-les de ce beau papier lustré.



**MOSKOVSKAYA
CE MOT RUSSE SIGNIFIE
"QUI VIENT DE MOSCOU".**



**ET SEULE UNE VODKA
VENANT DE RUSSIE
EST UNE AUTHENTIQUE
VODKA RUSSE.**



Le bois peut donner un fini incomparable à votre intérieur. Élégance, chaleur et beauté, c'est ce que vous obtiendrez avec des escaliers, des rampes, des portes, des moulurés ou des planchers soigneusement fabriqués et agencés, en chêne ou en pin. Avec Boiseries Raymond Inc. vous êtes assurés d'un décor qui finit en beauté.

catalogue couleur gratuit

**BOISERIES
RAYMOND^{INC.}**

salle de montre:
9500, boul. Maurice-Duplessis
Montréal, Québec, tél.: 326-2202

**Les Trois
Milleuls**



A vingt minutes seulement de Montréal, Les Trois Milleuls rassemble sous le toit d'une belle maison du XVIII^e une cuisine française délicate digne des plus fins palais, un décor tout de bois, de briques, de verdure et de fleurs, l'atmosphère chaleureuse et distinguée des grands restaurants et une ambiance paisible attribuable à la vue sur la rivière Richelieu. Une exposition permanente d'artistes québécois et canadiens ajoute au festin des yeux. Le midi, la table d'hôte offre le déjeuner d'hommes d'affaires sur semaine.

*Ouvert tous les jours à partir de midi.
Fermé le lundi.*

**290, rue Richelieu
St-Marc-sur-Richelieu
(sortie 112, Transcanadienne)**

584-2231

DES CADEAUX SUR MESURE

Le casse-tête de Noël en 35 questions

par Cécile Gédéon Kandalajt et Marcelle Farahian

Voici venir les fêtes de fin d'année. Les rues sont pleines de gens pressés empêtrés d'énormes sacs débordants de paquets enrubannés, aux initiales de diverses boutiques et de grands magasins. Cadeaux! Cadeaux! Cadeaux!

Mais le doute vous ronge. Comment avoir la certitude que cette ravissante bonbonnière en cristal plaira à la tante Émilie, ou que ce jeu d'échecs de voyage fera le bonheur de ce globe-trotter d'Édouard?!

Pour vous sortir de ce dilemme, nous avons imaginé une manière originale de choisir des cadeaux adaptés au tempérament particulier de chaque destinataire. Dans les pages qui suivent, nous y allons même de nos suggestions.

Ici, vous trouverez 35 questions décrivant certains types de personnalités à travers différentes facettes: goûts, attitudes, comportements.

Jeu-questionnaire

1

Ils ne suivent pas les tendances de la mode, mais ce qu'il y a de mieux dans chacune se retrouve chez eux.

2

Ils pourraient citer souvent cet adage: "Une place pour chaque chose, chaque chose à sa place".

3

S'ils écoutent de la musique, ils choisissent plus volontiers un disque de Serge Lama qu'un enregistrement du Pouet Pouet Band.

4

Dans leur intérieur, les objets existent en eux-mêmes, étonnent, attirent le regard, sont dotés d'une présence propre.

5

On pourrait dire d'eux qu'ils passent plus de temps avec leur secrétaire qu'avec leur conjoint.

6

Pour habiller leurs murs, ils manifestent une certaine préférence pour les couleurs tendres, les motifs Laura Ashley et les frises.

7

Pour eux, avoir un bureau à la maison est aussi indispensable qu'avoir une cuisine ou une salle de bains.

8

S'ils font l'emplette d'un article quelconque, c'est après avoir longuement pesé le pour et le contre de son utilité.

9

Si on jette un coup d'oeil discret sur leur carnet d'adresses, on y découvre une liste impressionnante de restaurants.

10

Ils manifestent en musique classique un penchant marqué pour les oeuvres de Bach, musicien pour qui toute construction harmonique s'accomplit dans un heureux équilibre de proportions.

11

Ils aiment meubler leur séjour avec des "love-seat" et des divans "profonds comme des tombeaux" (Baudelaire).

12

Ils collectionnent des livres de cuisine, dont ils essaient les recettes, et sur lesquels ils notent leurs appréciations.

13

Ils sont assez difficiles à atteindre quand on veut obtenir d'eux un rendez-vous.

14

Ils achètent pour des raisons "raisonnables", des meubles modulaires, déhoussables, interchangeable; tout un mobilier utilitaire, fonctionnel, avec lequel vivre longtemps... différemment.

15

Ils aiment que leur entourage soit net et méthodique et bannissent de leur bureau tout ce qui pourrait l'encombrer inutilement.

16

Ils manifestent un penchant marqué pour les éclairages tamisés et indirects qui confèrent une ambiance feutrée à leur décor.

17

Leur conversation est souvent émaillée de recettes qu'ils se passent et repassent.

Nous en avons choisi cinq parmi les plus classiques: **le romantique** ; **l'esthète**; **le pratico-pratique**; **le gourmet-gourmand**; **le jeune cadre**. Afin de déterminer le type de celui ou celle à qui vous voulez offrir un cadeau, cochez les questions qui paraissent lui correspondre le plus exactement. Il y a sept énoncés spécifiques à chacun des types de personnalités que nous vous proposons. Mais comme on n'est jamais tout blanc, tout noir, vous obtiendrez probablement plus de sept réponses pour chaque personne.



Suggestion pratique: utilisez des crayons de différentes couleurs pour distinguer vos destinataires. Exemple: rouge pour votre mère, jaune pour votre conjoint, bleu pour votre meilleur ami, et ainsi de suite.

Et maintenant, à vous de jouer!



18

Leur principal critère pour le choix d'un nouvel appartement est celui de la quantité des espaces de rangement que celui-ci leur offre.

19

Dans leur intérieur, ils ne détestent pas avoir des meubles et des objets "signés": lampe de Gae Aulenti ou fauteuil Le Corbusier réédité par Cassina.

20

Si vous avez une faveur à leur demander, faites-le après leur avoir offert un bon repas.

21

Ils aiment à s'entourer de souvenirs et de photos jaunies dans des cadres vieillots.

22

Quand on pose un plat de service au milieu de la table, ils lorgnent généralement les morceaux de choix.

23

Leur tenue vestimentaire, sobre et très soignée, présente rarement de détail extravagant ou incongru.

24

On rencontre rarement dans leur intérieur des objets qui pourraient paraître inutiles ou superflus.

25

On les voit rarement quitter leur bureau sans emporter à la maison un porte-documents bourré de dossiers.

26

Ils pourraient vous réciter par coeur au moins quelques vers des "Nuits" de Musset ou du "Lac" de Lamartine.

27

Le gris les grise. Gris argent, gris perle, gris tourterelle, gris nuage, gris orage...

28

Leur garde-robe est pleine de vêtements coordonnés avec lesquels ils peuvent agencer toutes sortes de combinaisons.

29

Vous les rencontrez souvent dans les épiceries fines, devant les comptoirs de cuisine des grands magasins ou les boutiques spécialisées en alimentation.

30

Ils témoignent d'un goût marqué pour les fauteuils profonds en cuir où ils peuvent s'installer pour étudier des dossiers ou consulter leurs notes.

31

Leur conception particulière du beau en fait des critiques difficiles à satisfaire, surtout en matière d'art.

32

La pièce la plus importante de leur intérieur est sans conteste la cuisine, où ils aiment aussi recevoir.

33

Ce sont des adeptes impénitents du management. Leur passe-temps favori consiste à trouver des systèmes qui ordonnent et simplifient les corvées de la vie quotidienne.

34

Leur salon est un cocon intime, chaleureux, débordant de tissus, de dentelles et de fleurs.

35

Le luxe, c'est la sobriété. Et on trouverait difficilement une faute de goût dans le décor généralement dépouillé dans lequel ils se plaisent à vivre.

Voir les résultats en page 86.
et toutes nos suggestions de cadeaux pages suivantes.

Photo 1: Table laquée d'André Doiron, sur mesure (1 725\$), coussin en brocart de motif Art déco (75\$); Déco Design; lampe en étain (50\$): Atelier Chaudron, Métiers d'art; urnes cuites selon des méthodes primitives (bois, bran de scie et bouse de vache) (de g. à d.: 325\$-110\$-225\$-800\$): Danielle Locas, céramiste-potier, Métiers d'art.

Photo 2: Miroir sérigraphié (180\$), étagère pyramidale en laiton et verre (925\$), flamant en laiton (495\$), fauteuil et pouf en cuir "Ekornes" (850\$): Maison Corbeil Inc.; lampe Gae Aulenti (410\$): La Galerie du meuble Inc.; chat en porcelaine "Toscani" (69\$): Décoration Jean Meunier Inc.; vase en verre "Kosta Boda" (127\$): Le Cache-Pot et Bowring; arlequin musical (46\$): L'Objet Saint-Denis; vase de laiton en forme de bourse (190\$): Salon du meuble Fraser's.

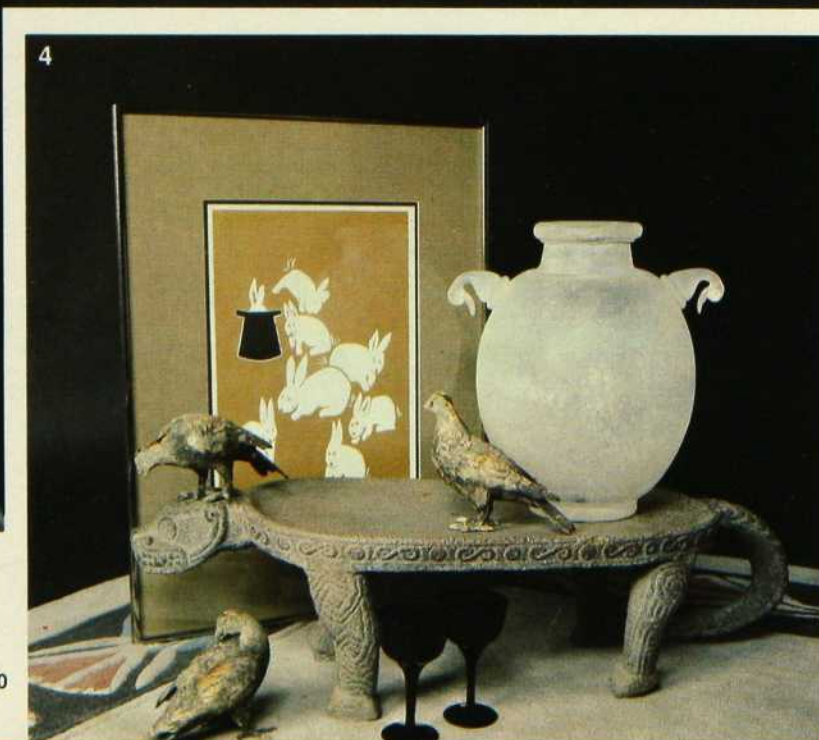
Photo 3: Serviteur de cheminée en laiton avec têtes en forme d'oiseaux (225\$), coussins en soie (36\$ chacun): Décoration Jean Meunier Inc.; table en marbre Andrea Taddei (450\$), lampe en verre "Ritz" de Rodney Kinsman (169\$): Univers Décor Inc.; théière, sucrier et pot à lait "Boda Nova" (95\$-34\$-22\$): Le Cache-Pot et Bowring; assiette de Noël 1980 Rosenthal (180\$): Château d'aujourd'hui.

Photo 4: Gravure avec lapins (85\$), petite table "Jaguar" en "Alvastone" — gypse et ciment — (395\$), oiseaux en bronze (135\$ pour les trois): Salon du meuble Fraser's; urne en verre soufflé "Murano" (450\$): Fraser Bros. Ltée; verres en cristal noir (18\$ chacun): Bowring; tapis Art déco 100% laine fait à la main (2 800\$): Déco Design.

L'ESTHÈTE



3



réalisation: Daniel Girardeau
photos: Roland Béniak

LE ROMANTIQUE

1



2



3



4



Photo 1: Lampe en porcelaine avec abat-jour cartonné (275\$), cache-pot comme la lampe (70\$), cheval en papier mâché, cordes et écorces de palmier (188\$): Décoration Jean Meunier Inc.; eau-forte "Arrière-saison" de Paul Livernois (100\$): Décormag; lampe sur pied en laiton et verre dépoli (330\$): Mobilia; chaises en fer brossé de style Directoire (540\$ chacune), plateau peint (89\$), tapis chinois (249\$): Fraser Bros. Ltée; nappes 100% coton imprimées à la main en Inde (38\$ chacune): Cache-Cache; verres givrés (1,50\$ chacun): Intérieurs d'aujourd'hui Ltée; cendrier et cache-pot en laiton (24\$ et 39\$): La Galerie du meuble Inc.; plat sur pied (40\$): La Maison d'Émilie; porte-perruque (68\$): Eaton.

Photo 2: Plateau à déjeuner en fibre de verre et bambou (125\$), service à déjeuner en porcelaine de Paris (175\$): Eaton; vase à fleurs en verre (13\$): Bowring; fleurs de tissu (de 3\$ à 7\$): La Maison d'Émilie; théière arlequin (42\$): La Cage d'art Inc.; plat en porcelaine (400\$): Lisette Savaria, Métiers d'art.

Photo 3: Statuette de femme de style Art déco (280\$): Déco Design; urne en porcelaine noire peinte à la main (80\$): Fraser Bros. Ltée; coussin peinture sur soie (60\$): Louise Beaupré Lincourt, Métiers d'art; seau à glace laqué noir avec bande de liège (230\$): Maison Corbeil Inc.; flûtes à champagne "Aurora" (50\$ chacune): La Maison d'Émilie; bol peint à la main "Romantica" de "Kosta Boda" (72\$): Le Cache-Pot et Bowring; boîte en porcelaine (70\$): Les Artisans du meuble québécois.

Photo 4: Lampe en porcelaine et soie (495\$), coussins piqués de strass (45\$ chacun), verres en verre clair avec bulles et rebord bleu (20\$ chacun), boîtes en forme d'oeuf et de coeur en porcelaine nacrée (47\$ chacun): Via Condotti Inc.; bracelet en perles d'eau douce (600\$), pendentif avec chaîne en or 18 carats (4 250\$): Basilières-Portenier Inc.



Photo 1: Poupée de porcelaine Sherlock Holmes (120\$): Boutique 1984; lampe "Mag" avec loupe incorporée (65\$): Salon du meuble Fraser's; papier à lettres de Cilou Zelkine (15\$ le paquet): La Carterie Ltée; stylo et plume Sheaffer (95\$ et 120\$): Eaton; bague 18 carats (3 200\$): Basilières-Portenier Inc.

Photo 2: Chaise XVIII^e siècle et secrétaire "Duncan Fifth" (690\$-1 295\$), table en forme de livres servant de boîte de rangement (325\$): Fraser Bros. Ltée; lampe en métal noir "Sun Pan" de Rodney Kinsman (169\$): Univers Décor Inc.; peinture sur soie (300\$): Louise Beaupré Lincourt, Métiers d'art; classeur à compartiments en acrylique (20\$): Intérieurs d'aujourd'hui Ltée; livre à écrire de Cilou Zelkine (16\$): La Carterie Ltée.

Photo 3: Téléphone Bonny & Clyde (110\$): Eaton; vase à fleurs en porcelaine (40\$), appuie-livres en forme d'oeuf et cendrier en marbre rouge (70\$ la paire et 17\$): Bowring; sous-main, bloc-notes, coupe-papier, boîte à crayons et agenda en cuir (227\$), jeu d'échecs et de dames de voyage en cuir (90\$), flasque à whisky (21\$): J.E. Fournier Ltée.

Photo 4: Porte-journaux en plexiglas (48\$): Déco Design; téléphone en acrylique (257\$), cadran à affichage numérique (30\$): Eaton; carnet d'adresses (11\$), boîte à crayons (11\$), étui à crayons en forme de crayon (10\$), briquet Safa (58\$), coupe-papier (9\$), étampe en bois à motif de léopards (6\$): La Carterie Ltée; assiette, tasse et plat (11\$-11\$-18\$): Cache-Cache.

LE JEUNE CADRE



3



4



LE GOURMAND



1

Photo 1: Tabouret en contre-plaqué (300\$): Marc Richardson, Métiers d'art; bar (449\$): Mobilia; tissu de légumes sérigraphiés (24\$ le mètre): Séri +; lampe en carton ondulé (45\$): Maison Corbeil Inc.; tableau en carreaux de céramique (265\$): Fraser Bros. Ltée; assiette, verre et bol en bois (50\$-40\$-38\$): Château d'aujourd'hui; cafetière espresso (90\$), bols rouges à mélanger (17\$-20\$), saucier (20\$), verres à pied (48\$ pour 4), contenant en cuivre pour la farine, le sucre, le café et le thé (130\$ l'ensemble): Stokes.

Photo 2: Passoire en cuivre (80\$): Stokes; moulin à poivre et à sel (30\$ chacun): Boutique Jehane Benoit; mélange d'assaisonnements en sachets pour gourmets (8\$ la feuille de 3): Le Cache-Pot.

Photo 3: Cache-pot (110\$): Château d'aujourd'hui; oiseau en laiton (150\$): Décoration Jean Meunier Inc.; plateau (70\$), huilier, salière et poivrière (110\$), sucrier (35\$) en laiton et verre: Eaton; panier d'osier avec bouquets garnis préparés (5\$): Le Cache-Pot.

Photo 4: Soupière en forme de poule (145\$), tasses (60\$ pour 4), assiettes (42\$ pour 4): Mobilia; ensemble à pique-nique de voyage en bois et papier mâché (450\$): Salon du meuble Fraser's; chandelier (210\$): Fraser Bros. Ltée.

2



4



3



2

LE PRATICO-PRATIQUE



Photo 1: Horloge de Les Ateliers Guyon Inc. (85\$), tasse, cendrier et serviette de papier (4\$-4\$-1\$), boîte musicale (18\$); Le Cache-Pot; boîte-classeur et porte-revues (17\$ chacun); Demeure 2 x 3 et Boutique Rioux; boîtes en papier mâché (de 5\$ à 12\$); La Cache.

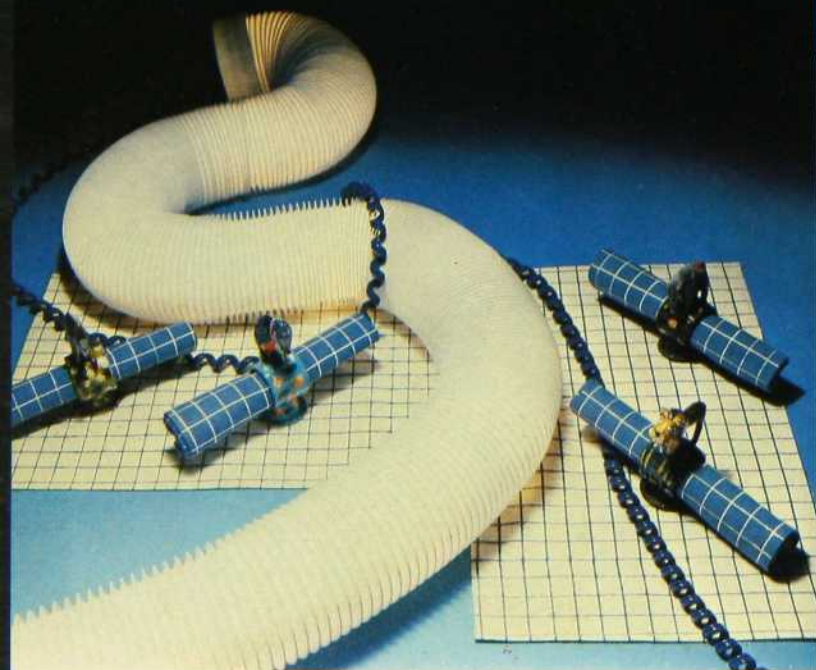
Photo 2: Corbeilles en fil plastifié (14,50\$ - 18,50\$); Décor Trianon Ltée; boîtes de rangement en plastique (2,75\$ à 8,25\$), plateaux à compartiments en plastique I.P.L. (30\$ et 20\$); Intérieurs d'aujourd'hui; sacs-cadeaux en papier (0,60\$ à 0,70\$); Le Cache-Pot.

Photo 3: Lampe tuyau (149\$); Maison Corbeil Inc.; rallonge "French Connection" (10\$); Intérieurs d'aujourd'hui Ltée; napperons à carreaux (4\$ chacun), serviettes de table (2,50\$ chacune), anneau à serviette (8\$ chacun); Cache-Cache.

Photo 4: Sérigraphie Debert (59\$); Encadrement Décart Ltée; vaisselle empilable en plastique (2\$ à 5\$ pièce); Intérieurs d'aujourd'hui Ltée; service à thé "China" (50\$); La Maison d'Emilie.



3



4





ROTHMANS



DERRIÈRE CHAQUE CIGARETTE ROTHMANS,
PLUS DE 80 ANS D'ARTISANAT

INTERNATIONALE

Rothmans

UNE PREMIÈRE MONDIALE

Rothmans Internationale
Longueur de luxe. Filtre cerclé d'or.

ROTHMANS DE PALL MALL—FABRICANTS DE CIGARETTES DE PREMIÈRE QUALITÉ SOUS SIX RÉGNES

DROITS RÉSERVÉS POUR TOUTS LES PAYS

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage – éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette – "goudron" 14 mg, nic. 1.1 mg.



L'or, l'encens et le Rémy.

Rémy Martin V.S.O.P. Fine Champagne Cognac.



Rémy Martin ne produit que des cognacs provenant de la Grande et de la Petite Champagne, les deux meilleures régions de Cognac. Cette carte en est le sceau.

Recevoir

réalisation Josée di Stasio
photos André Cornellier

Recevoir pour Noël
Mais où? Avec qui? Comment?
Chez vous bien sûr. Et avec nous!
C'est notre cadeau.
Six pages à découper et à conserver
pour un réveillon décontracté
et un souper cuisine actuelle.
Deux styles de soirée.
Deux façons de se régaler.
Mais d'abord notre buffet tout en argent
pour oublier que le vrai
vaut de moins en moins quelque chose
et se donner l'impression d'avoir,
pour une nuit,
décroché la lune.



Fleurs de tissu: Pierre Larue fleuriste. Papiers glacés et auto-collants: boutique 1 000 feuilles. Cartes de souhaits: Au Ridicule. Vases Art déco: Après l'Eden. Dragées argent: Regali. Bonbons en forme de fleurs: Arthur Quentin. Coton vendu au mètre: Mandarine.

Dresser une table pour un soir de réveillon est une aventure passionnante. Mille idées viennent à l'esprit: mettez-les en application. Ne vous laissez pas influencer par les idées reçues. Plus votre décor sera inédit, plus votre soirée aura de succès.

Risque le noir, raffinez les détails, recevez vos amis sous une guirlande d'eucalyptus piquée de petites lumières. Et parsemez la nappe et les assiettes d'étoiles d'argent... oui de celles-là même qui nous tenaient lieu de bons points au temps de l'école! Malgré sa somptuosité apparente, ce buffet n'est composé que de choses simples, faciles à faire. Il a été réalisé pour 8 à 10 personnes, avec guère plus de 60\$ (moins les alcools bien sûr).

Au menu:

L'avocat royal et les pétoncles en ceviche. L'un et l'autre sont délicieux, peu connus, peu coûteux, faciles à préparer.

Effet garanti.

Les petites poules de Noël, ce sont des poulets de Cornouailles accompagnés d'haricots verts au beurre, de riz sauvage ou pilaf.

La salade de fruits et les poires Vefour, annoncées en médaillon, sont présentées à part, sur une autre table. Il vaut toujours mieux séparer le coin repas et le coin desserts.

Regardez nos photos. Étudiez bien toutes nos recettes. La marche à suivre en page 80.

Grande photo

Verres sur pied noir, assiettes blanches, couverts, plateau noir, fourchette de service, salière et poivrière: Bowring Les Terrasses. Autres verres, assiette de service, serviettes de table, assiette noire: La Maison d'Emilie. Assiette de verre et saucier: Demeure 2X3. Bol à salade: Eaton centre-ville. Tissu de coton pour la nappe: Mandarine. Bulle de verre, guirlandes d'eucalyptus et petites lumières: Pierre Larue.

Petite photo

Couronne de fleurs séchées: Pierre Larue. Plateau de verre: Demeure 2X3; Cafetière Boda, bol à fruits Val Saint-Lambert: Le Cache-Pot. Sous-plat octogonal en plexiglas et plateau noir: Bowring Les Terrasses. Tasses: La Maison d'Emilie. Chandelles extra-fines: Arthur Quentin. Nappe: Bleu Nuit.

Un réveillon sans problème?
Oui, c'est possible.
Le nôtre est conçu pour
que vous puissiez pratiquement
tout préparer à l'avance
et n'avoir aucun travail
au moment de passer à table.



Pour le souper de famille, réveillez et rajeunissez la tradition.

La tradition gourmande et québécoise exige pour Noël ses grands ténors: la tourtière, la dinde et les desserts. C'est un peu classique et, pourquoi ne pas l'avouer, devenu ennuyeux. Aussi Jacques Robert du restaurant "Au Tournant de la rivière" a-t-il cherché, et trouvé, de nouvelles manières d'accommoder la tradition en l'allégeant, en la rajeunissant par beaucoup d'imagination et une petite pointe de révolution. En cadeau de Noël, il nous a confié ses recettes secrètes. Vous les trouverez page 80. Pourquoi en rêver si vous pouvez vous-même être le grand chef de décembre?



Assiettes: Caplan. Couverts et chandelles: Arthur Quentin. Nappe: Bleu Nuit. Verres: La maison des verres. Couronne suspendue: Pierre Larue.

La simplicité de la présentation surprend. Foin des fioritures, en cuisine actuelle c'est le plat qui fait le décor.

Seule concession à l'esprit des Fêtes: suspendue au-dessus de la table, une couronne de cèdre ornée de boules de satin et de frisons de ruban.



Bougeoir de verre: Arthur Quentin. Couverts: Caplan.

Assiettes: Eaton centre ville. Ruban: boutique 1 000 feuilles.

En cuisine actuelle, chaque assiette est préparée individuellement en fonction du plaisir des yeux et du régal du palais.

Petite idée pratique: quand on reçoit, on n'a jamais assez d'assiettes. Cessez de laver la vaisselle en vitesse entre deux plats. Jouez franc jeu et donnez à chaque service un couvert différent.

Décormag décembre 1980

Au menu:

Salade de homard aux kiwi
Escalope de dinde au lait de coco
et purée de poires
Mousse de pattes de dinde
Gratin d'ananas

Décormag décembre 1980



Boîtes de bois, papier cadeaux, rubans: boutique 1 000-feuilles. Pot de verre et assiette blanche: Le Cache Pot. Cœur en biscuit: La Ripopée. Bouteille à liqueur, petits verres et dentelle: Arthur Quentin. Cygne: Arthur Quentin et La Maison d'Émilie. Couronne de citronnier et de lanternes chinoises, couronne de noix de Grenoble piquée de fruits givrés, couronne de verdure (pittosporum) et de fruits givrés: Pierre Larue fleuriste.

Avec les desserts,
la saveur s'exalte.

C'est la fête des yeux autant que celle du palais et du cœur. Ananas givrés, purée d'abricots, cerises à l'eau-de-vie, truffes au chocolat, petits biscuits. Ils sont si légers, si joliment raffinés qu'ils apparaissent non comme une fin mais un nouveau départ...

LES GRANDES LIQUEURS DE FRANCE

L'ART DE RECEVOIR

Les Poètes Québécois ✕



700 ml 40 % alc/vol

COIGNREAU

LIQUEUR
ANGERS
FRANCE

COIGNREAU, ESPRIT NATUREL DE L'OR,
est le secret séculaire d'une fan
Inimitable chef-d'œuvre d'équili
entre la vivifiante chaleur de l'eau
vie et les vertus amères des orange
mûries sous les Tropiques.

AUX QUATRE COINS DU MONDE
exigez le facel rouge-ponceau
garantie COIGNREAU



Depuis 30 ans
la **Centrale
d'artisanat**
vous offre l'art
d'aimer les choses

Nos boutiques vous proposent un choix important et varié d'objets judicieusement choisis, témoins du professionnalisme des meilleurs artisans québécois.

La **Centrale d'artisanat** vous suggère des pièces faites de **Main de maître**. Elle vous garantit l'authenticité et la qualité.

LA CENTRALE D'ARTISANAT
DU QUÉBEC



à Montréal:

siège social et boutique principale
au 1450, rue St-Denis
boutique du COMPLEXE DESJARDINS

à Québec:

boutique PLACE LAURIER — Ste-Foy

Collection[®]

La "Collection IPL"
...des objets qu'il faut voir, et qu'il faut
toucher: des produits utiles dont la qualité
et la beauté sont assortis à notre façon de vivre.

Photographe: Frédéric Klein



 design: andré morin

La collection IPL est disponible chez:

LA MAISON D'EMILIE
1007, rue Laurier ouest
Outremont
277-9725

CUISINERIE DANOU
39, boul. d'Anjou
Châteauguay J6J 2P7
692-0765

LE CACHE POT
5047, rue St-Denis
Montréal
288-5330

**BOUTIQUE CADEAUX
CO. GERVAIS**
150, Richelieu
St-Jean J3B 6X5
346-6865

NIAISERIES
Les promenades St-Bruno
St-Bruno
461-1131

LA CADO-TEK
600, Montée du Moulin, Ste 3
St-François sud, Laval
665-0135

CUISICOR
1075, Boul. St-Adèle
St-Adèle, P. Qué.
229-6484

FINE HOTESSE
Centre d'achat Duvernay
Duvernay, Laval
661-4841 621-2299

HENRY BIRKS & SONS
Montréal

APPELEZ- MOI MARIE.



Marie Brizard



**Marie
Brizard**

FINES LIQUEURS ENTRE TOUTES
DEPUIS 1755.

PORTES DE FOYER TECHNI-FLAMME



**GARANTIE 10 ANS
PORTES ET VITRES**



Seule la porte Techni-Flamme a une qualité supérieure reconnue par les organismes impliqués dans la construction. Vérifiez les 10 avantages d'une porte de foyer Techni-Flamme chez votre marchand de foyer.

Standard ou sur mesure.

50% Réduction sur outils
Techni-Flamme

à l'achat d'une de nos portes de foyer.*

POÊLE À BOIS LAKEWOOD



- Donne du rendement à votre foyer
- S'encastre dans la plupart des foyers
- Soufflerie incluse
- Fabriqué au Québec
- Prix très compétitifs

\$50. Réduction
sur présentation
de cette annonce

(valide jusqu'au 28 février 1981)*

Disponible chez: **Les spécialistes du chauffage au bois.**

QUÉBEC

Tôle Gauffrée de Québec
50, Marie de l'Incarnation
(418) 681-6221

SHERBROOKE

La Boutique du Tisonnier
1080, rue Panneton
(819) 562-3434

RIMOUSKI

Boutique Autour du Feu Inc.
167, St-Germain est.
(418) 724-6438

RIVIÈRE-DU-LOUP

Boutique Autour du Feu Inc.
75A, rue Hôtel-de-Ville
(418) 862-9637

LAVAL-MONTRÉAL-RIVE-SUD

TECHNI-FLAMME 10,957 Pie IX (514) 321-2212

Estimation gratuite à domicile.

*Quantités peuvent être limitées selon chaque détaillant.
Prix spéciaux valides jusqu'au 28 février 1981.

En 25 ans, cet homme n'a pas remplacé une seule rondelle.

Depuis un quart de siècle, il installe en effet des robinets Delta.

Et parce que les robinets Delta n'ont pas de rondelle, il n'a pas eu à changer une seule.

Ces robinets ont un système exclusif de réglage de débit, conçu dans un seul but: la fiabilité.

Il en résulte des années de service fiable et sans problèmes. Et c'est aussi la fin de la tâche embêtante du changement des rondelles, et la fin du flic flac agaçant d'un robinet qui fuit.

Certes, personne ne peut prétendre avoir atteint à la perfection; mais Delta en est certainement très près.

Votre plombier pourra vous expliquer le fonctionnement des robinets Delta et vous montrer tous les modèles pour la cuisine et la salle de bains.

Il vous suffit de l'appeler. Chargez-le d'en installer un chez vous.

Adoptez Delta, vous n'aurez plus jamais à changer de rondelles. Plus jamais.



Appelez votre plombier. Exigez les robinets sans rondelle Delta.

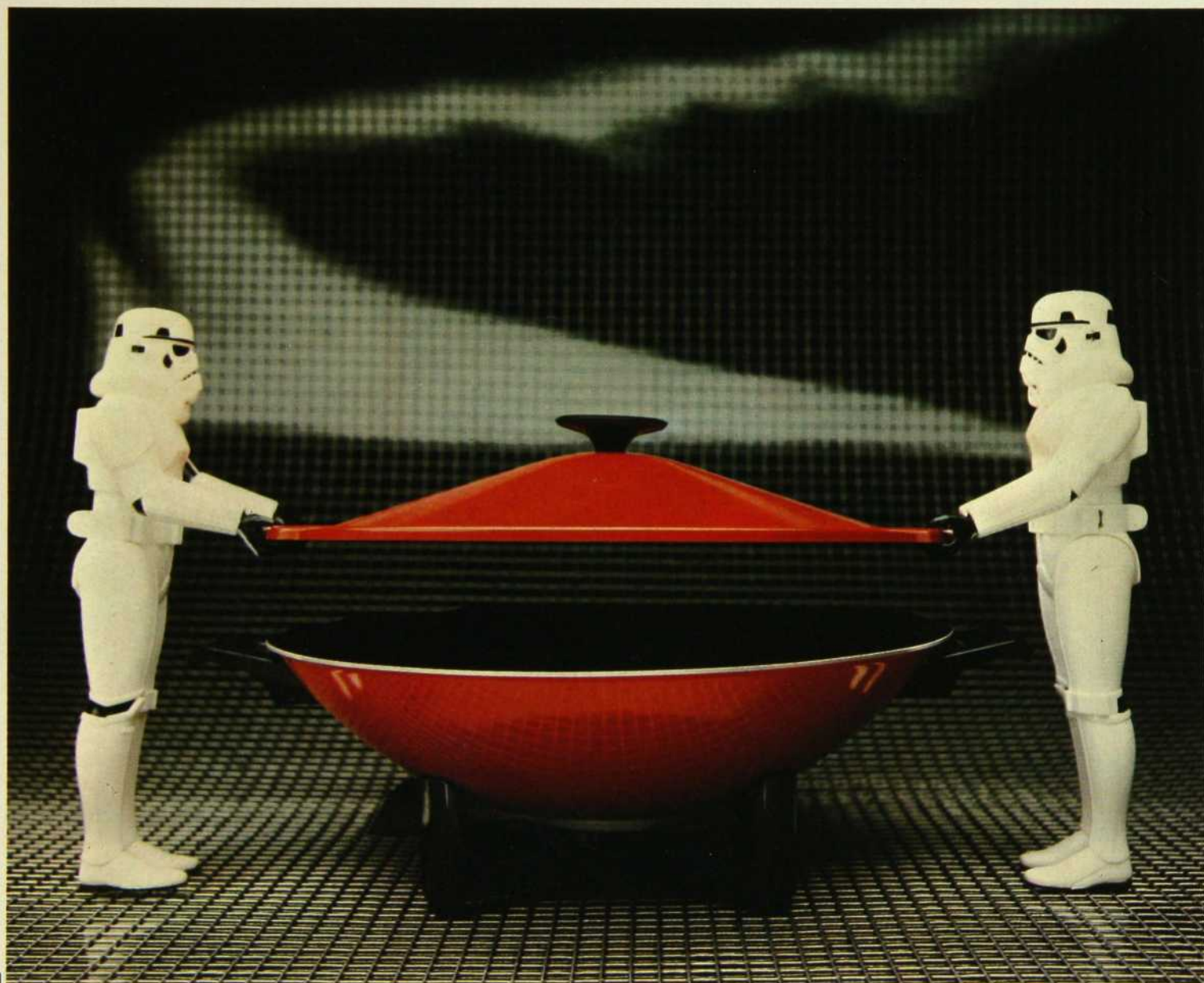


Rhum Morgan

LE RHUM BLANC
DE BONNE COMPAGNIE.



DES ROBOTS EN SERVICE COMMANDÉ



1 Wok électrique West Bend. Cuisson rapide et économique grâce à sa chaleur intense au centre, température de réchaud vers le haut. Fabriqué en aluminium avec fini intérieur anti-adhésif: facile à utiliser et à nettoyer, même au lave-vaisselle! 53\$ à La Baie.

Aujourd'hui, il y a des robots partout,
parce qu'il y a des robots pour tout.
En voici quelques-uns, beaux comme tout!

réalisation: Guy Cyr
photos: Roland Béniak

2 Sauteuse électrique "Super Grill" de Oster.

Pour sauter biftecks ou côtelettes, pour dorer pain ou hamburger, pour faire crêpes ou bacon... une sauteuse électrique à surface enduite de téflon. En plus, cet ustensile sert de réchaud dans la cuisine ou sur la table: cocotte, plat ou assiette (résistants à la chaleur) se placent directement sur la sauteuse.

50\$ chez Sunbeam.

3 Extracteur de jus "Supreme Juicerator" de Acme.

Pour extraire le jus, la saveur et tous les éléments nutritifs des fruits et légumes. Contenant en acier inoxydable de plus d'un litre. Moteur ne nécessitant pas d'entretien. Base anti-dérapante. Garantie de dix ans.

169\$ à la boutique Sésame.

4 Moulin à café "Coffina Super" de Krups.

Il contient un réservoir pour 250 g de grains de café que la machine moule automatiquement en quantité nécessaire, selon un réglage préalable du nombre de tasses désiré et au type de mouture exigé. Un support mural permet de ranger l'appareil de façon pratique.

56\$ chez A.L. Van Houtte.

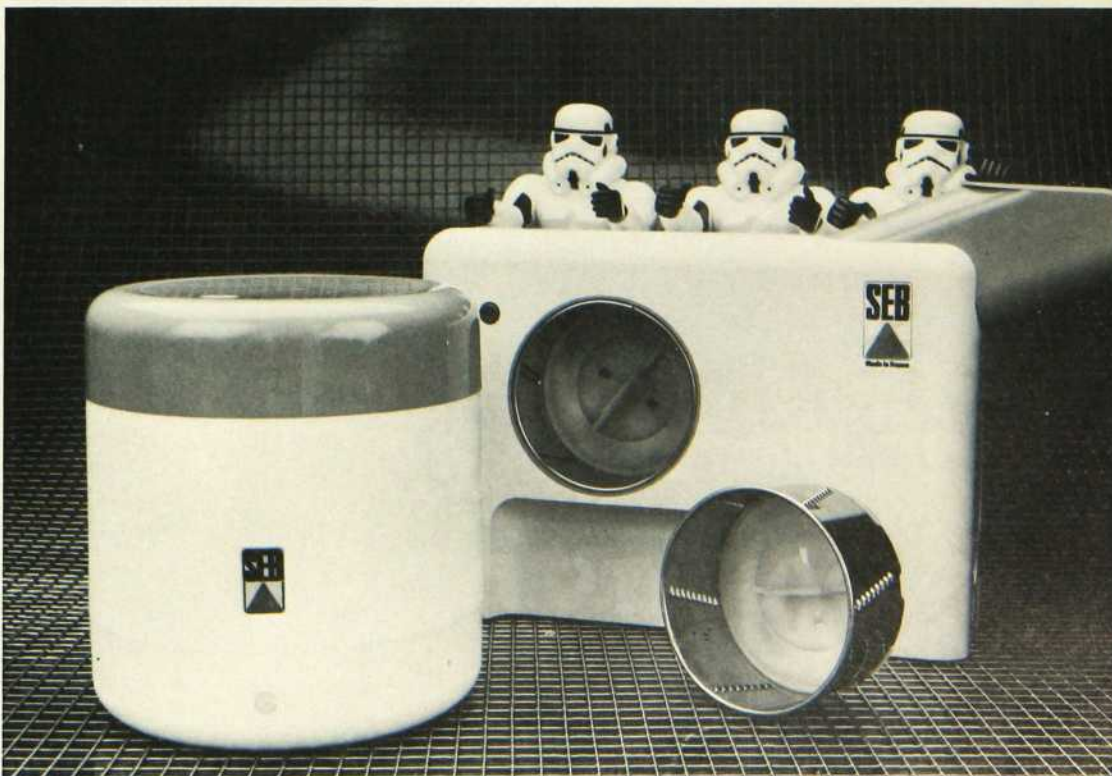
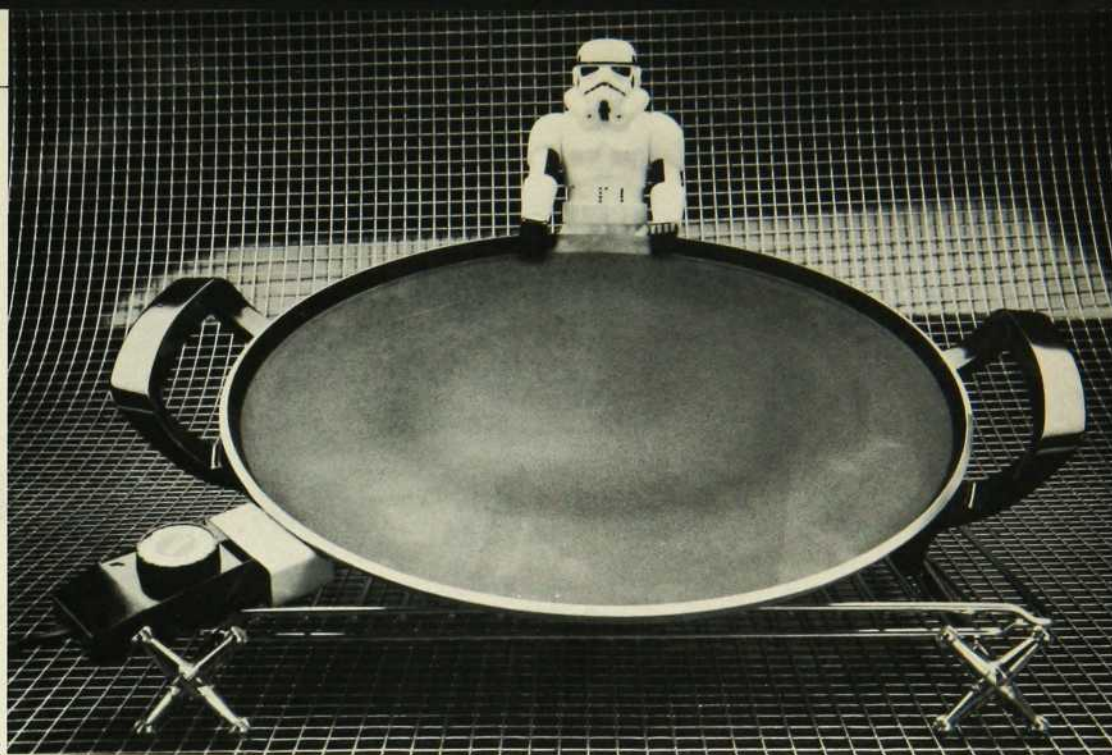
5 Fromagère-Yaourtière Seb.

Deux bons produits dérivés du lait et fabriqués par un même appareil: fromage blanc et yaourt. Le récipient de verre, avec 1,5 L de lait, contient autant de yaourt ou 700 g de fromage. Méthode de base: lait, présure, ferment et chaleur. Recettes: au gré de la fantaisie.

45\$ à Distribution aux Consommateurs.

Tranche-tout électrique Seb. Comme son nom l'indique, il tranche saucisson, pain, fromage... Mais il émince et râpe également. Avec son moteur de 100 W et les 60 tours-minute de la lame trancheuse et des cylindres.

90\$ chez Sears.



5



De beaux robots, mais utiles aussi. Qui vous feront faire des économies de temps... et d'argent.

6 Souffleur de maïs "The Poppery" de West Bend. Du maïs, soufflé tranquillement en quatre minutes, sans huile... sur le feu, puisque les grains sont éclatés à l'air chaud. Contenant amovible pour dosage du maïs (jusqu'à 1/2 tasse de grains) et beurre. 45\$ chez Eaton.

DES ROBOTS EN SERVICE COMMANDÉ

7 Machine à café

"Europiccola" de Pavoni.

Pour les fanatiques du café: une machine à faire l'"espresso" et le "cappuccino". Et au robinet à vapeur, on prépare également lait chaud, thé, tisanes...

Chaudière et piston en bronze chromé, socle en métal et base en caoutchouc. Contenance: 6 tasses ou 700 mL.

369\$ chez A.L. Van Houtte.

8 Grill à raclette Tefal.

Avec six compartiments individuels: chacun cuisine son fromage et on évite le gaspillage. Durée de la cuisson: environ trois minutes. Base

en acier noir, compartiment à surface anti-adhésive, couvercle amovible en aluminium émaillé. Peut servir de réchaud pour les aliments d'accompagnement. 100\$ à La Baie.

9 Moulin culinaire Sunbeam.

Il peut émincer, déchiqueter, couper en filaments, hacher et mélanger une grande quantité de légumes ou de viande puisqu'il est possible de régler la sortie dans un bol et non dans la machine. Le couvercle en plastique transparent du plateau de rangement des accessoires peut servir de bol.

95\$ chez Sunbeam.

10 Moulin à grains et à graines Zyliss.

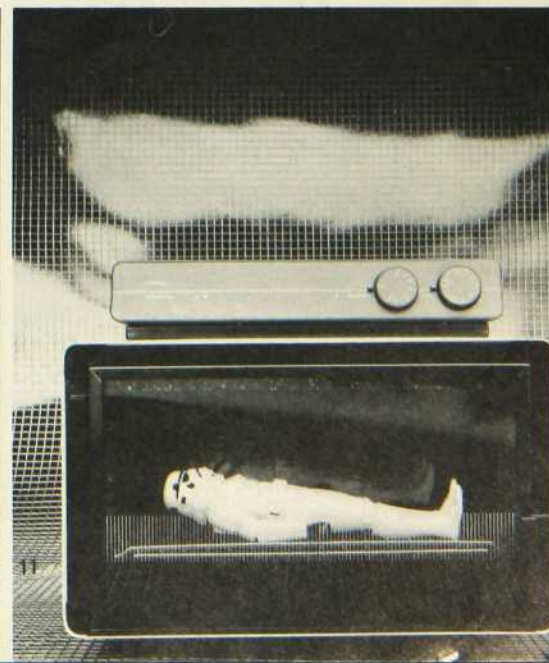
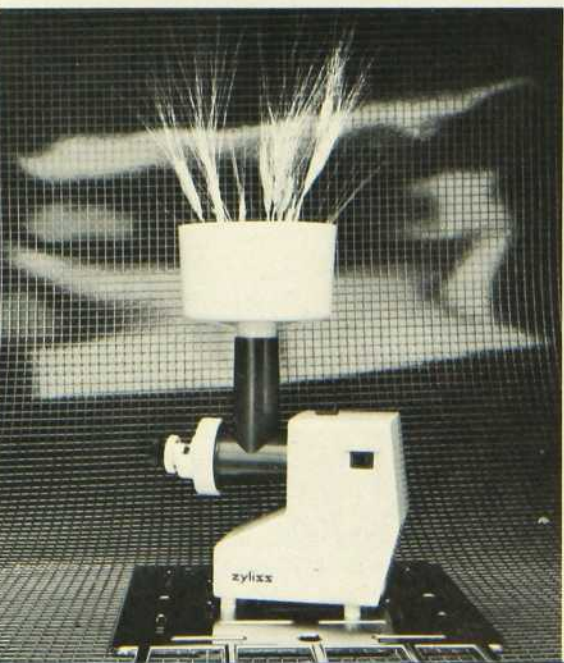
Il vaut mieux moudre soi-même les grains et graines oléagineuses à la dernière minute parce que certains de leurs éléments vitaux (vitamines, enzymes...) sont sensibles à l'air et à la lumière. Pour plus d'arôme, pour augmenter la valeur nutritive des produits, pour de meilleurs pains et pâtisseries, ce robot fera sûrement l'affaire.

209\$ chez Gérard Van Houtte.

11 Four à convection Rival.

On y cuit les aliments 30% plus vite à des températures de 25 à 50° F moins élevées. Résultat: une circulation d'air qui enveloppe les viandes, les dore uniformément et leur fait retenir sucs et saveurs. Émail catalytique pour nettoyage continu, mais quelques frottements sont nécessaires en plus...

330\$ à La Baie.

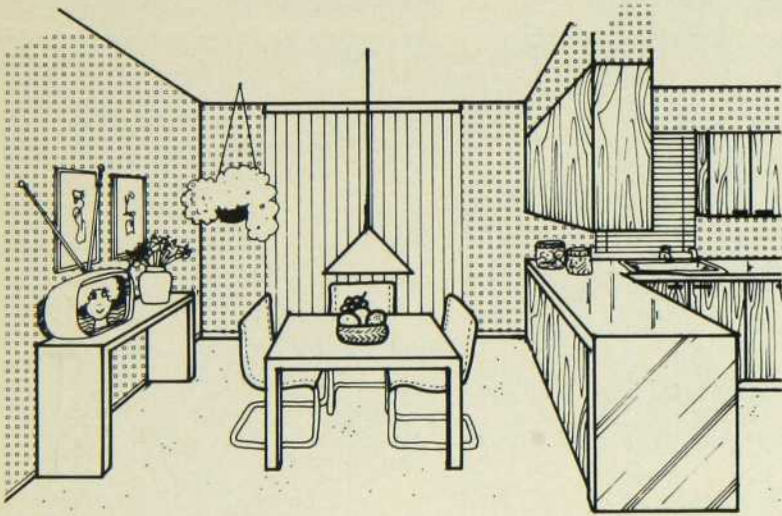


Robots: "Stormtrooper" de Kenner, 11,49\$ chacun chez Eaton.



Sept tours de passe-passe pour transformer un coin dînette banal en pièce de charme pour les soirs de fête.

par Marguerite Senay, s.d.e.



On n'a pas tous la chance d'avoir une salle à manger et on fête souvent les grands événements en recevant ses invités dans la dînette attenante à la cuisine. Pour ces occasions on aimerait bien changer de cadre ou du moins donner une ambiance spéciale à cette pièce. Plusieurs de nos lecteurs nous ont récemment écrit pour nous dire ce problème et nous demander de leur indiquer des moyens de transformer leur coin dînette en un lieu plein de séduction pour un soir!...

D'abord en isolant autant que faire se peut votre coin cuisine, vous vous assurerez plus de tranquillité, comme aussi la possibilité d'empiler votre vaisselle sale sans l'étaler au vu et su de tout le monde. Naturellement, nos trucs sont des éléments peu coûteux, faciles à installer et à démonter. On pourrait les laisser sur place en permanence mais, avec les contraintes de la vie familiale, ils deviendraient vite encombrants. Et, justement, leur

présence occasionnelle n'en fait-elle pas le charme?

1. Le paravent

Un paravent constitué de quatre ou cinq panneaux isole la dînette de la cuisine. Il est en bois naturel ou peint, ou encore recouvert de papier peint ou de tissu. Pliant et léger, il se rangera facilement dans un placard ou se placera dans une chambre, trouvant ainsi un nouvel usage.

2. Les rideaux

La porte du patio est déjà habillée de lamelles verticales. Avec un tissu amusant et bon marché, en mettant à profit ses talents pour la couture, on confectionnera des panneaux et des attaches facilement amovibles. Leur présence ajoutera à peu de frais de l'intimité et un cachet d'élégance à l'atmosphère générale.

3. Le tapis

Pourquoi ne pas glisser un tapis sous la table pour les petits diners fins? Il sera mince, en coton, en laine ou en paille. En temps normal, il décore peut-être le sol d'une

autre pièce ou, roulé, il se range dans un placard.

4. L'éclairage

À lui l'honneur, c'est le grand magicien! Tamisé, il modifie beaucoup l'ambiance. On dose l'intensité de l'éclairage habituel avec un rhéostat, ou en changeant tout simplement les ampoules. Si on désire des effets spéciaux, on peut éteindre l'éclairage central et allumer des bougies ou une petite lampe d'appoint.

5. Un tableau

Pour le quotidien, des gravures fraîches et pimpantes sont accrochées au mur. Mais, pour un soir, pourquoi ne pas jouer la note dramatique avec un grand tableau fait d'une pièce de tissu tendue sur un cadre en bois? Un beau grand miroir dans un encadrement doré ferait d'ailleurs autant d'effet. Ou une pièce murale, ou une broderie... À vous de trouver! Faites le tour de la maison à la recherche de cet objet inusité qui vous donnera envie de le mettre en vedette.

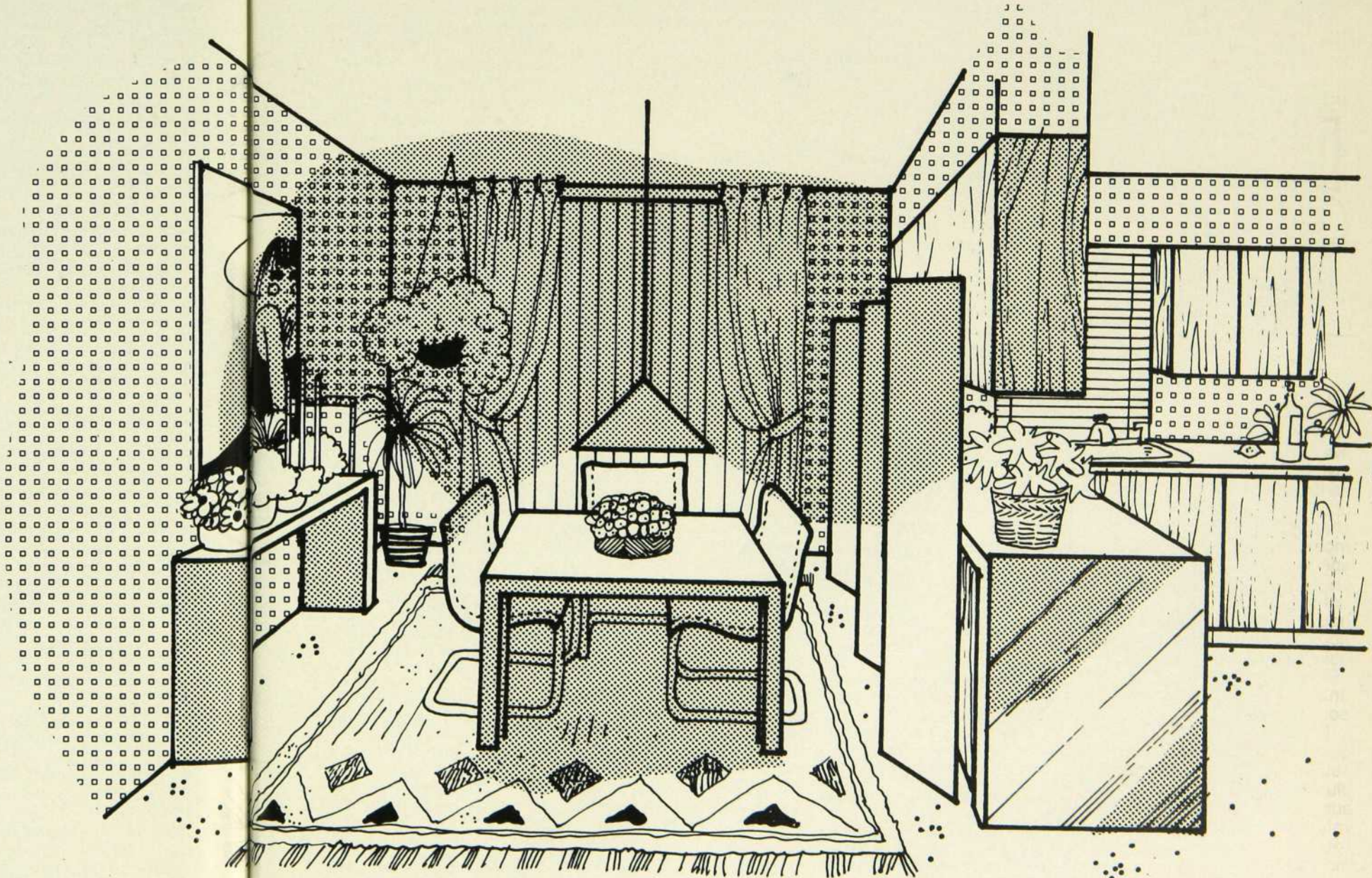
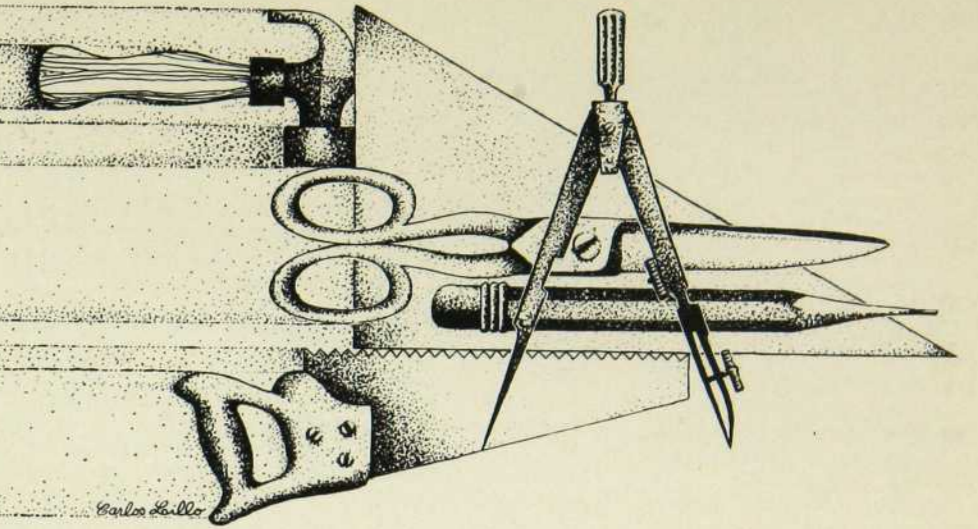
6. Les accessoires

Naturellement, pour créer une ambiance spéciale, la table et son décor ont le premier rôle. Soigner la nappe, le couvert, l'agencement des couleurs. Des bibelots, ou des objets inattendus, amusants, pris un peu partout dans la maison, apporteront une touche originale.

7. Des fruits et des fleurs...

Quelle que soit la saison, la présence discrète ou débordante des plantes vertes, des fleurs et des fruits, charmera les yeux comme le palais de vos invités. Que de choses on peut camoufler avec de la verdure, surtout si c'est mis en valeur par un éclairage approprié.

solution espace



m. senay

Un réveillon sans problème

(suite de la page 62)

Buffet pour 8 à 10 personnes

Vous invitez pour le Réveillon une dizaine d'amis auxquels vous souhaitez offrir un buffet sans problème. Vous n'avez pas beaucoup de temps à y consacrer et surtout vous tenez à ne pas être débordé au dernier moment.

Voici un menu idéal qui vous demandera juste une petite demi-heure en dernière minute. Le reste se fait à l'avance, et même la veille, en 1 heure 30.

Vous disposez tous les plats sur une grande table, les entremets à part sur une desserte, et chacun se servira à son rythme, en vous laissant un maximum de liberté.

L'avocat royal

Huiler un moule à soufflé de 4 tasses. Le tapisser de deux longues languettes de papier sulfurisé ou ciré placées en croix. Elles doivent être assez longues pour dépasser du moule et servir à retirer la gelée une fois constituée. Huiler le papier au pinceau.

Gonfler 6 enveloppes de gélatine dans 1/2 tasse d'eau froide pendant 4 à 5 minutes. Fondre au bain-marie et tenir à portée de main une mesure d'une valeur d'une c à table.

Préparer une couche d'oeufs durs. Pour cela, bien mélanger ensemble 4 oeufs durs hachés, 1/2 tasse de mayonnaise, 1/4 tasse d'oignons verts hachés, 1/2 c à thé de sel, du poivre blanc frais moulu. Ajouter au mélange

2 c à table de gélatine fondue. Bien mêler. Étendre au fond du moule et égaliser avec soin.

Préparer une purée d'avocat. Prendre 1 avocat moyen haché, 2 c à table d'échalote française hachée, 2 c à table de jus de citron, 3 c à table de mayonnaise, 1/2 c à thé de sel et du poivre blanc frais moulu, puis passer le tout au mélangeur jusqu'à l'obtention d'une belle purée. Ajouter à ce mélange 2 c à table de gélatine fondue. Procéder rapidement afin de prévenir l'oxydation du fruit. Étendre cette deuxième couche de purée d'avocats sur le mélange d'oeufs. Recouvrir le tout d'un mélange de crème sure.

Pour préparer cette troisième couche, il faut 1 1/2 tasse de crème sure du commerce et 1 petit oignon blanc haché, parfaitement mélangés. Ajouter 2 c à table de gélatine fondue et mêler. Rabattre les languettes de papier sur cette dernière couche de crème sure, et mettre la gelée à réfrigérer toute une nuit.

Au moment de servir, retirer la gelée du moule à l'aide des languettes de papier, et déposer sur une assiette de service. Recouvrir la crème sure d'un dernier rang de caviar de lump. Il ne vous faudra pas plus d'une petite boîte. Couper les languettes qui dépassent et bien nettoyer le tour de la gelée et l'assiette. Garnir de fines rondelles de citron épiné.

Servir avec du pain pumpernickel et du beurre doux.

Pétoncles en ceviche

Dans le fond d'un plat de service, faire gicler le jus d'un demi-citron et quelques cuillerées à thé d'huile. Saupoudrer d'un peu de sel et de 2 à 3 tours de moulin à poivre noir.

Prendre un livre de pétoncles frais ou dégelés. Les laver et les essorer avec soin. Les trancher sur l'épaisseur et les disposer en un rang sur une assiette. Les pétoncles peuvent être remplacés par tout autre poisson à chair blanche et ferme: sole ou daurade par exemple.

Arroser à nouveau de citron et d'huile et parsemer les pétoncles de zestes d'orange râpée. Couvrir et mettre au frigo au moins 3 heures. C'est une entrée facile, différente, délicieuse, un brin exotique, qui s'inscrit très bien dans le répertoire de la cuisine nouvelle.

Attention! Ne pas utiliser un plat de métal qui risquerait d'altérer l'arôme du poisson.

Les petites poules de Noël

Préparer d'abord un vinaigre de framboises. Il s'agit simplement de passer au mélangeur 1/2 tasse de framboises congelées sans sucre et 1 1/2 tasse de vinaigre d'estragon, d'embouteiller et de réfrigérer.

Pré-chauffer le four à 400° F. Parer 4 poulets de Cornouailles (on les appelle aussi Rock Cornisch), attacher les pattes et badigeonner de beurre fondu. Coucher ces petites poules sur le côté en les rangeant sur une clayette placée dans une petite rôtissoire. Verser le vinaigre de framboises dans le fond de la rôtissoire. Cuire 15 minutes.

Re-badigeonner de beurre et changer les poules de côté. Cuire encore 15 minutes.

Remplacer les poules sur le dos, badigeonner de nouveau et cuire encore 15 minutes.

Pendant que les poules cuisent, faire réduire 4 tasses de bouillon en cubes ou de bouillon de poulet maison, à feu vif. Retirer les poules de la rôtissoire. Laisser en attente. Déglacer la rôtissoire avec 1/4 tasse de vinaigre de framboises et ajouter les deux tasses de bouillon. Dégraisser. Laisser réduire encore à feu vif jusqu'à ce qu'il ne reste qu'une tasse et demie de liquide. Verser dans une saucière chaude. Servir les petites poules de Noël avec un riz sauvage ou pilaf, des haricots verts au beurre ou des bâtonnets de courgettes.

Poires Vefour

Peler 8 à 10 belles poires pas trop mûres en les gardant entières avec leur queue; c'est joli et cela facilite la manipulation. Les déposer à mesure dans un bol d'eau acidulée de 1/4 tasse de jus de citron. Laisser en attente.

Faire un sirop. Dans une casserole, fondre 4 tasses de sucre avec 4 tasses d'eau aromatisée d'un morceau de bâton de cannelle, d'un autre de vanille et d'un grand zeste de citron. Brassier sans arrêt.

Quand le sirop frémit, baisser le feu, couvrir la casserole et laisser 10 minutes.

Déposer les poires dans ce sirop et faire pocher en les retournant de temps en temps jusqu'à ce qu'elles soient tendres mais encore fermes.

Laisser tiédir naturellement puis mettre au réfrigérateur. Plus les poires sont froides meilleures elles sont.

Cette partie de notre recette peut se préparer 2 jours à l'avance.

Économique:

Le sirop qui reste peut servir à imbiber un quatre-quart présenté avec de la crème glacée.

La farce des poires. Pour faire cette farce, broyer 200 g de macarons aux amandes avec un peu de liqueur à l'orange (Cointreau, Grand Marnier, Triple sec). Ajouter tout de même assez de liqueur pour former une pâte qui se tient.

Avec une petite cuillère à café ou une mesure de 1/4 c à thé, retirer le coeur des poires par le fond. Égaliser bien afin que les poires puissent se tenir bien assises. Farcir avec le mélange de macarons. Laisser en attente.

La crème anglaise. Dans une casserole en fonte émaillée ou en cuivre, mélanger 2 tasses de lait chaud (150° au thermomètre à bonbons) avec un bâton de vanille dont on aura bien gratté l'intérieur avec un petit couteau afin de libérer l'essence dans le lait. Amener à ébullition et retirer aussitôt du feu. Réserver. Laisser infuser 5 minutes. Ôter la vanille et passer au tamis.

Battre 8 jaunes d'oeufs avec 3/4 t de sucre et 1 c à table d'eau pour liquéfier un peu le mélange, et continuer de battre jusqu'à ce qu'il devienne assez épais pour former un ruban qui ne se déforme que lentement lorsqu'on soulève le batteur. Verser dessus, peu à peu, le lait parfumé à la vanille, et cuire à feu doux en remuant sans arrêt avec une cuillère en bois.

Quand le thermomètre enregistre 165°, c'est que la crème est prête. Si on n'a pas utilisé de vanille en bâton, on ajoute ici 1 c à thé de vanille. Laisser refroidir en remuant de temps en temps pour éviter la formation d'une peau. Cette crème peut être servie tiède, à température ambiante ou froide. Dans ce cas-ci, nous suggérons de la réfrigérer jusqu'au moment de passer à table.

Le souper de famille

(suite de la page 64)

Verser un peu de crème anglaise au fond d'un plat de service, poser les poires debout, côte à côte, sur la crème et servir ce qui reste de crème en saucière.

Salade de fruits

Mélanger un choix de fraises, de mandarines en quartiers, de kiwis tranchés, de litchi ou n'importe quel autre fruit exotique. Ajouter le sirop de l'un de ces fruits, préalablement aromatisé d'eau de fleur d'oranger ou d'alcool. Servir frais avec des sablés, des tuiles aux amandes ou des petits fours.

La marche à suivre

Préparer la veille de votre réception le vinaigre au framboises, l'avocat royal et la crème anglaise. Cuire alors les poires si on n'utilise pas de poires de conserve.

Prendre 1 heure 30 le matin ou dans l'après-midi pour cuire les poulets de Cornouailles, préparer les pétoncles en ceviche, blanchir les haricots, farcir les poires, et faire la salade de fruits.

Vingt minutes avant de passer à table, enfourner les poulets à 400° F et réchauffer la sauce. Préparer le riz et faire revenir au beurre les haricots verts. Terminer l'avocat royal en y ajoutant le caviar. Mettre les poires dans un plat de service et arroser de crème anglaise.

Menu pour 6 personnes

La cuisine actuelle, c'est le mélange délicat et inattendu d'ingrédients raisonnables. Les saveurs ne doivent pas se contredire, s'opposer, mais se compléter, se réveiller l'une l'autre. Alors, raffinée, délicate, elle rivalise avec les souvenirs gourmands les plus savoureux. On peut donc y aller de toute sa fantaisie, à condition de ne pas oublier que c'est un art subtil à appliquer avec prudence.

Salade de homard aux kiwis

Ingrédients:

- un court-bouillon
- 6 homards de 3/4 lbs chacun
- 2 cello d'épinards
- 3 kiwis
- 1 échalote française
- 2 citrons
- 1/4 tasse d'huile d'olive
- sel et poivre

Recette:

Laver les homards et les plonger dans le court-bouillon pendant 8 minutes. Les sortir, les éponger et les décortiquer en essayant de garder les pinces intactes. Couper les queues en tranches.

Laver et équeuter les épinards. Les mélanger avec une vinaigrette faite de citron, d'huile et d'une échalote hachée.

Dresser sur les assiettes. Disposer au centre de la salade les queues de homard reconstituées, pinces au bout.

Éplucher les kiwis, les trancher et les disposer autour des épinards.

Économique:

Avec la carapace des homards on fera une bisque. Avec la carcasse de la dinde, on préparera un bouillon ou une gelée pour un prochain repas.

Escalopes de dinde au lait de coco

Ingrédients:

- 12 escalopes de dinde • poivre vert • huile • julienne de poivrons rouges si possible, sinon utiliser les verts • 1 boîte de lait de coco non sucré • 1/2 tasse crème 35% • 1 verre de vin blanc

Recette:

Couper les poivrons rouges en bâtonnets, les mettre à cuire 10 min dans l'huile, à feu doux.

Laver la poitrine de la dinde et la découper en escalopes. Mettre les escalopes entre deux feuilles de papier transparent et les aplatis. Saler et poivrer.

Quand le beurre chante dans la poêle, y faire cuire la dinde 2 à 3 min de chaque côté. Retirer et réserver les escalopes au chaud.

Jeter le beurre de cuisson et verser le vin blanc. Laisser réduire puis incorporer le lait de coco, la crème, la julienne de poivrons et les grains de poivre vert. Laisser réduire et en napper la dinde.

Note:

On peut remplacer le lait de coco par un peu plus de crème, avec du bouillon de poulet pour en corser le goût. On trouve du lait de coco à la poissonnerie Waldman et dans les épiceries antillaises.

Purée de poires

Ingrédients:

- 2 lbs de poires • du beurre
- 1 échalote • sel et poivre

Recette:

Peler et couper les poires en quatre. Les mettre à cuire dans l'eau salée. Les passer au mélangeur, puis incorporer un peu de beurre, de l'échalote hachée, du sel et du poivre.

Mousse de pattes de dinde

Ingrédients:

- 1 lb de pattes de dinde désossées et dénervées • 3 oeufs
- 1/2 tasse crème 35% • 1 petit oignon

Recette:

Broyer la viande de dinde et l'oignon au Cuisinart ou tout autre robot à broyer. Ajouter les oeufs. Mélanger une minute, ajouter la crème, mélanger 10 secondes. Passer le mélange au tamis ou à la passoire. Remplir de ce mélange des petits moules à crème caramel. Les cuire au bain-marie pendant 30 min dans un four chauffé à 350°F-375°F. Recouvrir d'un papier d'aluminium. Démouler sur les assiettes et napper avec la sauce à l'orange.

Sauce à l'orange

Ingrédients:

- 3 oranges • 1 c de grenadine
- 2 c à café de sucre • 1/2 verre de vermouth blanc sec
- 1 échalote française hachée
- 1/4 lb de beurre froid

Recette:

Lever les zestes d'une orange et les mettre à bouillir dans de l'eau. Jeter l'eau et ajouter la grenadine à l'orange, puis le sucre et un verre d'eau. Laisser confire à feu doux pendant 20 à 25 min.

Pendant ce temps, réduire le vermouth avec l'échalote et le jus des oranges. Aux deux-tiers de la réduction, incorporer le beurre en fouettant, puis les zestes d'orange.

Verser la sauce sur la mousse de dinde.

Gratin d'ananas

Ingrédients:

- 3 petits ananas bien sucrés
- 2 c à soupe de confiture d'abricots • 3 jaunes d'oeuf
- 1 c de vin blanc • 1 c à soupe de kirsch • 5 c à sucre (ou selon que les ananas sont plus ou moins sucrés)

Recette:

Couper les ananas en longueur en essayant de garder les feuilles. Les vider soigneusement de toute leur pulpe sans percer l'écorce. Jeter la partie dure de l'ananas. Broyer la chair et la mettre à chauffer avec la confiture d'abricots.

Faire un sabayon. Pour cela, fouetter énergiquement 3 jaunes d'oeuf dans une casserole avec le sucre jusqu'à ce que le mélange fasse "ruban". Ajouter le vin blanc en un long filet mince.

Cuire le sabayon au bain-marie en fouettant constamment jusqu'à ce que le mélange triple presque de volume. Cela peut prendre 10 min. Ne jamais laisser le mélange approcher du point d'ébullition. Au besoin, éloigner la casserole de l'eau chaude, pour la faire refroidir un peu. Retirer du feu. Napper avec le kirsch sans cesser de battre.

Mélanger les ananas avec la moitié du sabayon. Remplir les peaux d'ananas avec ce mélange et verser l'autre moitié du sabayon sur les ananas. Passer sous la grille du four. Dès que le sabayon prend couleur, retirer du four et servir.

Les vins

Avec l'entrée, du vin blanc, un Chevalier de Veeverines. Avec la dinde, un Château Vignelaure ou un Faiveley. Au dessert, un sauternes, le Château Doisy-Veeverines. Importations Laroche.

Le b-a ba des cheminées

Depuis que le monde est monde, le feu a exercé sur l'homme sa fascination. Mythe de Prométhée dérochant le feu du ciel ou peuplades adoratrices du feu érigé en déité. Quant à nous, plus prosaïquement, que de souvenirs heureux avons-nous amassés, qui sont liés de près ou de loin à un beau feu de bois flambant dans une cheminée ou trouant la nuit dans un campement de scouts, quand on grillait des guimauves ou se faisait des peurs...

Bien entendu, cela représente une dépense assez importante et il ne faut pas se jeter aveuglément sur la première occasion venue mais se renseigner avec soin avant de choisir. Tout professionnel en bâtiment n'est pas nécessairement la personne compétente en matière de cheminée et il vaut mieux s'adresser directement à des spécialistes.

Le foyer en maçonnerie lourde

Dans ce genre de cheminée, comme il s'en trouve généralement dans nos vieilles maisons, la plus grande partie de la chaleur dégagée se perd dans les nuages. Pour brûler, un feu s'alimente d'oxygène. Il se nourrit donc de celui qu'il trouve à l'intérieur des maisons. C'est justement pour cette raison qu'on se sent vaguement alangui devant un bon feu. L'ambiance y est certainement pour quelque chose mais la pénurie d'oxygène pour beaucoup. Quand on allume un foyer dans de mauvaises conditions non seulement on ne réalise aucune économie de chauffage, mais il arrive même que les frais augmentent. En effet, s'il y a manque d'oxygène le feu, pour s'alimenter, va le chercher à l'extérieur, profitant de toutes les fentes des maisons quand celles-ci sont mal isolées (voir notre article "Isoler d'abord" — août 1980). Et cet air froid occasionnera un surcroît de rendement du système de chauffage.

Il ne s'agit pas pour autant de condamner les foyers existants mais plutôt d'apprendre à leur faire rendre leur maximum d'efficacité en y installant des portes de verre, et en s'assurant que la trappe du conduit de fumée ferme hermétiquement. De sorte que si le feu s'éteint, l'air chaud de la maison ne soit pas attiré vers l'extérieur et l'air froid vers l'intérieur. Jugez-en par cet exemple: l'hiver dernier, les propriétaires d'une cheminée en maçonnerie ont décidé de la transformer en chauffage d'appoint (voir photo page 34 "Joindre l'utile à l'agréable"), en encastrant dans l'âtre un poêle à combustion lente muni d'un déflecteur de chaleur et d'une soufflerie à vitesse variable. Ils n'ont utilisé que huit cordes pendant tout

l'hiver, qui ont chauffé 2 500 pi², soit un étage de sept pièces.

Les caissons métalliques préfabriqués

Si vous désirez construire vous-même ou faire construire votre cheminée, il existe maintenant sur le marché toute une variété de caissons métalliques à simple ou double paroi, isolés ou non. Le caisson est muni de prises d'air qui aspirent l'air froid de la pièce, le réchauffent puis le rejettent par des bouches placées sur le côté ou le haut du foyer. D'autres systèmes plus sophistiqués aspirent l'air froid de l'extérieur par une trappe; le feu est ainsi alimenté par un oxygène étranger à la maison. Les caissons préfabriqués servent de carcasse au foyer neuf. On les recouvre ensuite du matériau qui sied le mieux au décor: brique, bois, stuc, selon les goûts et les moyens. Dans tous les cas, il faut munir le foyer de portes étanches en verre trempé. Pour obtenir un fonctionnement optimal du système de réchauffement de l'air, faire chauffer le foyer en gardant les portes fermées.

Poêles en tous genres

Le poêle Franklin offre une belle radiation et procure le plaisir de s'asseoir à côté d'un feu pour lire ou passer une soirée intime, mais il existe maintenant des systèmes plus perfectionnés du point de vue récupération de la chaleur.

En ces temps où on ne cesse de nous inviter à prendre conscience de la valeur de l'énergie, le poêle en fonte à combustion lente muni de portes hermétiques et d'un pare-étincelles, semble un bon choix. Les scandinaves sont parmi les meilleurs sur le marché et les plus chers. Il faut prévoir environ 1 100\$ sans la pose. Ceux que l'on fabrique au Québec et aux États-Unis coûtent moins cher, entre 700\$ et 800\$, mais ils sont aussi très valables. Par contre, il faut se méfier de la fonte de Taïwan (390\$). Elle blanchit et se désagrège en peu de temps. On trouve également des poêles à combustion lente en acier munis de portes en fonte, entre 500\$ et 800\$ qui représentent un bon achat.

Compte tenu de l'emplacement, et évidemment de la taille de la maison, un poêle à combustion lente, fonctionnant à portes fermées, suffit à chauffer une maison pendant six ou huit heures.

Visitez plusieurs détaillants de caissons et poêles, posez des questions à des amis qui ont déjà des cheminées. Ce n'est qu'en compilant tous les renseignements obtenus que vous arriverez à effectuer un achat adapté à vos besoins et à votre budget, et que vous n'aurez jamais à regretter.

Sans perdre de vue un détail de décoration important: quand vous choisirez votre cheminée, veillez bien à respecter l'équilibre des proportions entre les dimensions de ce nouvel élément et celles de la pièce où vous allez l'installer ...

Le passé...
garant de l'avenir...
Le Bahutier



Montréal

Décoration Michel Gince Inc.
51, boul. de la Concorde ouest
Laval

Tél.: 1-514-669-0512

Polybourg

7950, rue St-Hubert

Montréal, P.Q.

Tél.: 1-514-271-8552

Le Mouton Bleu Inc.

6550, rue Beaubien est

(Angle Langelier) Montréal

Tél.: 1-514-255-8512

Décor Trianon Ltée

4968-A, chemin Reine-Marie

Montréal, P.Q.

Tél.: 1-514-731-8337

Le Rouet Métier D'Art Inc.

700, Ste-Catherine ouest

Montréal, P.Q.

Tél.: 1-514-861-8402

St-Bruno

Boutique Le Souk

264, boul. des Promenades

St-Bruno, P.Q.

Tél.: 1-514-653-8801

Trois-Rivières

Boutique Le Fenil

5820, boul. Royal

Trois-Rivières

Tél.: 1-819-379-0405

Beloeil

Boutique de Meubles Le Baldaquin

275, boul. Laurier

Beloeil, P.Q.

Tél.: 1-514-467-6716

Sherbrooke

Artisanat Quatre Saisons Inc.

6484, boul. Bourque

Rock Forest, P.Q.

Tél.: 1-819-864-6100

St-Jean

Boutique Johannaïse

578, boul. Séminaire

Tél.: 1-514-348-0672

Québec

Meubles L'Encoignure

1360, rue Notre-Dame

(Angle boul. Hamel)

Ancienne-Lorette, P.Q.

Tél.: 1-418-871-3121

Gatineau

La Meublerie

4, rue Champlain

Pointe-Gatineau

Tél.: 1-819-561-2122

Joliette

Boutique d'artisanat

601, rue Principale

Ste-Marcelline-de-Kildare

Tél.: 1-514-883-5522

Rouyn-Noranda

Boutique de Meubles Le Patrimoine

Place Rouanda

Tél.: 1-819-764-5711





Si en caressant un meuble, vous y sentez la douceur du fini et la patine du temps, si en contemplant ses lignes, vous y sentez la touche d'un artisan, si vous y remarquez le poinçon qui l'authentifie, n'hésitez pas: c'est un Bahutier.

Le Bahutier



LA PETITE

donne à vos pièces
un regain de vie.

Ravivez vos fenêtres ternes par une note décorative originale: les petites lamelles de 1 pouce.

L'angle des lamelles de ces stores élégants, d'entretien facile et offerts dans une vaste gamme de couleurs pimpantes, se règle sans effort, du bout des doigts.

Les cordons sont de couleurs assorties ou complémentaires. La Petite permet également des économies d'énergie en déviant les chauds rayons de soleil l'été ou en réduisant de façon substantielle les courants d'air froid l'hiver.

Ajoutez une nouvelle dimension à votre décor avec La Petite, les jolies lamelles de 1 pouce.

Disponible chez:

STORES VENITIENS
BERGEMONT
160, rue De L'Espinay
Québec, Québec G1L 2H6
(418) 525-4647

LEVEILLE STORES
VENITIENS INC.
3332, rue Bélanger est
Montréal, Québec H1X 1A3
(514) 727-1288

STORATEC INC.
830, rue St-Georges est
Trois-Rivières,
Québec G9A 2L3
(819) 374-2008

LES STORES VENITIENS
METALLIQUES LTEE
9, rue J. K. Laflamme
Lévis, Québec G6V 6R8
(418) 837-1927

25 ANS DE MÉTIERS

Salon des Métiers d'Art du Québec
Du 5 au 20 décembre '80, Place Bonaventure, Montréal

Donnez à la Campagne du timbre de Noël

Votre  Association
Pulmonaire

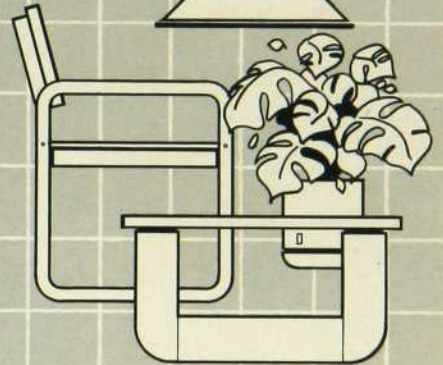
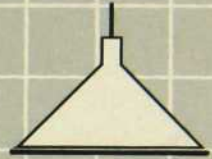
"Le Monde du timbre
de Noël"



si pur...si doux...si sec.

intérieurs

d'aujourd'hui Itée



le grand magasin
du décor et de l'accessoire.



Les Galeries Dupuis

845, rue Ste-Catherine est Montréal

Métro

Berri-Demontigny

845-4450



Les foyers / poêles Kresno sont
superbes et s'harmonisent au style
et aux couleurs de votre intérieur.

Demandez notre brochure couleur de 8 pages illustrant
différentes installations et expliquant les
caractéristiques et les options disponibles.
En montre dans les boutiques de foyers et centres de
renovation spécialisés. Pour connaître le distributeur le
plus près de chez-vous, veuillez contacter
POWRMATIC DU CANADA L TÉE

KRESNO

MONTRÉAL:
7400, 19e Avenue
Montréal, Québec
Tél.: 376-6293

QUÉBEC:
365, rue Fortin
Ville Vanier, Québec
Tél.: 683-2708



Le Cache-Pot

Décoration

5047, rue St-Denis Montréal, H2J 2L9. Tél: 288-5330

(Réponses au jeu-questionnaire de la page 53.)

Si vous avez coché les questions: **3, 6, 11, 16, 21, 26, 34**, ou si vous avez une majorité de réponses dans cette série d'énoncés, le destinataire de votre cadeau fait partie des "romantiques" qui pensent avec leur coeur et aiment avec leur cerveau. Tout passe chez eux par le sentiment. Ils ont besoin de contacts affectifs avec les autres. Ils sont tendres, sensibles, voire "fleur bleue". Ils aiment aimer. Et qu'on les aime.

Une majorité ou une totalité d'items dans la série **1, 4, 10, 19, 27, 31, 35** dévoile chez vos destinataires un culte particulier pour le beau. Ils se classent parmi les très distingués "esthètes". Toute leur énergie est mobilisée vers une atteinte de la perfection en matière de beauté.

Les personnes situées dans les cases **2, 8, 14, 18, 24, 28, 33** ou dans une majorité d'entre elles, se classent dans la catégorie des "pratico-pratiques". Pour eux tout est ordre et méthode. Les objets à leur place les sécurisent. Ils ont les pieds sur terre, aiment les activités qui demandent de la précision, apprécient la bonne

organisation et ne s'embarrassent pas d'articles superflus.

Ceux parmi les destinataires de vos cadeaux qui s'identifient aux énoncés **5, 7, 13, 15, 23, 25, 30**, ou à une majorité de ces items, font partie des "jeunes cadres". Très actifs, ils ont un sens profond de la réussite professionnelle, apprécient l'efficacité et tendent toujours vers une plus grande productivité. Ils n'aiment pas perdre leur temps en futilités... ils sont pressés!

Enfin, une majorité ou une totalité d'items dans la série **9, 12, 17, 20, 22, 29, 32**, révèle chez vos destinataires un attrait particulier pour tout ce qui se mange. Ils se situent dans la classe des "gourmets-gourmands". Parlez-leur d'un bon repas, ils salivent déjà.

Nous espérons que ce psycho-test vous permettra de tomber dans le mille. Une suggestion... faites-le faire à vos amis. Peut-être recevrez-vous cinq cadeaux de type différent, selon la manière dont chacun d'eux vous perçoit...





Vivre sous le soleil



Ajoutez élégance et valeur à votre maison. Laissez entrer le soleil et la verdure dans votre vie. Servant de serre, de pièce de séjour, de solarium, recouvrement de piscine. Entièrement manufacturés dans notre usine à Valleyfield, tout aluminium et verre, les jardins d'hiver de SOLAGRO LTÉE offrent la plus haute qualité et sont conçus pour notre climat québécois.

Vaste choix de grandeurs. Service d'estimation et d'installation complet. Option de verre thermal scellé sur toute la surface. Étanchéité complète à l'air et à l'eau. Verre isolé thermos par D.C. Glass, Montréal, accepté par SCHL No. 6820.

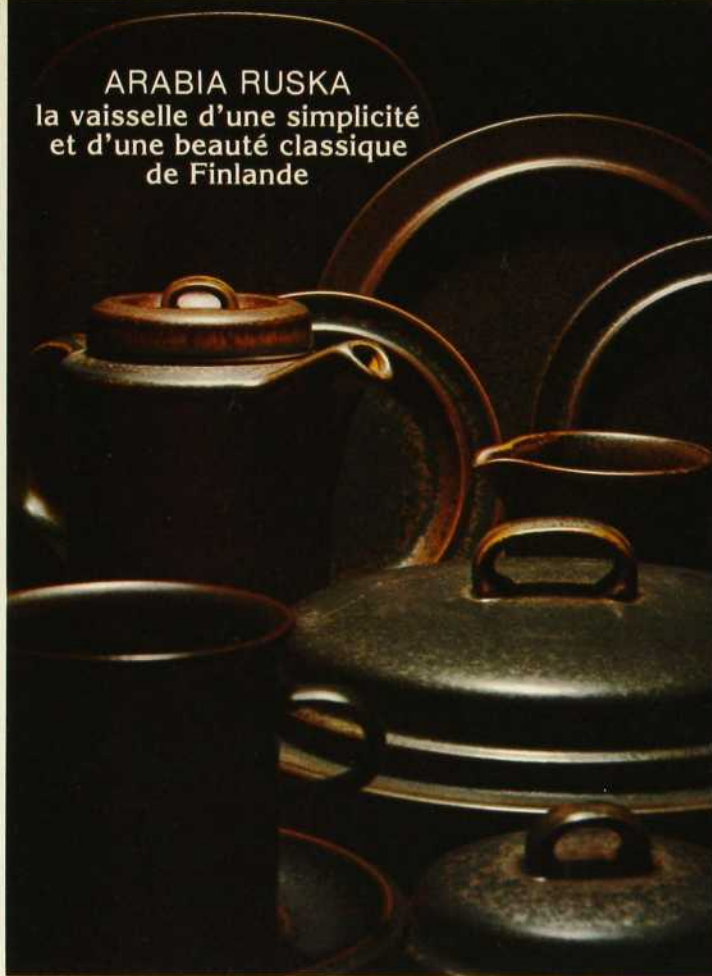
Obtenez un dépliant illustré et tout renseignement additionnel en écrivant ou téléphonant 24 h par jour, sept jours par semaine à:

SOLAGRO CANADA Ltée

600, rue St-Louis, Valleyfield,
Québec, 514-371-3809

Sans frais de Montréal & banlieue, 861-0858

ARABIA RUSKA la vaisselle d'une simplicité et d'une beauté classique de Finlande



Une vaisselle de grès à motifs et dessins choisis afin de personnaliser votre table. Arabia Ruska — la vaisselle pratique et résistante: du congélateur au four, du four à micro-ondes au lave-vaisselle. Disponible chez Eaton, Simpsons, certaines boutiques Bowrings et boutiques de choix.

CORPORATION CORANCO

MONTRÉAL
2409, 46^e avenue
Lachine

Les Arts Ménagers
39, Somerville
Westmount

TORONTO
23, Rainside, Unité 2
Don Mills

VANCOUVER
1822, 1^{re} Avenue ouest

SHEAFFER

L'ensemble de porte-mine et stylo-bille Targa de Sheaffer est l'un des cadeaux les plus précieux que vous puissiez offrir. Non seulement il procure une expérience d'écriture des plus satisfaisantes, il est d'une conception originale tout à fait unique.

Recherchez le Point blanc de Sheaffer — Le symbole d'une qualité supérieure.

Partagez votre bon goût. Offrez un Sheaffer.



Targa by Sheaffer

Modèle présenté:
Targa 1007

SHEAFFER EATON TEXTRON
Sheaffer Eaton Division of Textron Canada Ltd.



Disponibles dans les boutiques de décoration et grands magasins.



altex
altex

903, boul. Décarie
Ville St-Laurent
Tél.: 747-1145

CONCEPTION NOUVELLE!

Stores en tissus dans des coloris et motifs variés. Pratiques, élégants, les stores Altex Design remplaceront avantageusement les rideaux dans votre décor.

LA



XMAS CONNECTION



Mon beau sapin

par Pierre Anglade

Un immense entrepôt de brique rouge. Il est neuf heures du matin. Il fait gris. Le ciel est bas. Les vents prennent la rue en enfilade. Levant des tourbillons de vieux papiers. Je sonne.

J'attends qu'on m'ouvre, le col de l'imperméable frileusement relevé. La rue est déserte. Une sourde inquiétude point en moi. Il est vrai que je ne sais guère où je vais. A la toute dernière minute, on m'a confié cette enquête au journal. Pour le numéro de décembre, il nous faut quelque chose de spécial, un scoop sur les dessous de la fête, qu'ils m'ont dit. J'ai dû me rabattre sur des informateurs que je connais à peine. Et on m'a fixé ce rendez-vous matinal dans ce coin désert de la ville.

Un homme, feutre mou, rabattu sur les yeux, foulard et col du pardessus noir relevé, arrive et me rejoint sur le perron de l'immeuble. Je distingue à peine son visage. Sa bouche esquisse un sourire froid: "C'est vous le journaliste," me lâche-t-il entre ses dents serrées? Je réponds sur le même ton: "Ouais! Vous savez pourquoi je viens?"

Il sort un trousseau de clefs et ouvre les trois serrures de sécurité. Il s'efface et me dit: "Montez". Je m'engage dans un couloir sombre. Au bout, un escalier. Comme j'hésite, il me dit: "C'est en haut. Il n'y a pas de lumière, l'ampoule a grillé hier et je n'ai pas eu le temps de la changer". Je me dis: "Tant pis, le journal avant tout. Je dois savoir. J'y vais".

Il me fait pénétrer dans un vaste hall feutré, d'un luxe qu'on n'aurait jamais deviné en voyant

l'immeuble de l'extérieur. Moquette, lumières tamisées, meubles antiques, portes de chêne fermées donnant sur des pièces que je suppose être des bureaux. Il marmonne: "Suivez-moi".

On arrive devant deux immenses portes coulissantes. "C'est là", fait-il. Il actionne un mécanisme et les deux portes glissent doucement révélant un trou noir béant. Puis il donne la lumière.

Une forêt en ville! Multicolore. Inouïe. Dans un hall, vaste comme une gare, croissent des sapins synthétiques. De toutes les tailles. De toutes les couleurs. Inimaginable. Des blancs, des verts. C'est normal. Mais aussi des rouges, des bleus, des mauves, des jaunes, des orangés, des gris, des dorés, des argentés... Brillants. Scintillants. Les uns enrubannés de guirlandes, d'autres de colliers de lumières clignotantes. Mille feux, mille couleurs, sur un parterre de givre artificiel. Au mur des couronnes. Des guirlandes touffues de branches. Avec du houx, des boules de couleurs. Des boules, des boules! Mais de toutes les formes. Un délire. Carrées, octogonales, ovales, rondes, allongées, pointues, en aiguilles renflées au centre, en cigare. Puis des fleurs, des feuilles, des étoiles. Toutes dimensions, toutes formes, toutes couleurs encore. Les plus invraisemblables. Une monstrueuse palette pour un peintre dément!⁽¹⁾

Nous sommes dans un des arbres du Père Noël. C'est là que se trafiquent toutes les décorations de Noël. Mon informateur ne m'avait pas menti. J'allais tout savoir de la Xmas Connection. Rien que du surchoix. De la

première qualité. De la décoration. Mais pas n'importe laquelle. De la bonne, de la belle. Qui pouvait donner des heures de rêve et illuminer la vie. Macao, Hong-Kong, Taïwan, Colombie, Bolivie... Voilà d'où elles venaient les décorations. Rien que des hauts-lieux.

"Je vous montre mon stock, m'a dit l'homme, mais je ne pourrais pas vous fournir, ni vous, ni vos amis. Moi je ne dessers que les gros, les grandes surfaces, pas les particuliers..."

Alors je lui ai avoué que comme tout le monde j'avais tâté de la décoration de Noël, mais à la sauvette, à la dernière minute. Pressé par le temps. Et que je n'étais pas bien sûr de toujours avoir fait le bon choix. Que peut-être je n'avais pas la moindre idée de ce que devait être une bonne décoration de Noël. Ni comment la choisir!

Il m'a regardé un long moment en silence, puis il a jeté de sa voix éteinte: "O.K. petit, je vais t'affranchir".

Il me guide vers le fond de la salle et s'arrête devant deux sapins, un crème et un rose. "Tu vois la différence, il me fait?"

— Sûr. Y en a un qu'est rose, pis l'autre crème. Moi je préfère le rose, je lui balance.

— Je ne parle pas de la couleur, qu'il me rétorque. Vous êtes bien tous pareils. Tu choisis une voiture pour la couleur, toi?"

Je le lui ai pas dit, mais ça m'est déjà arrivé.

"Pour un sapin, c'est la même chose, il a continué. Ce que tu dois regarder ce sont les branches. Leur nombre. Leur épaisseur. Leurs ramifications. Un sa-

pin de six pieds de haut peut porter de 60 à 200 branches. La différence est énorme, bonhomme. Plus il y a de branches, plus elles sont serrées, plus elles sont ramifiées et plus elles sont larges (4 pouces, c'est une bonne largeur), meilleure est la qualité.

— Est-ce qu'on peut se brûler avec ces décorations et ces sapins de Noël, lui ai-je sournement glissé?

— Pas si tu prends tes précautions. La qualité s'affine. Presque tous les produits sont maintenant ignifugés ou ininflammables. Il y a beaucoup moins de risques d'incendie qu'autrefois. Ça se consume sans flamme ou ça fond et la combustion s'arrête presque instantanément. Mais il y a encore de la marchandise dangereuse. Et celle-là, elle flambe! Terrible! Tiens, tu as une bonne tête, je te passe le tuyau: Les arbres et les fournitures de polyéthylène. Ça brûle comme paille. Dangereux, inimaginable! Ce qu'il faut que tu demandes, petit, c'est du PVC, du chlorure de polyvinyle. Ça c'est de l'extra, aucun risque de se brûler.

Maintenant, pour les prix de détail, les ornements divers, les guirlandes décoratives ou électriques, enfin tout ce que les particuliers consomment, va voir Jeff, au centre ville."

Changement de décor. Ascenseurs souples et silencieux. Grandes enfilades de couloirs lumineux. Le commerce a l'air prospère. Tout comme l'homme trop jovial qui m'attend derrière son rutilant bureau ministre dans un costume croisé bleu nuit, impeccable.

Il va falloir traiter l'affaire ronde-

ment. Attaquer d'entrée de jeu. Pas lui laisser le temps de se ressaisir. Si je veux tout savoir. Je m'avance, lui lance un "salut!" que j'espère décontracté et m'assieds sur le coin de son bureau. Je lui dis: "C'est Chandler qui m'envoie. J'en sais déjà pas mal sur la Xmas Connection, mais il n'a pas pu tout me dire. Il ne tient que 48 pour cent du marché total des décorations avec les arbres synthétiques. Alors je compte sur toi pour me dire le reste."

— O.K., O.K., qu'il me répond. Mais fais attention où tu mets les pieds. C'est un marché de plusieurs millions de dollars. Rien qu'au Québec. Et tout le stock doit être écoulé dans un maximum de six semaines. Alors tu imagines la bagarre chez les détaillants pour appâter le client. Tous les coups sont permis et les marges bénéficiaires réduites.

— Alors, comment expliquer qu'ils bradent tout après Noël, je lui jette soupçonneux?

— Les soldes sont réels. Il faut se débarrasser du stock le plus vite possible pour éviter les frais d'entreposage et le manque à gagner sur l'argent immobilisé. Les commerçants vendent à perte pour avoir du liquide.

— Je vois. Alors première règle: magasiner, puisque les fabricants ne fixent pas de prix de détail et que les commerçants se livrent à une guerre des prix en règle.

— Et acharnée, petit... Je ne sais pas si tu devrais continuer ton reportage sur un tel sujet.

— Marc Low ne lâche jamais! Maintenant, si tu me donnais des trucs pour que mes lecteurs évitent les coups et sachent comment s'approvisionner.

— Sur quoi, par exemple?

— Fais pas le malin... Parle-moi donc des guirlandes décoratives pour commencer.

— Tu l'auras voulu... Dans les guirlandes, il y a trois choses à regarder: La largeur (2, 3, et 4 pouces), le nombre de plis (de un à 12) et la longueur. Le pli, c'est le nombre de brins par pouce de guirlande. Plus il y a de plis, plus la guirlande est étoffée, de belle apparence et durable. Mais attention à l'arnaque. Deux magasins vont annoncer chacun une guirlande à six plis mais à un prix sensiblement différent. Pourquoi? C'est que l'une mesurera 20 pieds et l'autre 16 ou 17 pieds seulement. Tu piges? On te supprime trois pieds et tu n'y vois que du feu. La publicité se fait sur les plis et non sur la longueur.

Tiens, c'est la même chose pour les boules. Il y en a en verre soufflé, moulé ou renforcé par une décoration plastifiée. Tu en trouves en plastique, en satin, en ruban. Mais l'arnaque joue principalement sur le nombre de boules par boîte. Un même emballage peut en contenir 16 au lieu de 18. On a pu mélanger des boules décorées et des boules unies. Là encore, il faut vérifier le nombre de boules de chaque type et comparer. Le reste est question de goût et de moyens...

— Et dans les guirlandes électriques, il y a aussi de l'embrouille?

— Moins, mais il y a des astuces à connaître. Les "jeux de lumière", comme on les appelle, représentent quand même 32 p. cent du marché total des décorations de Noël. Alors la concurrence est forte et le produit diversifié. Il y a maintenant de nouvelles guirlandes

qui permettent d'économiser de l'énergie. On se sert d'un principe à la mode, mais c'est pas mal. On peut économiser jusqu'à 30 p. cent d'électricité, en utilisant des ampoules de cinq watts au lieu de sept, sans affecter la luminosité.

Il y a également des ampoules qui ont reçu cinq couches de peinture au lieu de une ou deux. Elles sont nettement plus durables. Donc, que celui qui veut du bon stock lise l'emballage et qu'il compte aussi le nombre d'ampoules que porte la guirlande. C'est très variable. Qu'il vérifie encore le type de douilles (moulées ou non, à l'épreuve de l'eau ou non), les prises (si elles permettent de faire aisément des branchements) et si une ampoule grillée coupe ou non tout le circuit. À propos d'ampoules grillées, c'est un domaine où il se dépense beaucoup d'argent pour rien. L'ampoule de rechange doit être du même voltage que l'ancienne. Sinon, elle grille de nouveau. Et comme les ampoules de rechange sont placées sur des présentoirs libre service et que le voltage est écrit petit, petit, petit... Méfiance.

— Vous avez du nouveau stock, cette année?

— La décoration thématique. Ça va marcher très fort. Fini le sapin traditionnel (boules, guirlandes, glaçons). On personnalise. On ajoute des objets miniature qui se rattachent à un thème: magasin général, oiseaux, verres de vitraux, cristal et argent, enfants... Chacun des motifs d'un thème coûte entre 70 cents et 3\$. Et on compte au moins une vingtaine de motifs par thème. Mon cher et

beau sapin...

— Puisqu'on en est arrivé aux affaires sérieuses, ça peut revenir à combien un sapin tout décoré?

— Tout dépend de la qualité choisie par le client et...

— Disons un client type, l'interrompé-je.

— Un arbre de 6 ou 7 pieds: 40\$ à 45\$; guirlandes décoratives: 3\$ à 6\$; boules: 8\$ à 12\$; guirlandes électriques: 15\$ à 20\$; décorations thématiques et ornements divers: 60\$. Disons de 130\$ à 150\$ pour un bel arbre, gentiment décoré.

— Ouais, je fais, dubitatif. Salut! À la prochaine!

— J'espère bien que non. On n'aime pas beaucoup ça, les plumitifs, dans le secteur!"

Ça m'était égal. Je savais ce que je voulais savoir.

Les pieds sur le bureau, je réfléchis pendant que Micheline tape mon article. Je ne suis pas bien sûr que mon enquête soit terminée. J'aurais dû parler des vrais sapins mais mon article est déjà trop long. Bah! Ce sera comme l'an dernier, plus 15 p. cent. Enfin, j'ai remonté la Xmas Connection aussi loin que j'ai pu. P.S. — J'espère que les compagnies Smith Etalage Display Itée, Doubl'Glo et Noma, qui m'ont considérablement aidé, ne m'en voudront pas d'avoir présenté le domaine où elles exercent leurs activités sous des dehors de roman noir.

⁽¹⁾ vision authentique. Rien d'inventé, ici, tout est vrai (NDLR).

Point... ...à la ligne

par Nicole Charest

Bientôt les Fêtes. C'est le temps d'y penser, de rêver. Difficile le budget: ça incite à l'imagination. Frais le fond de l'air et l'humeur: ça donne envie de se réchauffer. Notre numéro, ce mois-ci, se veut donc une flambée pour l'imagination et une mine d'idées pour créer la fête au coeur de la maison.

C'est par le nez que l'on entre dans la période de l'Avent. L'odeur délicieuse des sablés, des tartes, des tourtières, des beignets annonce Noël mieux que n'importe quel discours, et nous rappelle notre enfance, et ce moment où la famille retrouve sa plus grande dimension. Le clan — qu'on dit "éclaté" — se resserre autour d'un arbre étoilé, une table à rallonges. On sort sa plus grande nappe, un service complet, des verres, et on s'offre un menu de super-dimanche.

Aussi avons-nous fait la part belle ce mois-ci au Recevoir. Six pages pour vous proposer un souper pas du tout traditionnel et un réveillon à petits prix où, comme pour conjurer la crise, tout ce qui brille est argent: paillettes, dragées, petites étoiles et boules de Noël.

En dix ans, y aviez-vous pensé, nous passons un an et demi à table, quatre mois dans la salle de bains et trois ans et demi dans notre lit. En janvier, point froid de l'hiver où la chaleur nous sera comptée, sauf au fond de notre lit, Décormag est entièrement consacré aux chambres à coucher et aux salles de bains.

Vous y trouverez des chambres de tout repos pour dormir à la dernière mode, le plus douillettement possible, dans la flanelle, sous la plume, et la couleur. Il y aura des chambres faites pour le calme et le refuge du soir, qui réinventent le passé, et d'autres faites pour y vivre de jour comme de nuit.

Car le "coucher" n'est plus leur destination unique. Là comme ailleurs, des tendances se font jour. Un nouveau dormir réintroduit la chambre dans le volume général; le lit se met en alcôve ou s'escamote. L'autre reprend la formule de chambre isolée mais étend ses fonctions au boudoir et au bureau.

Fonctionnelles toujours, les salles de bains s'égaient, s'anoblissent et entrent volontiers dans la chambre. Un besoin de renouvellement s'y manifeste, là comme ailleurs; celui d'une vraie détente qui remette en forme le corps et l'esprit.

La nouvelle année s'annonce bien.

On a parlé d'eux

Antony Inc., Henrietta
4192, rue Sainte-Catherine ouest
Montréal H3Z 1P4 (514) 935-9116

Après l'Éden
4017, rue Saint-Denis
Montréal H2W 2M4 (514) 844-0350

Arthur Quentin Enr.
3960, rue Saint-Denis
Montréal H3Z 2M2 (514) 843-7513

Artisans du Meuble québécois, Les
88, rue Saint-Paul est
Montréal H2Y 1G6 (514) 866-1836

Atelier Chaudron
C.P. 99
Val-David J0T 2N0 (819) 322-3944

Atelier Concept-Son
999, rue de Salaberry
Montréal H3L 3M3 (514) 337-2200

Au Ridicule
1224, rue Drummond
Montréal H3G 1V7 (514) 878-1182

Au Tournant de la Rivière
5070, rue Salaberry
Carignan J3L 3P9 (514) 658-7372

Basilières-Portenier Inc.
1454, rue Drummond
Montréal H3G 1V9 (514) 843-5535

Beaupré Lincourt, Louise
50, avenue Kelvin
Outremont H2V 1T3 (514) 739-8252

Bleu Nuit
3913, rue Saint-Denis
Montréal H2W 2M4 (514) 843-5702

Boutique Jehane Benoit Enr.
3575, avenue du Parc (La Cité)
Montréal H2Y 3P9 (514) 843-6616

Boutique 1000 feuilles
120, rue Querbes
Outremont H2V 3V9 (514) 273-2779

Boutique 1984 Ltée
1600, boul. Le Corbusier
Ville de Laval H7F 1Y9 (514) 688-2157

Boutique Rioux
Place Laurier
2700, boul. Laurier
Sainte-Foy G1V 2L8 (418) 653-2133

Boutique Sésame
5550, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3A 1W3 (514) 488-9886

Bowring
Les Terrasses
705, rue Sainte-Catherine ouest
Montréal H3B 4G5 (514) 849-1811

Cache-Cache
1051, rue Laurier ouest
Montréal H2V 2L2 (514) 273-9700

Cache, La
1357, rue Greene
Westmount H3Z 2A5 (514) 935-9295

Cache-Pot, Le
5055, rue Saint-Denis
Montréal H2J 2L9 (514) 288-5330

Cage d'Art Inc., La
1062, rue Laurier ouest
Montréal H2V 2K8 (514) 273-8184

Caplan, Centre de cadeaux
6700, chemin de la Côte des Neiges
Montréal H3S 2B2 (514) 735-4533

Carterie Ltée, La
4928, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3Z 1H3 (514) 484-4040

Château d'aujourd'hui
6370, rue Saint-Hubert
Montréal H2S 2M2 (514) 382-4710

Cheminées
Richard Le Droff Can. Ltée, Les
1456, rue Sauvé ouest
Montréal H4N 1C5 (514) 331-6788

Connaissance Ltée, Les
Les tissus et papiers peints
1632, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3H 1C9 (514) 931-2437

Crossley Karastan, Tapis
9395, chemin de la Côte de Liesse
Dorval H9P 1A3 (514) 631-4371

Dagenais, Philippe
1331, rue Greene
Bureau 215
Westmount H3Z 2A5 (514) 931-7294

DanESCO Inc.
7200, Route Trans-Canada
Ville Saint-Laurent H4T 1A3
(514) 735-5757

Décart Ltée, Encadrements
863, rue Duluth est
Montréal H2L 1B5 (514) 522-1419

Déco Design
1504, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3G 1L8 (514) 937-9178

Décoration Jean Meunier Inc.
25, rue Webster
Saint-Lambert J4P 1W9 (514) 672-2708

Décor Trianon Ltée
4968 A, chemin Queen Mary
Montréal H3W 1X2 (514) 731-8337

Demeure 2 x 3 Inc.
1322, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3G 1H9 (514) 849-7992

Designers I
1226, rue Bishop
Montréal H3G 2E3 (514) 871-3931

Distribution aux consommateurs
1437, rue Bleury
Montréal H3A 2H5 (514) 844-1443

Eaton
677, rue Sainte-Catherine ouest
Montréal H3B 3Y6 (514) 842-9331

Emond, Michel
309, rue Sainte-Hélène
Québec G1K 3L6 (418) 529-6280

Encon Inc. Chauffage
80, rue Prince
Montréal H3C 2M8 (514) 861-5301

Fournier Ltée, J.E.
634, rue Cathcart
Montréal H3B 1L9 (514) 866-5956

Foyers de Chez Nous
98A, boul. Labelle
Sainte-Thérèse J7E 2X5 (514) 430-8270

Fraser Bros. Ltée
4950, rue de la Savanne
Montréal H4P 1T7 (514) 342-0050

Fraser's, Salon du meuble
5330, avenue Royalmount
Montréal H4P 1H4 (514) 731-7518

Galerie du Meuble Inc.
18, rue Courcellette
Québec G1N 3C1 (418) 681-4101

Hains, Lisette
3665, rue Landerneau
Trois-Rivières ouest G8Y 3N5
(819) 379-3864

Halloween
1624, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3H 1C9 (514) 937-9897

Industries
de Métal Bonaventure Ltée, Les
894, avenue Bloomfield
Outremont H2V 3S5 (514) 270-7311

Intérieurs d'aujourd'hui Ltée
Galeries Dupuis
845, rue Sainte-Catherine est
Montréal H2L 4M4 (514) 845-4450

La Baie
585, rue Sainte-Catherine ouest
Montréal H3B 3Y5 (514) 281-4422

Lalonde-Roger, Diane
1860, rue du Bocage
Saint-Bruno J3V 4M8 (514) 653-8559

Locas, Danielle
1049, rue Berger
Mont Saint-Hilaire J3G 4S6
(514) 464-6787

Maison Corbell Inc.
5692, rue Jean-Talon est
Montréal H1S 1M2 (514) 254-9951

Maison d'Émilie, La
1007, rue Laurier ouest
Outremont H2V 2L1 (514) 277-9725

Maison des verres Inc. La
2001, rue University
Montréal H3A 2A6 (514) 842-4459

Mandarine Enr.
4567, rue Saint-Denis
Montréal H2L 2L4 (514) 842-4414

Mobilia
1, Square Westmount
Westmount H3Z 2P9 (514) 932-2101

Monette Claude
304, Place d'Youville
Montréal H2Y 2B6 (514) 849-2144

Objet Saint-Denis Inc., L'
3804, rue Saint-Denis
Montréal H2W 2M2 (514) 843-3477

Pierre Larue, fleuriste
4008, rue Saint-Denis
Montréal H2W 2M2 (514) 288-8038

Ramca Ltée, Les carreaux
835, rue Querbes
Outremont H2V 3X1 (514) 274-8361

Régall
1454, rue Mackay
Montréal H3Z 1E3 (514) 933-6936

Richardson, Marc
Finewoods Designs
386, rue Lemoine
Montréal H2Y 1Y3 (514) 849-1964

Ripopée, La
3932, rue Saint-Denis
Montréal H2W 2M2 (514) 843-7596

Ruel Côté, Christiane
309, rue Sainte-Hélène
Québec G1K 3L6 (418) 529-6280

Savaria, Lisette
1226, rue Saint-Pierre
Saint-Ours J0G 1P0 (514) 789-2121

Sears
(voir liste dans votre annuaire téléphonique)

Séri +
419, rue Notre-Dame ouest
Montréal H2Y 1C7 (514) 861-2343

Smith Display Ltée
490, rue Guy
Montréal H3J 1S6 (514) 932-2104

Stokes Ltée
Place Bonaventure
Montréal H5A 1G4 (514) 866-9839

Sunbeam
8267, boul. Saint-Laurent
Montréal H2P 2M1 (514) 384-0310

Tapis Perfection Ltée
1183, rue Sainte-Catherine ouest
Montréal H3B 1K5 (514) 842-9991

Techni-Flamme Corp.
10 957, boul. Pie-IX
Montréal H1H 4B2 (514) 321-2212

Tello et Cie
Place Bonaventure
C.P. 261, étage D
Montréal H5A 1G9 (514) 871-9145

Vaiquette Ltée, N.G.
510, rue Sainte-Catherine est
Montréal H2L 4M3 (514) 842-8811

Van Houtte, A.L.
272, rue Sainte-Catherine est
Montréal H2X 1L4 (514) 288-1632


Van Houtte, Gérard
1042, rue Laurier ouest
Montréal H2V 2K8 (514) 274-5601

Vannerie Sainte-Catherine Inc., La
1182, rue Sainte-Catherine ouest
Montréal H3B 1K1 (514) 861-8589

Via Condotti Inc.
1010, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3A 2R7 (514) 842-9789

* exposants
au Salon des Métiers d'Art 1980





ROCHE-BOBOIS

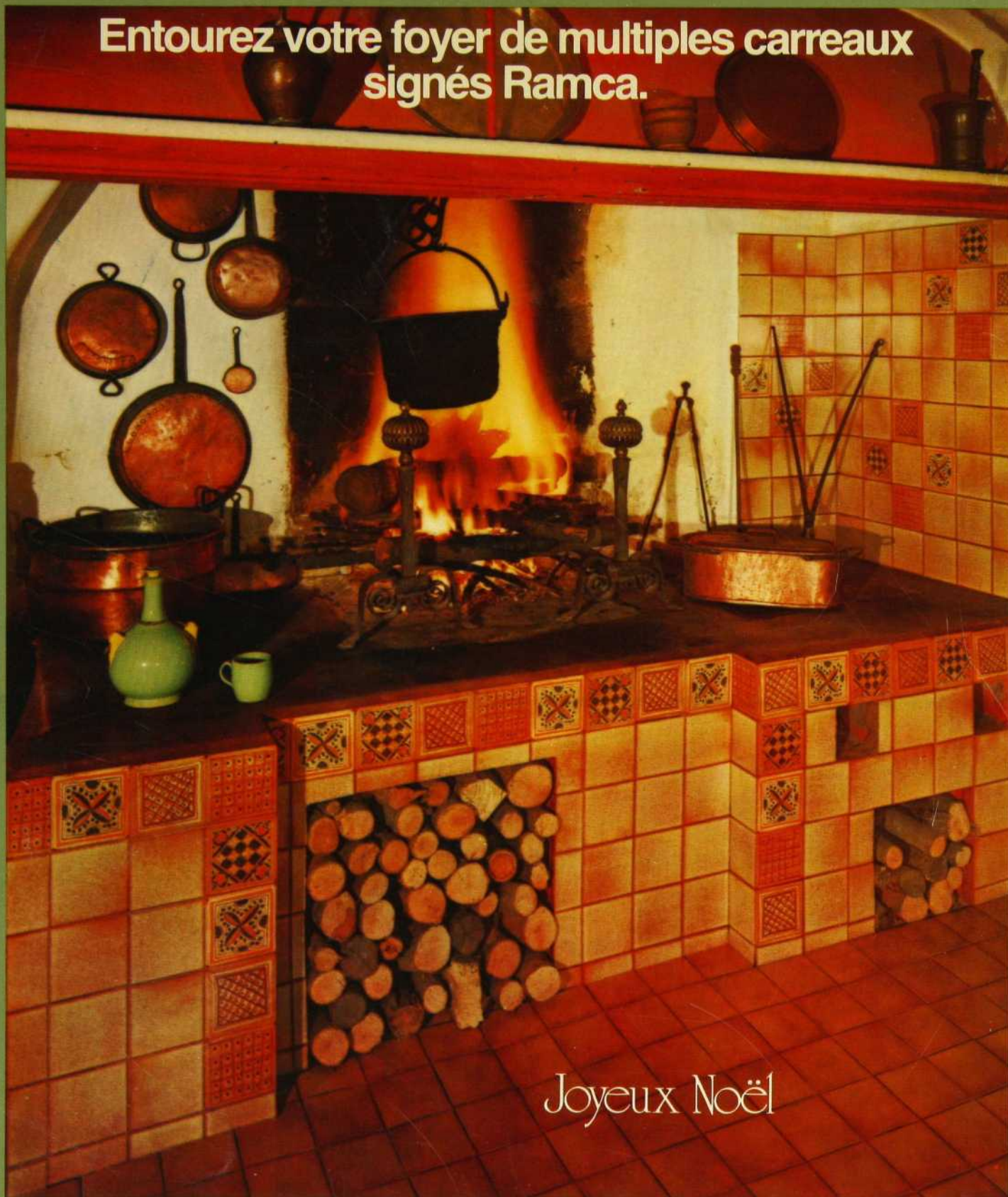
LE CONFORT SANS CONFORMISME

Glissez-vous dans ces fauteuils haut dossier...
les coussins bien dodus et moelleux
s'occuperont fort aisément de votre confort!

16, rue Courcelette, Québec, téléphone: 681-4101

Montréal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver, Paris, New-York, Londres, Bruxelles, Genève, Vienne, Barcelone

Entourez votre foyer de multiples carreaux
signés Ramca.



Joyeux Noël

"Faentine"

Les carreaux

Choix complet de carreaux décoratifs de marbre et d'ardoise pour murs et sols.
Visitez nos salles de montre offrant un service complet de décoration et avis techniques.

Montréal: 835, av. Querbes, coin Van Horne — (514) 274-8361
Québec: 1165, rue Gouin, suite 130 (via Vincent-Massey) — (418) 683-2987
Toronto: 945 est, av. Eglinton — (416) 425-7755
Ottawa: 1435 Cyrville Road — (613) 749-5922
Chicoutimi: 1171, boul. Talbot — (418) 549-7083
Rimouski: 288 est, rue St-Germain — (418) 722-7088

Plus de 200 distributeurs à travers le Canada, pour information: (514) 274-8361



Ltée

